

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2008-2009

31 OKTOBER 2008

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2009**

DEEL 1

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2008-2009

31 OCTOBRE 2008

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2009**

PARTIE 1

OPDRACHT 01
FINANCIERING
VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

MISSION 01
FINANCEMENT DU
PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 01: Financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

MISSION 01: Financement du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Programma 001: Financiering van de werking van het Parlement

Programme 001: Financement du fonctionnement du
Parlement

Activiteit 01 : *Inkomensoverdrachten aan het wetgevend orgaan van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Activité 01 : *Transferts de revenus à l'organe législatif de la
Région de Bruxelles-Capitale*

Werkingsdotatie aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Dotation de fonctionnement au Parlement de la Région de
Bruxelles-Capitale

01.001.01.01.01.00 01.11.2

b	35.425	31.883
c	35.425	31.883

Totales programma 001

b	35.425	31.883	Totaux programme 001
c	35.425	31.883	
e	-	-	
f	-	-	

Programma 002: Financiering van de investeringen van het
Parlement

Programme 002: Financement des investissements du
Parlement

Activiteit 02 : *Kapitaaloverdrachten aan het wetgevend orgaan van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Activité 02 : *Transferts en capital à l'organe législatif de la Région
de Bruxelles-Capitale*

Bijzondere investeringsdotatie aan het Brussels Hoofdstedelijk
Parlement voor de installatie van de zetel van de Raad

Dotation d'investissement spéciale au Parlement de la Région de
Bruxelles-Capitale pour l'installation du siège du Conseil

01.002.02.01.01.00 01.11.2 FSF

b	2.700	2.700
c	2.700	2.700

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Aankoop van een gebouw ten behoeve van het Brussels
Hoofdstedelijk Parlement

Acquisition d'un bâtiment au profit du Parlement de la Région de
Bruxelles-Capitale

01.002.02.02.01.00 01.11.2

b	-	-
c	-	-

Bijzondere dotatie aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Dotation spéciale au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

01.002.02.03.01.00 01.11.2 FSF

b	-	-
c	-	-

Totales programma 002

Totales programme 002

b	2.700	2.700
c	2.700	2.700
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 01

TOTAUX MISSION 01

b	38.125	34.583
c	38.125	34.583
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN				b	38.125	34.583	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	38.125	34.583	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	-	-	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	-	-	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 02
FINANCIERING
VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING

MISSION 02
FINANCEMENT
DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 02: Financiering van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering**

**MISSION 02: Financement du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale**

Programma 001: Financiering van het kabinet van de Minister-
President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Programme 001: Financement du cabinet du Ministre-
Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Weden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.001.04.01.11.00 01.11.3

b 3.686 3.318

c 3.686 3.318

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door
de kabinetten

Activité 05 : Achat de bien non durables et de services par les
cabinets

Werkingsuitgaven van het Kabinet

Dépenses de fonctionnement du Cabinet

02.001.05.01.12.11 01.11.3

b 500 450

c 500 450

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 06 : Investerings van de kabinetten

Activité 06 : Investissements des cabinets

Vermogensuitgaven van het Kabinet

Dépenses patrimoniales du Cabinet

02.001.06.01.74.22 01.11.3

b 25 23

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	23	25	23
c									

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Justification:

Réduction de 10% par apport à l'initial 2008

Installatieuitgaven van het Kabinet

Dépenses d'installation du Cabinet

02.001.06.02.74.22 01.11.3

b	-	-
c	-	-

Totales programma 001

Totaux programme 001

b	4.211	3.791
c	4.211	3.791
e	-	-
f	-	-

Programma 002: Financiering van het kabinet van de eerste der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, behorend tot de minst talrijke taalrol

Programme 002: Financement du cabinet du premier des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le moins nombreux

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.002.04.01.11.00 01.11.3

b	2.399	2.159
c	2.399	2.159

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Justification:

Réduction de 10% par apport à l'initial 2008

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
<i>Activité 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door de kabinetten</i>						
Werkinguitgaven van het Kabinet						
02.002.05.01.12.11	01.11.3				300	270
				b	300	270
				c	300	270
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008						

<i>Activité 06 : Investeringen van de kabinetten</i>						
Vermogensuitgaven van het Kabinet						
02.002.06.01.74.22	01.11.3				18	17
				b	18	17
				c	18	17
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008						

<i>Activité 05 : Achat de bien non durables et de services par les cabinets</i>						
Dépenses de fonctionnement du Cabinet						
02.002.06.02.74.22	01.11.3				-	-
				b	-	-
				c	-	-
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008						

Installatieuitgaven van het Kabinet

Dépenses d'installation du Cabinet

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Totaux programme 002						
				b	2.717	2.446
				c	2.717	2.446
				e	-	-
				f	-	-

Totaux programma 002

Totaux programme 002

Programma 003: Financiering van het kabinet van de eerste der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, behorend tot de meest talrijke taalrol

Programme 003: Financement du cabinet du premier des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le plus nombreux

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.003.04.01.11.00 01.11.3

b 2.128 1.933

c 2.128 1.933

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door de kabinetten

Activité 05 : Achat de bien non durables et de services par les cabinets

Werkingsuitgaven van het Kabinet

Dépenses de fonctionnement du Cabinet

02.003.05.01.12.11 01.11.3

b 270 243

c 270 243

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 06 : Investerings van de kabinetten

Activité 06 : Investissements des cabinets

Vermogensuitgaven van het Kabinet

Dépenses patrimoniales du Cabinet

02.003.06.01.74.22 01.11.3

b 15 14

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
				c	15	14	
Verantwoording:							
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008							
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008							

Installatieuitgaven van het Kabinet

Dépenses d'installation du Cabinet

02.003.06.02.74.22	01.11.3	b	-	-
		c	-	-

Totalen programma 003

b	2.413	2.190	Totaux programme 003
c	2.413	2.190	
e	-	-	
f	-	-	

Programma 004: Financiering van het kabinet van de tweede der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behorend tot de minst talrijke taalrol

Programme 004: Financement du cabinet du deuxième des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, appartenant au rôle linguistique le moins nombreux

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.004.04.01.11.00	01.11.3	b	2.148	1.933
		c	2.148	1.933

Verantwoording:
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Justification:

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
<i>Activiteit 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door de kabinetten</i>						
Werkinguitgaven van het Kabinet						
02.004.05.01.12.11	01.11.3				270	243
				b	270	243
				c	270	243
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par apport à l'initial 2008						

<i>Activiteit 06 : Investerings van de kabinetten</i>						
Vermogensuitgaven van het Kabinet						
Dépenses patrimoniales du Cabinet						
02.004.06.01.74.22	01.11.3				15	14
				b	15	14
				c	15	14
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par apport à l'initial 2008						

<i>Activiteit 05 : Achat de bien non durables et de services par les cabinets</i>						
Dépenses de fonctionnement du Cabinet						
Dépenses d'installation du Cabinet						
02.004.06.02.74.22	01.11.3				-	-
				b	-	-
				c	-	-

<i>Activiteit 06 : Investissements des cabinets</i>						
Dépenses patrimoniales du Cabinet						
Dépenses d'installation du Cabinet						
02.004.06.02.74.22	01.11.3				-	-
				b	-	-
				c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totales programma 004

Totaux programme 004

b	2.433	2.190
c	2.433	2.190
e	-	-
f	-	-

Programma 005: Financiering van het kabinet van de tweede der Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering behorend tot de meest talrijke taalrol

Programme 005: Financement du cabinet du deuxième des Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale appartenant au rôle linguistique le plus nombreux

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten
Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets
Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.005.04.01.11.00 01.11.3

b	2.148	1.933
c	2.148	1.933

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door de kabinetten

Activité 05 : Achat de bien non durables et de services par les cabinets

Werkingsuitgaven van het Kabinet

Dépenses de fonctionnement du Cabinet

02.005.05.01.12.11 01.11.3

b	270	243
c	270	243

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 06 : Investerings van de kabinetten
Vermogensuitgaven van het Kabinet

Activité 06 : Investissements des cabinets
Dépenses patrimoniales du Cabinet

02.005.06.01.74.22 01.11.3

b	15	14
---	----	----

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	14
				c	15		14

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Justification:

Réduction de 10% par apport à l'initial 2008

Installatieuitgaven van het Kabinet

02.005.06.02.74.22 01.11.3

Dépenses d'installation du Cabinet

b - -
c - -

Totales programma 005

Totaux programme 005

b 2.433 2.190
c 2.433 2.190
e - -
f - -

**Programma 006: Financiering van het kabinet van de eerste der
Staatssecretarissen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
behorend tot de meest talrijke taalrol**

**Programme 006: Financement du cabinet du premier des
Secrétaires d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale
appartenant au rôle linguistique le plus nombreux**

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.006.04.01.11.00 01.11.3

b 2.185 1.966
c 2.185 1.966

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Justification:

Réduction de 10% par apport à l'initial 2008

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
<i>Activité 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door de kabinetten</i>						
Werkingsuitgaven van het Kabinet						
02.006.05.01.12.11	01.11.3				270	243
				b	270	243
				c	270	243
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008						

<i>Activité 06 : Investeringen van de kabinetten</i>						
Vermogensuitgaven van het Kabinet						
Dépenses de fonctionnement des cabinets						
Dépenses patrimoniales du Cabinet						
02.006.06.01.74.22	01.11.3				15	14
				b	15	14
				c	15	14
<u>Verantwoording:</u>						
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008						
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008						

<i>Activité 06 : Investissements des cabinets</i>						
Dépenses d'installation du Cabinet						
Dépenses d'installation du Cabinet						
02.006.06.02.74.22	01.11.3				-	-
				b	-	-
				c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Totaux programme 006	
					Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
				b	2.470	2.223
				c	2.470	2.223
				e	-	-
				f	-	-

**Programma 007: Financiering van het kabinet van de
Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behorend
tot de minst talrijke taalrol**

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

02.007.04.01.11.00 01.11.3

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

b 2.148 1.933

c 2.148 1.933

Justification:

Réduction de 10% par apport à l'initial 2008

*Activiteit 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door
de kabinetten*

Werkingsuitgaven van het Kabinet

02.007.05.01.12.11 01.11.3

b 270 243

c 270 243

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

*Activiteit 05 : Achat de bien non durables et de services par les
cabinets*

Dépenses de fonctionnement du Cabinet

Justification:

Réduction de 10% par apport à l'initial 2008

Activiteit 06 : Investerings van de kabinetten

Vermogensuitgaven van het Kabinet

02.007.06.01.74.22 01.11.3

b 15 14

Activiteit 06 : Investissements des cabinets

Dépenses patrimoniales du Cabinet

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
				c	15	14	
Verantwoording:							
Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008							
Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008							

Installatieuitgaven van het Kabinet

Dépenses d'installation du Cabinet

02.007.06.02.74.22	01.11.3			b	-	-
				c	-	-

Totalen programma 007

b	2.433	2.190	
c	2.433	2.190	
e	-	-	
f	-	-	
		Totaux programme 007	

Programma 008: Financiering van het kabinet van de tweede der
Staatssecretarissen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
behorend tot de meest talrijke taalrol

Programme 008: Financement du cabinet du deuxième des
Secrétaires d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale
appartenant au rôle linguistique le plus nombreux

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Wedden en vergoedingen van het Kabinetspersoneel

Traitements et indemnités du personnel du Cabinet

02.008.04.01.11.00	01.11.3			b	2.148	1.933
				c	2.148	1.933

Verantwoording:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Justification:

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 05 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten door de kabinetten

Activité 05 : Achat de bien non durables et de services par les cabinets

Werkingsuitgaven van het Kabinet

Dépenses de fonctionnement du Cabinet

02.008.05.01.12.11 01.11.3

b 270 243

c 270 243

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Activiteit 06 : Investerings van de kabinetten

Activité 06 : Investissements des cabinets

Investeringsuitgaven van het Kabinet

Dépenses d'investissements du Cabinet

02.008.06.01.74.22 01.11.3

b 15 14

c 15 14

Verantwoording:

Justification:

Vermindering van 10% t.o.v. initieel 2008

Réduction de 10% par rapport à l'initial 2008

Installatieuitgaven van het Kabinet

Dépenses d'installation du Cabinet

02.008.06.02.74.22 01.11.3

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totalen programma 008

Totaux programme 008

b	2.433	2.190
c	2.433	2.190
e	-	-
f	-	-

Programma 009: Betaling van de wedden van de Ministers en Staatssecretarissen

Programme 009: Paiement des traitements des Ministres et Secrétaires d'Etat

Activiteit 03 : Wedden van Ministers en Staatssecretarissen

Activité 03 : Traitements des Ministres et des Secrétaires d'Etat

Wedden van de Ministers en Staatssecretarissen

Traitements des Ministres et des Secrétaires d'Etat

02.009.03.01.11.00 01.11.3

b	1.921	1.959
c	1.921	1.959

Totalen programma 009

Totaux programme 009

b	1.921	1.959
c	1.921	1.959
e	-	-
f	-	-

Programma 010: Lasten verbonden met de voormalige kabinetten

Programme 010: Charges liées aux anciens cabinets

Activiteit 04 : Lonen en sociale lasten van de kabinetten

Activité 04 : Salaires et charges sociales des cabinets

Bedrag bestemd om de personeellasten van de vorige kabinetten te dekken

Montant réservé pour couvrir les charges du personnel des anciens cabinets

02.010.04.01.11.00 01.11.3

b	1.020	1.040
c	1.020	1.040

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Bedrag bestemd om de werkingslasten van de vorige kabinetten te
dekken

Montant réservé pour couvrir les charges de fonctionnement des
anciens cabinets

02.010.08.01.12.11 01.11.3

b	-	1.000
c	-	1.000

Bedrag bestemd om de lasten te dekken van de vorige kabinetten
(lasten van het verleden)

Montant réservé pour couvrir les charges des anciens cabinets
(charges du passé)

02.010.08.99.01.00 01.11.3

b	-	-
c	-	-

Totales programma 010

Totaux programme 010

b	1.020	2.040
c	1.020	2.040
e	-	-
f	-	-

TOTALES OPDRACHT 02

TOTAUX MISSION 02

b	24.484	23.409
c	24.484	23.409
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	24.351	23.285	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	24.351	23.285	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	133	124	7. INVESTISSEMENTS
				c	133	124	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 3

GEMEENSCHAPPELIJKE INITIATIEVEN VAN DE REGERING VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Programma 002 Specifieke initiatieven

Dit programma omvat twee essentiële beleidslijnen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, meer bepaald het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling (CET) enerzijds en het Plan voor de Internationale Ontwikkeling (PIO) anderzijds.

Sinds in 2005 de Brusselse sociale partners het « **Contract voor de Economie en de Tewerkstelling** » (CET) sloten, kon een groot aantal nieuwe projecten worden opgestart inzake werkgelegenheid (startbaanovereenkomsten bij de Gewestelijke instellingen van openbaar nut voor jongeren onder de 26 jaar, themagerichte jobdays, sociaal uitzendkantoor), economie (platform voor de overdracht van ondernemingen), gemeentelijke fiscaliteit (fiscaal compensatiefonds) e.d.

Het Contract blijft verder lopen en gefinancierd worden door de verschillende betrokken departementen en allocaties, omdat het opgevat moet worden als een volwaardig instrument van de Gewestregering en als de leidraad voor het beleid inzake werkgelegenheid en economie.

Een reeks maatregelen die de voorbije jaren in het kader van het CET werden goedgekeurd en gefinancierd, worden op recurrente wijze opgenomen in de Gewestbegroting. Daarbij kan verwezen worden naar de financiering van de Bedrijvencentra en de Lokale Economieloketten die in Opdracht 27 van structurele aard wordt en naar de subsidies aan de gemeenten voor de inschakeling van jongeren afkomstig uit het alternerend onderwijs in opdracht 10. De begroting waarin dit jaar voor Opdracht 3 voorzien wordt, zal onder meer worden besteed aan de evaluatie van het Contract en de bevordering van nieuw opgestarte maatregelen.

Tot slot zal in 2009 in het raam van het CET de bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan het Fonds Wallimage gefinancierd worden. Het is de bedoeling op die manier ondersteuning te bieden aan de Brusselse filmsector door deze ten volle te integreren in de huidige dynamiek van de Belgische filmsector.

Het **Plan voor de Internationale Ontwikkeling (PIO)** moet beschouwd worden als een nieuw beleidsinstrument dat, na het GewOP, het beleid inzake stadsvernieuwing en het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling, de omkadering en de promotie van het internationaal karakter van ons Stad-Gewest mogelijk moet maken.

MISSION 3

INITIATIVES COMMUNES DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Programme 002 Initiatives spécifiques

Ce programme reprend 2 politiques essentielles du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à savoir d'une part le Contrat pour l'économie et l'Emploi (C2E) et, d'autre part, le Plan de Développement International (PDI).

Depuis sa conclusion avec les interlocuteurs sociaux bruxellois en 2005, le « **Contrat pour l'économie et l'emploi** » (C2E) a permis de lancer une multitude de nouveaux projets, que ce soit en matière d'emploi (postes de Convention premier emploi dans les Organismes d'intérêt public de la Région pour les jeunes de moins de 26 ans, jobdays thématiques, bureau social d'interim), d'économie (plate-forme transmission d'entreprises), de fiscalité communale (fonds de compensation fiscale), etc.

Le Contrat continue à vivre et à être financé par les différents départements et allocations concernés car il faut le voir comme un réel outil du Gouvernement régional et le fil rouge de la politique en matière d'emploi et d'économie.

Une série de mesures adoptées les années précédentes et financées dans le cadre du C2E, sont intégrées de manière récurrente dans le Budget régional. On peut ici, entre autres, penser au financement des Centres d'entreprises et des Guichets d'économie locale rendu structurel en Mission 27 et aux subventions aux Communes pour l'intégration des jeunes issus de l'Alternance en Mission 10. Le budget prévu cette année en Mission 3 sera notamment consacré aux actions d'évaluation du Contrat et de promotion de nouvelles mesures initiées.

Enfin, le C2E permettra de financer en 2009 la participation de la Région de Bruxelles-Capitale au fonds Wallimage dans le but de soutenir l'ensemble du secteur du cinéma bruxellois en l'intégrant pleinement dans la dynamique actuelle du cinéma belge.

Le **Plan de Développement International (PDI)** doit être vu comme un nouvel outil de gouvernance qui, après le PRD, les politiques de rénovation urbaine et le Contrat pour l'Economie et l'Emploi doit permettre l'encadrement et la promotion du caractère international de notre Ville-Région.

Dit programma voor de internationalisering van onze stad voorziet in ambitieuze investeringen en moet ten goede komen aan alle gebruikers van ons Gewest en in de eerste plaats aan de inwoners ervan.

Het PIO moet immers opgevat worden als een troef voor alle belangrijke actoren en partners van Brussel :

- In de allereerste plaats voor de Brusselaars zelf, die de kansen die voortvloeien uit het internationale karakter van hun stad moeten benutten : zij zullen rechtstreeks profijt halen uit de investeringen waartoe in dat verband beslist werd;
- Voor de Federale Staat en voor het Vlaams en Waals Gewest, die voor hun economische ontwikkeling in heel wat opzichten afhankelijk zijn van de internationale groei van Brussel;
- Voor Europa, dat nood heeft aan een solide partner om de vestiging van zijn instellingen uit te bouwen en zich tegelijk te tonen als een echte Europese Unie waarin elke burger zich herkent.

Het PIO moet uitgroeien tot het project waarvoor alle stuwende krachten in het Gewest de krachten bundelen.

Er zal te werk gegaan worden op grond van twee krachtlijnen : de inrichting van de tien strategische gebieden en city-marketing.

Ce programme d'internationalisation de notre ville, qui prévoira des investissements ambitieux, doit profiter à l'ensemble des usagers de notre Région et principalement à ses habitants.

En effet, le PDI doit être envisagé comme un atout pour tous les acteurs clés et les partenaires de Bruxelles :

- Pour les Bruxellois avant tout, qui doivent saisir l'opportunité du caractère international de leur ville : ils bénéficieront directement des investissements consentis dans ce cadre;
- Pour l'Etat fédéral et les Régions flamande et wallonne : leur développement économique dépend, à bien des égards, de l'essor international de Bruxelles;
- Pour l'Europe : elle a besoin d'un partenaire solide pour développer l'implantation de ses institutions et par là même se faire le reflet d'une véritable union européenne, dans lequel chaque citoyen se reconnaît.

Le PDI doit être le projet mobilisateur pour les forces vives de la Région.

De manière opérationnelle, deux axes sont privilégiés : l'aménagement des dix zones stratégiques et le city-marketing.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 03: Gemeenschappelijke
initiatieven van de Regering van het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest**

**MISSION 03: Initiatives communes du
Gouvernement de la Région de Bruxelles-
Capitale**

Programma 001 : Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001 : Support de la politique générale

*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*

*Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects*

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

03.001.08.01.12.11 01.11.3

b - -
c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

03.001.08.02.12.11 01.11.3

b - -
c - -

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

03.001.11.01.74.22 01.11.3

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

03.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités aux particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -
c - -

Totale programma 001

Totaux programme 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 002: Specifieke initiatieven

Programme 002: Initiatives spécifiques

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven in verband met het contract "Economie-Tewerkstelling"

Dépenses de fonctionnement relatives au contrat "Economie-Emploi"

03.002.08.01.12.11 04.10.0

b 1.000 850
c 1.000 1.500

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Deze begroting is bestemd voor de coördinatie van het CET en de promotie van nieuwe initiatieven die worden opgestart in het kader van het contract. In 2009 voorziet men een tussenkomst van het Gewest als promotie van de bioscoopsector in Brussel en ter ondersteuning van de ordonmantie diversiteit in de overheidsbesturen.

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: Ce budget est destiné à la coordination du C2E et à la promotion de nouvelles initiatives initiées dans le cadre du contrat. En 2009, on prévoit notamment une intervention de la région en vue de promouvoir le secteur du cinéma à bruxelles et le soutien à l'ordonnance diversité dans les administrations publiques.

Werkingsuitgaven verbonden met de synergieën tussen het tewerkstellings-, opleidings- en onderwijsbeleid

03.002.08.02.12.11 04.10.0

b -
c -

Dépenses de fonctionnement liées aux synergies entre les politiques d'emploi, de formation et d'enseignement

Internationaal ontwikkelingsplan

03.002.08.03.12.11 01.13.2

Plan de développement international

b 1.000 600
c 1.000 1.000

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Om de uitvoering van het PIO verder te zetten, zijn uitgaven vereist voor de coördinatie en de uitbouw van de verschillende werkteerijnen.

Justification:

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: La poursuite de la mise en oeuvre du PDI nécessitera des dépenses relative à la coordination et au développement des différents chantiers.

Allerhande uitgaven in verband met het contract "Economie-Tewerkstelling"

03.002.08.98.01.00 04.10.0

Dépenses de toute nature relatives au contrat "Economie-Emploi"

b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Uitgaven van alle aard in verband met het internationaal ontwikkelingsplan						
03.002.08.99.01.00	01.13.2					
				b	-	-
				c	-	-

Dépenses de toute nature en rapport avec le plan de développement international

Activiteit 22 : Deelnemingen in overheidsbedrijven

Activité 22 : Participations dans les entreprises publiques

Deelnemingen in het kader van het contract "Economie-Tewerkstelling"

Prises de participation dans le cadre du contrat "Economie - Emploi"

03.002.22.01.81.41 04.10.0

b 31.500 22.960

c - -

Verantwoording:

Justification:

Kredieten bestemd voor de vrijmaking voor 100 % van de kapitaalverhoging van de MVV van 22 maart 2007.

Crédits destinés à permettre la libéralisation à 100% de l'augmentation de capital de la SAF réalisée le 22 mars 2007.

Deelneming in het kader van het contract "Economie-Tewerkstelling"

Prise de participation dans le cadre du contrat "Economie - Emploi"

03.002.22.99.81.22 04.10.0

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Activiteit 34 : <i>Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>	03.002.34.01.33.00	04.10.0	FSF			
Subsidies aan verenigigen						
				b	16	136
				c	-	-
<u>Verantwoording:</u>						
Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.						
<u>Justification:</u>						
Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.						

Totale programma 002		Totaux programme 002
b	33.516	24.546
c	2.000	2.500
e	-	-
f	-	-
<hr/>		
TOTALEN OPDRACHT 03		TOTAUX MISSION 03
b	33.516	24.546
c	2.000	2.500
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	2.000	1.450	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	2.000	2.500	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	16	136	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b			b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c			c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b			b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c			c	-	-	
7. INVESTERINGEN							
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	b			b	31.500	22.960	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
	c			c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD							
	b			b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
	c			c	-	-	

OPDRACHT 4

BEHEER VAN DE HUMAN RESOURCES EN DE MATERIËLE MIDDELEN VAN HET MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Algemene toelichting ambtenarenzaken

De gewestelijke administratie moet er verder naar streven om een kwaliteitsvolle dienstverlening aan te bieden aan de burgers en bedrijven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het objectief moet zijn om het leven van de burger te vergemakkelijken door vereenvoudiging van procedures, een vermindering van administratieve lasten, toegankelijke diensten, ... De tevredenheid van de klanten van de gewestelijke administratie zal de leidraad blijven.

De initiatieven inzake modern management bij het Ministerie zullen verder uitgebouwd worden, teneinde te streven naar een zo efficiënt mogelijke en resultaatgerichte overheidsdienst. Voor het gewestelijk overheids personeel zal een nieuw sectoraal akkoord onderhandeld worden met de vakbonden dat voorziet in een substantiële loonsverhoging.

Rond administratieve vereenvoudiging en e-government zullen verdere initiatieven worden genomen. In 2009 moet het Kafka-platform, het gewestelijk platform voor administratieve vereenvoudiging waarin het Ministerie en de instellingen van openbaar nut vertegenwoordigd zijn, leiden tot concrete resultaten voor de burger en de Brusselse ondernemingen.

De ordonnantie van 4 september 2008 ter bevordering van de diversiteit en ter bestrijding van de discriminatie in het Brussels gewestelijk openbaar ambt vormt de basis voor een verdere ontwikkeling van het diversiteitsbeleid van het Ministerie en de instellingen van openbaar nut. Het beleid inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen zal verder gezet worden en versterkt, alsook het diversiteitsbeleid dat de discriminatie van minderheden (personen met een handicap, personen van buitenlandse origine) wil tegengaan. In dat kader zal ook de toegang van alle Brusselse bevolkingsgroepen tot de administratie gestimuleerd worden.

Gelijke kansen

Het gelijkheidskansenbeleid dat in 2004 werd opgestart heeft in de afgelopen legislatuur een belangrijke ontwikkeling gekend en is een volwaardig beleidsdomein geworden. Het Brusselse gelijkheidskansenbeleid is gestoeld op de strategische doelstellingen van de Conferentie van Peking en de concrete objectieven van het Actieplan Gelijke Kansen dat op 29 maart 2007 werd goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering. Het beleid is duurzaam verankerd in

MISSION 4

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES ET MATÉRIELLES DU MINISTÈRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Exposé général Fonction publique

L'administration régionale doit continuer à mettre l'accent sur la qualité des services offerts aux citoyens et aux entreprises de la Région de Bruxelles-Capitale. L'objectif étant de faciliter la vie du citoyen par une simplification des procédures, une diminution des charges administratives, un meilleur accès aux services, ... La satisfaction des clients de l'administration régionale demeure le fil conducteur.

Les initiatives en matière de gestion moderne au sein du ministère seront développées davantage, pour aboutir à un service public le plus efficace possible. Pour ce qui est des agents des services publics régionaux, un nouvel accord sectoriel sera négocié avec les syndicats, prévoyant une majoration salariale significative.

En matière de simplification administrative et d'e-government, davantage d'initiatives seront prises. En 2009, la plate-forme Kafka pour la simplification administrative dans laquelle le ministère et les organismes d'intérêt public sont représentés, donnera une dimension concrète à ses résultats pour le citoyen et les entreprises bruxelloises.

L'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à promouvoir la diversité et à lutter contre la discrimination dans la fonction publique régionale bruxelloise constitue la base de la poursuite du développement de la politique en matière de diversité menée au sein du ministère et des organismes d'intérêt public. La politique d'égalité des chances pour les hommes et les femmes sera également poursuivie et renforcée, ainsi que la politique de diversité visant à lutter contre la discrimination des minorités (les personnes souffrant d'un handicap, les personnes d'origine étrangère). Dans ce cadre, l'accès à la fonction publique de tous les groupes de populations bruxellois devra être stimulé.

Egalité des chances

La politique de l'égalité des chances, qui a été mise en œuvre en 2004, s'est considérablement développée au cours de cette législation pour devenir un domaine politique à part entière. La politique bruxelloise de l'égalité des chances repose sur les objectifs stratégiques de la Conférence de Pékin et sur les objectifs concrets du Plan d'action Egalité des Chances qui fut approuvé par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 29 mars 2007. Cette politique est durablement ancrée dans

- de Directie Human Resources en Gelijke Kansen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- het overleg met de schepenen bevoegd voor Gelijke Kansen;
- de samenwerking met verenigingen en initiatiefnemers.

Het Brussels gelijkekansenbeleid heeft ook een internationale uitstraling gekregen door het forum « Dynamic Cities Need Women » dat in december 2007 in Brussel doorging en door de nieuwe rol van Brussel als Europese antenne voor het internationale vrouwen netwerk van Métropolis.

De Directie Human Resources en Gelijke Kansen van het Ministerie geeft uitvoering aan de acties ter bevordering van gelijke kansen binnen de gewestelijke administratie. In deze context staat zij ook in voor de opvolging van de ordonnantie betreffende diversiteit en non-discriminatie in het gewestelijk openbaar ambt; voor de rapportage inzake de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de gewestelijke adviesraden; en voor de Pekingrapportage. In 2009 zal de nadruk o.m. liggen op de implementatie van gendermainstreaming in het gewestelijk beleid en op de oprichting van een adviesraad voor Gelijke Kansen.

Vanuit deze Directie wordt ook de opvolging verzekerd van het colloquium « Vrouwen bouwen aan Brussel », dat eind 2008 aan zijn tweede editie toe was, en van het internationale forum « Dynamic Cities Need Women ». Het verzorgt ook de functie van Europese antenne van het internationale vrouwen netwerk van Métropolis.

Binnen de Directie functioneert ook de gewestelijke coördinator partnergeweld en worden de werking van het gewestelijk platform « Partnergeweld » en de lokale initiatieven terzake ondersteund.

Ten slotte wordt vanuit de Directie ook de coördinatie verzekerd van het Brussels gelijkekansenbeleid met de initiatieven van de andere gefedereerde entiteiten, en deze op Federaal en Europees niveau.

De gemeenteraadsverkiezingen van 2006 hebben ervoor gezorgd dat er bijna in elke Brusselse gemeente een schepen bevoegd is voor Gelijke Kansen. Er is een geregeld overleg met deze Schepenen om ze te betrekken bij het gewestelijk gelijkekansenbeleid, om good practices uit te wisselen en om initiatieven te coördineren. Vanuit het gewestelijk beleid worden gemeentelijke initiatieven inzake gelijke kansen ook gesubsidieerd en steeds meer gemeenten dienen projecten in.

De verenigingen blijven essentiële partners in de ontwikkeling van het Brusselse Gelijkekansenbeleid. Hun

- la Direction des Ressources humaines et de l'Égalité des Chances du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

- la concertation avec les échevins en charge de l'égalité des chances;
- la collaboration avec les associations et les preneurs d'initiatives.

Depuis la tenue en décembre 2007 du forum « Dynamic Cities Need Women » la politique bruxelloise de l'égalité des chances connaît un rayonnement international. Notre capitale sert désormais de relais européen au réseau international de femmes Métropolis.

La Direction des Ressources humaines et de l'Égalité des Chances du ministère met en œuvre les actions visant à promouvoir l'égalité des chances au sein de l'administration régionale. Dans ce cadre, elle répond du suivi de l'ordonnance relative à la diversité et à la non-discrimination dans la fonction publique régionale, elle rend compte de la situation en ce qui concerne la représentation paritaire entre les femmes et les hommes au sein des conseils consultatifs régionaux et elle établit le rapport Pékin. En 2009, des efforts seront entrepris pour mettre en œuvre le « gendermainstreaming » dans la politique régionale et un conseil consultatif pour l'Égalité des Chances sera créé.

Ladite Direction se charge, par ailleurs, du suivi du colloque « Les femmes bâtissent Bruxelles » qui se tiendra pour la deuxième fois fin de l'année 2008, et du forum international « Dynamic Cities Need Women ». Elle fonctionne également comme antenne européenne du réseau international de femmes Métropolis.

Le coordinateur régional en matière de violence entre partenaires relève également de cette Direction qui soutient en parallèle le fonctionnement de la plateforme régionale « Violence entre partenaires » et des initiatives locales en la matière.

Enfin, la Direction prend en charge la coordination de la politique bruxelloise de l'égalité des chances et des initiatives en la matière émanant des autres entités fédérées et ce tant au niveau fédéral qu'eupéen.

Depuis les élections communales de 2006 presque chaque commune bruxelloise dispose d'un échevin de l'Égalité des Chances. Une concertation régulière a lieu avec ces échevins en vue de les associer à la mise en œuvre de la politique régionale de l'Égalité des Chances, d'échanger les bonnes pratiques et de coordonner les initiatives. Les initiatives communales en matière d'égalité des chances sont notamment subventionnées par la Région et nous voyons que toujours plus de communes déposent des projets dans ce domaine.

Les associations demeurent des partenaires essentiels dans le développement de la politique bruxelloise de

initiatieven worden projectmatig ondersteund via een subsidiebeleid waarop steeds meer verenigingen en initiatiefnemers een beroep doen. Daarnaast worden de verenigingen ook actief betrokken bij het beleid via het colloquium « Vrouwen bouwen aan Brussel » dat eind 2008 voor de tweede keer wordt georganiseerd.

l'Egalité des Chances. Leurs initiatives sont soutenues par projet au moyen d'une politique de subventionnement qui connaît un succès grandissant auprès des associations et des preneurs d'initiatives. Le colloque « Les femmes bâtissent Bruxelles », qui se tiendra pour la deuxième fois fin 2008, offre une occasion exceptionnelle d'impliquer activement les associations dans la politique régionale.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 04: Beheer van de human resources en de materiële middelen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

MISSION 04: Gestion des ressources humaines et matérielles du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

04.001.08.01.12.11	01.31.0		
		b	-
		c	-

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

04.001.08.02.12.11	01.31.0		
		b	-
		c	-

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

04.001.11.01.74.22	01.31.0		
		b	-
		c	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

04.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b 250 100
c 250 100

Verantwoording:

Gelet op de ervaring van 2008 waarin het Gewest minder diende te betalen aan schadevergoedingen dan het voorziene krediet, wordt het bedrag gereduceerd tot 100.000.

Justification:

Vu l'expérience de 2008 où les dépenses de la Région en matière d'indemnités étaient inférieures au crédit prévu, le budget est revu à la baisse à 100.000.

Totales programma 001

b	250	100	Totaux programme 001
c	250	100	
e	-	-	
f	-	-	

Programma 002: Algemene uitgaven om de realisatie van de opdrachten van het Ministerie te verzekeren

Activiteit 07 : Lonen en sociale lasten, lonen in natura

Bezoldigingen van het personeel

04.002.07.01.11.00 01.11.3

Programme 002: Dépenses générales en vue d'assurer la réalisation des missions du Ministère

Activité 07 : Salaires et charges sociales, salaires en nature

Rémunérations du personnel

b 72.933 74.723
c 72.933 74.723

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Uitgangspunt is het personeelsbestand vastgesteld op 1.616 personen (30 juni 2008). In de kredieten is rekening gehouden met de anciënniteitsverhogingen (1 %), de impact van de drie indexsprongen in 2008 en de verwachte bijkomende indexsprong in 2009 en de uitvoering van een nieuw sectoraal akkoord. De beperkte stijging van de personeelskredieten impliceert dat de tijdelijke wervingsstop gehandhaafd blijft voor het Ministerie.

Justification:

L'effectif du personnel recensé en date du 30.06.08, soit 1.616 personnes, a été pris comme point de départ. La majoration des crédits tient compte des augmentations d'ancienneté (1%), de l'impact des trois sauts d'index de 2008 et du saut d'index attendu en 2009 en application d'un nouvel accord sectoriel. La faible augmentation des crédits alloués au personnel a pour effet que le gel des embauches est maintenu pour ce qui concerne le ministère.

Bezoldigingen van het statutair personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de ministeriële kabinetten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Rémunérations du personnel statutaire mis à disposition des cabinets ministériels de la Région de Bruxelles-Capitale

04.002.07.02.11.00 01.11.3

b 4.188 4.272
c 4.188 4.272

Verantwoording:

Loonlast voor ongeveer 90 personen die of gedetacheerd zijn naar een ministerieel kabinet, of op contractuele basis worden aangeworven voor een ministerieel kabinet. Het krediet wordt gehandhaafd mits indexering.

Justification:

Charge salariale pour environ 90 personnes détachées auprès d'un cabinet ministériel, ou engagées à titre contractuel dans un cabinet ministériel. Le crédit est maintenu, moyennant indexation.

Responsabiliseringsbijdrage inzake pensioenen

Cotisation de responsabilisation en matière de pensions

04.002.07.03.11.20 10.20.0

b 178 178
c 178 178

Verantwoording:

De responsabiliseringsbijdrage betreft een bijdrage die wordt aangerekend aan de Gemeenschappen en Gewesten ingevolge de regionalisering van de verloning van de ambtenaren. Het aangevraagde krediet blijft gehandhaafd, overeenkomstig de berekeningen die door de FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid werden gemaakt.

Justification:

La cotisation de responsabilisation en matière de retraites est une contribution imputée aux Communautés et Régions en conséquence de la régionalisation de la rémunération des fonctionnaires. Le crédit demandé est maintenu, conformément aux calculs réalisés par le SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de sécurité sociale.

Bijdragen verschuldigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake pensioenen

Quotes-parts dues par la Région de Bruxelles-Capitale en matière de pensions

04.002.07.04.11.20 10.20.0

b 1.000 1.000
c 1.000 1.000

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Het betreft de bijdragen die aan de FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van Sociale Zekerheid worden betaald, enerzijds door maandelijkse voorschotten, anderzijds, door de opgestelde schuldvorderingen voor regularisatie van de dossiers naar aanleiding van indexeringen en gebeurlijke verhogingen, voor personeelsleden actueel tewerkgesteld bij het Ministerie, maar die voorheen bij (andere) federale diensten tewerkgesteld waren. Gelet op de onzekerheid van de evolutie van de te behandelen dossiers, en de nog bestaande achterstallige facturen, wordt eenzelfde bedrag als in 2008 ingeschreven.

Justification:

Cela concerne les contributions versées au SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de sécurité sociale, d'une part, sous la forme d'acomptes mensuels, d'autre part, sous la forme de créances pour la régularisation des dossiers en application des indexations et augmentations occasionnelles, pour les membres du personnel actuellement employés au ministère, mais travaillant auparavant pour des services fédéraux. Vu l'incertitude liée à l'évolution des dossiers à traiter ainsi que les factures demeurant impayées, un même montant sera inscrit comme en 2008.

Hospitalisatieverzekering

04.002.07.05.11.20 10.11.0

Assurance hospitalisation

b	-	-
c	-	-

Uitgaven in verband met de bemiddelingscel van de M.I.V.B.

04.002.07.06.11.00 04.51.0

Dépenses en rapport avec la cellule médiation de la S. T. I. B.

b	114	116
c	114	116

Verantwoording:

Dit bedrag dekt de werking van de bemiddelingscel voor 2008. Het krediet bestemd voor de uitgaven in verband met de bemiddelingscel van de MIVB wordt geïndexeerd voor 2009.

Justification:

Ce montant couvre le fonctionnement de la cellule de médiation pour 2008. Le crédit destiné aux dépenses relatives à la cellule de médiation de la STIB sera indexé en 2009.

Dotatie aan de M.I.V.B. met het oog op het dekken van de prestaties van de Bijzondere Studiedienst

04.002.07.07.11.00 01.31.0 FSF

Dotation à la S. T. I. B. en vue de couvrir les prestations du Service spécial d'études

b	11.372	11.599
c	11.372	11.599

Verantwoording:

Dit bedrag dekt de personeelskosten van het MIVB-personeel binnen het Ministerie en houdt rekening met het verloop van dit personeel en indexering. Het krediet bestemd voor de prestaties van de Bijzondere Studiedienst wordt geïndexeerd voor 2009.

Justification:

Ce montant couvre les frais de personnel STIB détaché au ministère et tient compte des mouvements de ces agents ainsi que de l'indexation. Le crédit destiné aux prestations du Service spécial d'Etudes sera indexé en 2009.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Pensions et rentes du personnel et des mandataires de l'Agglomération de Bruxelles
04.002.07.08.11.33	10.20.0			b	18.000	18.000	<p>Justification:</p> <p>Le crédit est maintenu et se rapporte à la convention passée entre Ethias et la Région de Bruxelles-Capitale en vue de créer un fonds de capitalisation afin de payer les pensions (de survie) allouées aux membres du personnel du service d'incendie, de l'ABP, de l'agglomération bruxelloise, ainsi qu'à certains mandataires, afin de faire face à partir de 2010 à l'impact financier négatif sur les pensions généré par la pyramide des âges du personnel.</p>
				c	18.000	18.000	
<p>Verantwoording:</p> <p>Het krediet blijft gehandhaafd op hetzelfde niveau als in 2008 en heeft betrekking op de overeenkomst tussen Ethias en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de pensioenverzekering, dit is het kapitalisatiefonds opgericht met het oog op de betaling van de (overlevings)pensioenen van de personeelsleden van de Brandweer, het GAN, de Agglomeratie Brussel, alsmede van bepaalde mandatarissen, teneinde de negatieve financiële impact van de leeftijds piramide van het personeel op de pensioenen te kunnen opvangen vanaf 2010.</p>							
<p>Gevolgen van de splitsing van Brabant : pensioenen van het personeel</p>							
04.002.07.09.11.33	10.20.0			b	458	-	<p>Impact de la scission du Brabant : pension du personnel</p>
				c	458	-	
<p>Subsidie aan de v.z.w. "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"</p>							
04.002.07.10.11.40	01.31.0	FSF		b	492	502	<p>Subvention à l'a.s.b.l. "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"</p>
				c	492	502	
<p>Verantwoording:</p> <p>De toelage aan de sociale dienst van het Ministerie wordt geïndexeerd.</p>							
<p>Subsidie aan de v.z.w. belast met het beheer van het buurkinderdagverblijf van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>							
04.002.07.11.11.40	01.31.0	FSF		b	370	409	<p>Subvention à l'a.s.b.l. chargée de la gestion de la crèche de proximité du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale</p>
				c	370	409	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Overeenkomstig de overeenkomst met de vzw 'Rire et Grandir - Groeien en Lachen' wordt er jaarlijks een subsidie vastgesteld waarvan 95 % wordt uitbetaald tijdens het lopende jaar en 5 % na voorlegging van de afrekening in de loop van het volgende jaar. Het feit dat het kinderdagverblijf sinds april 2008 behoort tot een ander paritair comité dan voorheen (PC 332 in plaats van PC 200) impliceert dat aan het personeel hogere barema's moeten betaald worden, een hogere eindejaarstoelage en een jaarlijkse verhoging op basis van anciënniteit. De toelage wordt daarom verhoogd naar 409.000 euro.

Justification:

Conformément à la convention passée avec l'asbl Rire et Grandir, une subvention est déterminée chaque année dont 95% est payée durant l'année en cours et 5 % après soumission des comptes dans le courant de l'année suivante. Le fait que la garderie appartienne depuis avril 2008 à un autre comité paritaire qu'auparavant (PC 332 au lieu de PC 200) implique le versement au personnel de barèmes plus élevés, d'une prime de fin d'année plus élevée et d'une augmentation annuelle sur la base de l'ancienneté. C'est pourquoi le crédit est majoré à 409.000 euros.

Toelage aan de v.z.w. "Sociale Dienst van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest"

Subside à l'a.s.b.l. "Service Social du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale"

04.002.07.98.33.00	10.00.0	FSF	b	-	-
			c	-	-

Toelage aan de v.z.w. belast met het beheer van het buurtkinderdagverblijf van het MBHG

Subvention à l'a.s.b.l. chargée de la gestion de la crèche de proximité du M.R.B.C.

04.002.07.99.33.00	10.40.0	FSF	b	-	-
			c	-	-

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement

04.002.08.01.12.11	01.33.0	b	7.133	7.133
		c	7.133	7.133

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Het betreft hier alle kosten met betrekking tot de logistieke ondersteuning van de personeelsleden van het Ministerie, zoals de aankoop van alle logistieke goederen, de leasingovereenkomsten, kosten inzake consultancy-opdrachten, telefonie en verzending. Het krediet voor 2009 blijft gehandhaafd op hetzelfde niveau als in 2008.

Justification:

Il s'agit de tous les coûts afférents au soutien logistique des membres du personnel du ministère, tels que l'achat de marchandises logistiques, de contrats de leasing, de coûts de consultance ainsi que des frais téléphoniques et d'expédition. Le crédit pour 2009 est maintenu au même niveau qu'en 2008.

Werkingsuitgaven van het Herenhuis Brugmann

04.002.08.02.12.11 01.31.0

Dépenses de fonctionnement de l'Hôtel Brugmann

b - -
c - -

Werkingsuitgaven verbonden met de vorming van het personeel

04.002.08.03.12.11 01.31.0

Dépenses de fonctionnement liées à la formation du personnel

b 880 790
c 880 790

Verantwoording:

Het voorziene krediet voor vorming bedraagt 1 % van de voorziene kredieten voor de uitbetaling van de bezoldigingen van de personeelsleden (personeelsleden en gedetacheerden), een percentage dat werd afgesproken in intersectorale en sectorale akkoorden met de vakbonden.

Justification:

Le budget consacré aux formations s'élève à 1 % des crédits prévus pour le paiement des salaires des membres du personnel (membres du personnel et détachés), soit un pourcentage déterminé dans des accords sectoriels et intersectoriels avec les syndicats.

Werkingsuitgaven verbonden aan de zitpenningen en/of vergoedingen toegekend aan deskundigen die niet tot de Administratie behoren

04.002.08.04.12.11 01.31.0

Dépenses de fonctionnement liées aux jetons de présence et/ou indemnités payées aux experts étrangers à l'Administration

b 20 10
c 20 10

Verantwoording:

Het aangevraagde krediet volstaat voor het betalen van de zitpenningen aangerekend van de commissies en raden van beroep, het auditcomité en de gewestelijke commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten.

Justification:

Le crédit demandé suffit au paiement des jetons de présence des commissions, des chambres de recours, du comité d'audit et des commissions régionales pour l'accès aux documents administratifs.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Dépenses juridiques
04.002.08.05.12.11	01.33.0				b 200 c 200	200 200	<p><u>Verantwoording:</u> Het krediet wordt gehandhaafd, gelet op het feit dat het moeilijk is te schatten valt hoeveel advocatenkosten moeten gedragen worden. Ook de advocatenkosten voortvloeiende uit de behandeling van de fiscale dossiers van het Bestuur Financiën en Begroting worden hierop aangerekend.</p> <p><u>Justification:</u> Le crédit est maintenu, vu le fait qu'il est difficile d'estimer le montant des frais d'avocats à supporter. Les frais d'avocats découlant du traitement des dossiers fiscaux de l'Administration des Finances et du Budget y sont imputés.</p>
04.002.08.06.12.11	01.31.0				b 216 c 216	160 160	<p>Werkingsuitgaven verbonden met de buitenlandse zendingen voor personeelsleden van het Ministerie</p> <p>Dépenses de fonctionnement liées aux missions à l'étranger du personnel du Ministère</p> <p><u>Verantwoording:</u> De kredieten voor buitenlandse dienstreizen van het personeel blijven beperkt tot een krediet gelijkaardig aan de aanpassing 2008.</p> <p><u>Justification:</u> Les crédits accordés pour des missions à l'étranger effectuées par le personnel sont limités à un crédit équivalent à l'adaptation 2008.</p>
04.002.08.07.12.11	01.33.0				b 250 c 250	250 250	<p>Werkingsuitgaven verbonden aan de oprichting van een ombudsdienst voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>Dépenses de fonctionnement liées à la création d'un service de médiation de la Région de Bruxelles-Capitale</p> <p><u>Verantwoording:</u> Het krediet wordt gehandhaafd op hetzelfde niveau als in 2008. Hierop worden de studies en het voorbereidende werk voor de oprichting van de ombudsdienst aangerekend, alsmede gelinkte uitgaven zoals de promotiefilm van het Ministerie, de externe tevredenheidsenquête en de website.</p> <p><u>Justification:</u> Le crédit est maintenu. Les études et travaux préparatoires à la création du service de médiation y ont été imputés, ainsi que les dépenses y afférentes comme la réalisation d'un film promotionnel pour le ministère, l'enquête de satisfaction externe et le site web.</p>
04.002.08.08.12.11	01.31.0				b 462 c 458	462 462	<p>Werkingskosten – kosten eigen aan het personeelsbeheer (arbeidsgeneesheer, medisch onderzoek, werkgeversbijdrage in de treinabonnementen...)</p> <p>Dépenses de fonctionnement – frais inhérents à la gestion du personnel (médecine du travail, contrôle médical, quote-part patronale dans les abonnements de train...)</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Het krediet wordt gehandhaafd op hetzelfde niveau als in 2008. Hierop worden de kosten aangerekend voor de arbeidsgeneeskundige dienst (Arista), de medische controledienst (Med Consult) en het werkgeversgedeelte voor de treinabonnementen.

Justification:

Le crédit est maintenu. Celui-ci comprend les coûts du service de médecine du travail (Arista), de contrôle médical (Med Consult) ainsi que le remboursement de la part patronale dans les abonnements de train.

Zitpenningen en/of vergoedingen toegekend aan deskundigen die niet tot de Administratie behoren

04.002.08.99.11.00 01.82.2

Jetons de présence et/ou indemnités payées aux experts étrangers à l'Administration

b - -
c - -

Activiteit 11 : Investerings

Vermogensuitgaven

04.002.11.01.74.22 01.33.0

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales

b 459 459
c 459 459

Verantwoording:

Hierop worden alle kosten met betrekking tot de aankoop van roerende goederen (meubilair en wagenpark) aangerekend. Het krediet voor 2009 blijft gehandhaafd op hetzelfde niveau als in 2008.

Justification:

Il s'agit de l'imputation de tous les coûts relatifs à l'achat de biens mobiliers (meubles, parc automobile). Le crédit pour 2009 est maintenu au même niveau qu'en 2008.

Activiteit 99 : Residuaal

Provisioneel krediet voor uitgaven van de Agglomeratie betreffende voorgaande jaren

04.002.99.01.01.00 01.82.2

Activité 99 : Résiduaire

Crédit provisionnel pour les dépenses de l'Agglomération qui se rapportent à des années antérieures

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totalen programma 002

Totaux programme 002

b	118.725	120.263
c	118.721	120.263
e	-	-
f	-	-

Programma 003: Verspreiding van de informatie aangaande de opdrachten van het Ministerie

Programme 003: Diffusion de l'information concernant les missions du Ministère

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de externe communicatie en promotie van het Ministerie

Dépenses de fonctionnement liées à la communication externe et à la promotion du Ministère

04.003.08.01.12.11 01.33.0

b 100

100

c

100

Verantwoording:

De directie Externe Communicatie verzorgt ieder jaar een groot aantal standen op diverse manifestaties in binnen- en buitenland. Deze standen zijn een belangrijk uithangbord voor het Ministerie en vormen een onmisbare bijdrage aan het creëren van een positief en kwalitatief imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is dus essentieel tijdig het materiaal te kunnen herstellen en vervangen. Hier worden ook de uitgaven verbonden aan de uitgave van diverse brochures en CD-Roms, het uitbesteden van grafisch werk en fotosessies, en informercials op aangerekend.

Justification:

La direction Communication externe fournit chaque année un grand nombre de stands lors de divers événements en Belgique et à l'étranger. Ces stands représentent une vitrine importante pour le ministère et participent à la création d'une image positive et qualitative pour la Région de Bruxelles-Capitale. Il est donc essentiel de pouvoir réparer et remplacer le matériel à temps. Les frais liés à la publication de diverses brochures et CD-ROM, aux travaux de graphismes ainsi qu'aux sessions photographiques et publipostages y sont également imputés.

Activiteit 11 : Investeringen

Activité 11 : Investissements

Investeringsuitgaven verbonden aan de externe communicatie en promotie van het Ministerie

Dépenses d'investissement liées à la communication externe et à la promotion du Ministère

04.003.11.01.74.22 01.33.0

b 85

85

c

85

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Het krediet blijft gehandhaafd voor 2009. Het betreft hoofdzakelijk het materiaal dat nodig is voor het opbouwen van stands en multimedia-materiaal (LCD schermen,...).

Le crédit est maintenu pour 2009. Il s'agit principalement du matériel nécessaire au montage de stands et du matériel multimedia (Ecrans LCD, ...).

Totale programme 003

Totaux programme 003

b	185	185
c	185	185
e	-	-
f	-	-

TOTALES OPDRACHT 04

TOTAUX MISSION 04

b	119.160	120.548
c	119.156	120.548
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	118.366	119.904	
				c	118.362	119.904	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	250	100	
				c	250	100	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	544	544	7. INVESTISSEMENTS
				c	544	544	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 5**ONTWIKKELING VAN
EEN GELIJKEKANSENBELEID****Programma 002****Projecten in het kader van de gelijkheid van kansen**

Met de kredieten waarin voor dit programma voorzien is, kunnen projecten worden uitgewerkt die verband houden met gelijke kansen, teneinde op die manier de algemene verspreiding van goede praktijken te bevorderen en op lokaal niveau een duurzaam beleid te verankeren voor :

1. gelijke kansen voor vrouwen en mannen;
2. bestrijding van partner- en gezinsgeweld.

De ondernomen initiatieven worden afgestemd op de strategische doelstellingen van de Conferentie van Peking.

MISSION 5**DÉVELOPPEMENT D'UNE
POLITIQUE D'ÉGALITÉ DES CHANCES****Programme 002****Projets dans le cadre de l'égalité des chances**

Les crédits prévus dans ce programme permettent de développer des projets dans le cadre de l'égalité des chances afin de promouvoir la généralisation de bonnes pratiques et l'ancrage d'une politique durable au niveau local en matière :

1. d'égalité entre les hommes et les femmes;
2. de lutte contre la violence entre partenaires et intra-familiale.

Les actions menées sont alignées sur les objectifs stratégiques de la Conférence de Pékin.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 05: Ontwikkeling van een gelijke-kansenbeleid

MISSION 05: Développement d'une politique d'égalité des chances

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

05.001.08.01.12.11 10.70.0

b -
c -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

05.001.08.02.12.11 10.70.0

b -
c -

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

05.001.11.01.74.22 10.70.0

b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

05.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -
c - -

Totale programma 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Totaux programme 001

Programma 002: Projecten inzake gelijke-kansenbeleid

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Financiering van projecten voor het gelijke-kansenbeleid met ondermeer het beleid inzake "gender mainstreaming" en een specifiek gelijkekansenbeleid (met inbegrip van acties, studies, statistieken en vorming)

05.002.08.01.12.11 10.70.0

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Financement de projets dans le cadre de la politique pour l'égalité des chances, entre autres, la politique en matière de "gender mainstreaming" et la politique spécifique d'égalité des chances (y compris les actions, études, statistiques et formations)

b 490 432
c 490 432

Programme 002: Projets dans le cadre de l'égalité des chances

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Met de kredieten voorzien op deze basisallocatie wordt in 2008 verder uitvoering gegeven aan het Actieplan Gelijke Kansen dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 29 maart 2007 goedkeurde. In 2008 zal daarbij de nadruk liggen op de implementatie van gendermainstreaming in het gewestelijk beleid en op de oprichting van een adviesraad voor Gelijke Kansen. Zoals in voorgaande jaren zullen er ook verdere acties worden georganiseerd in het kader van de bestrijding van partnergeweld, in samenwerking met de gewestelijke coördinator en met zowel het gewestelijk overlegplatform als de lokale initiatieven terzake. Er zal ook verder werk gemaakt worden van de opvolging van het internationale forum 'Dynamic Cities Need Women' dat in december 2007 plaatsvond in Brussel en van de rol van Brussel als Europese antenne binnen het internationale vrouwenwerk van Metropolis. Ook uitgaven voor de opvolging van de tweede editie van het colloquium 'Vrouwen bouwen aan Brussel', dat eind november 2008 plaatsvindt zullen op deze basisallocatie ten laste worden genomen, evenals de recurrente activiteiten ter bevordering van de gelijke kansen binnen de gewestelijke administratie, zoals bv. de Middagen van de Gelijkheid.

Justification:

Les crédits prévus par cette allocation de base ont servi à poursuivre la mise en oeuvre en 2008 du Plan d'action approuvé le 29 mars 2007 par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. En 2008, l'accent sera mis sur la mise en oeuvre du 'gendermainstreaming' dans la politique régionale et sur la création d'un conseil consultatif pour l'Égalité des Chances. Comme les années précédentes, des actions seront menées dans le cadre de la lutte contre la violence entre partenaires en collaboration avec le coordinateur régional ainsi qu'avec la plate-forme de concertation régionale et les initiatives locales. D'autre part, il reste beaucoup à faire en matière de suivi du forum international 'Dynamic Cities Need Women' qui s'est tenu à Bruxelles en décembre 2007, sans oublier le rôle d'antenne européenne du réseau international de femmes Métropolis dévolu à notre capitale. Les dépenses relatives au suivi de la deuxième édition du colloque 'Les femmes bâtissent Bruxelles' qui se déroulera fin novembre 2008, sont inscrites à charge de cette allocation de base. Les activités récurrentes de promotion de l'égalité des chances au sein de l'administration régionale telles que par exemple les Midis de l'Égalité sont également à charge de cette allocation de base.

Financiering van projecten in het kader van gelijke kansen tussen vrouwen en mannen

05.002.08.02.12.11 10.70.0

Financement de projets en matière d'égalité des chances entre femmes et hommes

b 52 52

c 52 52

Verantwoording:

Dit krediet beoogt de financiering van de projecten die samen met het federaal niveau gevoerd worden.

Justification:

Ce crédit vise à financer les projets menés en partenariat avec le fédéral.

Financiering van projecten tegen partnergeweld

05.002.08.03.12.11 10.70.0

Financement de projets contre la violence entre partenaires

b 23 23

c 23 23

Verantwoording:

b: Verrekening 100 % voor het jaar

c: Dit krediet beoogt de financiering van initiatieven inzake partnergeweld.

Justification:

b: Liquidation à 100% sur l'année

c: Ce crédit vise à financer des actions en matière de violence conjugale.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ---- FC	FSF	BFB	SC ---- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	------------------	-----	-----	------------------	--	--

Werkingsuitgaven verbonden aan de samenwerking met de Stad Brussel in acties voor de promotie van de gelijkheid van kansen in het Brussels Gewest (P.M.)

05.002.08.99.12.11 10.70.0

b -
c -

Dépenses de fonctionnement liées à la participation avec la Ville de Bruxelles à des actions pour la promotion de l'égalité des chances en Région bruxelloise (P.M.)

Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Projectsubsidies aan gemeenten inzake het gelijke-kansenbeleid

Subventions pour des projets aux communes en rapport avec la politique de l'égalité des chances

05.002.27.01.43.21 10.70.0 FSF

b 100
c 100

Verantwoording:

Het subsidiebeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor gemeenten dient voor acties ter bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, evenals voor de bestrijding van partnergeweld. Jaarlijks wordt er een projectoproep gelanceerd door de Minister-President en de Staatssecretaris voor Gelijke Kansen. De projecten worden gezamenlijk gefinancierd vanuit deze basiallocatie en de BA 05.002.27.02.43.21. Sinds de laatste gemeenteraadsverkiezingen heeft bijna iedere Brusselse gemeente een Schepen bevoegd voor Gelijke Kansen. Zij worden via regelmatig overleg ook betrokken bij het gewestelijk gelijkheidsbeleid. Op basis van de ervaring van 2008, waarin 15 gemeenten 30 subsidieaanvragen indienden, kan hetzelfde krediet worden ingeschreven voor 2009.

Justification:

La politique de subventionnement des communes de la Région de Bruxelles-Capitale sert à financer des actions de promotion d'égalité de chances des femmes et des hommes et des actions de lutte contre la violence entre partenaires. Chaque année, un appel à projets est lancé par le ministre-président et la secrétaire d'Etat à l'Egalité des Chances. Ces projets sont financés collectivement par cette allocation de base ainsi que par l'AB 05.002.27.02.43.21. Depuis les dernières élections communales, presque chaque commune bruxelloise dispose d'un échelvin à l'égalité des chances. Grâce à une concertation régulière, ceux-ci sont associés à la politique régionale d'égalité des chances. Comme en 2008, pas moins de 15 communes ont introduit quelque 30 demandes de subside, le même crédit pourra être inscrit pour 2009.

Werkingsubsidies aan de gemeenten om hun project inzake gelijke kansen tussen vrouwen en mannen te ontwikkelen

Subventions de fonctionnement aux communes afin de développer leur projet en matière d'égalité des chances entre femmes et hommes

05.002.27.02.43.21 10.70.0 FSF

b 18
c 18

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk op basis van het meerjarig uitbetalingsplan

c: Toekenning van middelen aan de gemeenten ter ondersteuning van hun project inzake gelijke kansen tussen vrouwen en mannen.

b: Liquidation nécessaire sur base du plan pluriannuel de liquidation

c: Octroi de moyens aux communes en vue de soutenir leur projet en matière d'égalité des chances Femmes/Hommes.

Activiteit 34 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen*

Projectsubsidies aan privé verenigingen inzake het gelijkheidsbeleid

05.002.34.01.33.00 10.70.0 FSF

b 450 600
c 450 600

Verantwoording:

Het subsidiebeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor verenigingen dient voor acties ter bevordering van gelijke kansen. Er wordt daarbij voorrang gegeven aan initiatieven die een daadwerkelijke impuls kunnen betekenen voor een specifiek aspect van het gelijkheidsbeleid. Een subsidiegids bepaalt nader de criteria waaraan initiatieven moeten voldoen. Het aantal subsidiedossiers blijft een stijgende lijn kennen tengevolge van het feit dat meer initiatiefnemers vertrouwd geraken met het Brusselse gelijkheidsbeleid. Gelet op de toename van het aantal dossiers wordt het krediet verhoogd ten opzichte van 2008.

Activité 34 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées*

Subventions pour des projets aux associations privées en rapport avec la politique de l'égalité des chances

b 450 600
c 450 600

Justification:

La politique de subventionnement de la Région de Bruxelles-Capitale finance des actions de promotion de l'égalité des chances. Priorité est donnée aux initiatives pouvant véritablement impulser un aspect spécifique de la politique de l'égalité des chances. Un guide des subsides définit les critères auxquels les initiatives doivent satisfaire. Le nombre de dossiers relatifs à une demande de subsides va croissant en raison du fait que de plus en plus de preneurs d'initiatives se sont familiarisés avec la politique bruxelloise d'égalité des chances. Vu l'augmentation du nombre de dossiers, le crédit alloué est revu à la hausse par rapport à 2008.

Totale programme 002

Totaux programme 002

b	1.133	1.225
c	1.133	1.225
e	-	-
f	-	-

TOTALES OPDRACHT 05

TOTAUX MISSION 05

b	1.133	1.225
c	1.133	1.225
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	565	507	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	565	507	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	450	600	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	450	600	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	118	118	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	118	118	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 6

**FINANCIEEL EN BUDGETTAIR
BEHEER EN CONTROLE**

U vindt meer uitleg over Opdracht 6 in deel III van de Algemene Toelichting.

MISSION 6

**GESTION ET CONTRÔLE
FINANCIER ET BUDGÉTAIRE**

Vous trouverez plus d'explications sur la Mission 6 dans la partie III de l'exposé général des motifs.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 06: Financieel en budgettair
beheer en controle**

**MISSION 06: Gestion et contrôle financier
et budgétaire**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

06.001.08.01.12.11 01.12.2

b	621	2.892
c	621	2.892

Specifieke werkingsuitgaven verbonden aan de Inspectie van
Financiën

Dépenses de fonctionnement spécifiques liées à l'Inspection des
Finances

06.001.08.02.12.11 01.12.2

b	100	100
c	100	100

Werkingsuitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het
toezicht op de Europese fondsen

Dépenses de fonctionnement de la cellule de l'Inspection des
Finances pour le contrôle des fonds européens

06.001.08.03.12.11 01.12.2

b	69	150
c	69	164

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Juridische uitgaven Dépenses juridiques

06.001.08.04.12.11	01.12.2			b	-	-
				c	-	-

Activiteit 11 : Investeringen

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

06.001.11.01.74.22	01.12.2			b	30	30
				c	30	30

Specifieke vermogensuitgaven verbonden aan de Inspectie van Financiën

Dépenses patrimoniales spécifiques liées à l'Inspection des Finances

06.001.11.02.74.22	01.12.2			b	5	5
				c	5	5

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

06.001.44.01.34.41 01.12.2

b	-	-
c	-	-

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

Activiteit 99 : Residuaïr

Provisioneel betaalkrediet

06.001.99.01.01.00 01.12.2

Activité 99 : Résiduaire

Crédit provisionnel de paiement

b	-	-
c	-	-

Totales programma 001

Totaux programme 001

b	825	3.177
c	825	3.191
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 002: Uitvoering van het beleid inzake overheidschuld

Programme 002: Exécution de la politique en matière de dette publique

Activiteit 13 : Interesten op de schuld

Activité 13 : Intérêts sur la dette

Debetinteresten

Intérêts débiteurs

06.002.13.01.21.10 01.71.0

b 7.950 8.100
c 7.950 8.100

Verantwoording:

Justification:

Interesten debiteuren
Interesten op lopende rekening van 7 milj euro (gemiddeld dagelijks volume * FWD-rate 12x18 = 225 milj * 3,10%)
Plus risico op stijging rentes op de lopende rekening 1,1 milj euro (gemiddeld dagelijks volume * 50 veiligheids-PB = 225 milj * 0,5%)

Intérêts débiteurs:
Intérêts sur compte courant de 7 Mios euros (volume journalier moyen * taux FWD 12x18 = 225Mios * 3,10%)
Plus risque sur hausse de taux sur le compte courant 1,1 Mios euros (volume journalier moyen * 50 BP de sécurité = 225Mios * 0,5%)

Interesten op de eindafrekening van de toegewezen middelen

Intérêts sur décompte des moyens attribués

06.002.13.02.21.30 01.71.0

b 248 248
c 248 248

Verantwoording:

Justification:

Jaarlijks voorziene vast bedrag

Montant fixe annuel prévu

Interesten van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

Intérêts de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

06.002.13.03.21.10 01.71.0

b 80.993 81.838
c 80.993 81.838

Verantwoording:

Interesten van de directe schuld et positie in thesauriebiljetten:
Voorspelling van de te betalen interesten op alle langetermijnproducten van 59,95 milj euro (berekening met inbegrip van de actuele forward-rates)
Plus emissiekosten in thesauriebiljetten van 13,95 milj euro (gemiddeld dagelijks volume * FWD-rate 12x18 = 450 milj * 3,10%)
Plus interesten in financieringsoperatie van de deelnames in Dexia nv pour 6,06 milj euro (heitzij 150 milj * 4,04%)
Plus risico op stijging van de rentes op het langetermijndeel van de portefeuille aan variabele rente van 1,75 milj (volume aan variabele rente 2008 * 30 veiligheids-PB = 450+135 milj * 0,%)

Justification:

Intérêts de la dette directe et position en billets de trésorerie:
Prévision des intérêts à payer sur tous les produits à long terme de 59,95Mios euros (calcul incluant les taux forward du moment)
Plus coût des émissions en billet de trésorerie de 13,95Mios euros (volume journalier moyen * taux FWD 12X18 = 450Mios * 3,10%)
Plus intérêts dans opération de financement des participations Dexia S.A. pour 6,06Mios euros (soit 150 Mios * 4,04%)
Plus risque sur hausse des taux sur la partie long terme du portefeuille à taux variable de 1,75Mios (volume à taux variable 2008 * 30BP sécurité = 450+135Mios * 0,3%)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Interestaften in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen (Fonds voor het beheer van de gewestsschuld)	06.002.13.04.21.10	01.71.0	BFB 12			
				b	-	-
				c	-	-
				e	20.000	20.000
				f	20.000	20.000

Verantwoording:
In het kader van de operaties in afgeleide producten, betaling van interestkosten van de gewestelijke schuld.

Justification:
Charges d'intérêts dans le cadre d'opérations de gestion de la dette y compris le remboursement anticipé de tout ou partie d'emprunts ou des décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change, dans le cas d'emprunts émis en devises (Fonds pour la gestion de la dette)

Dans le cadre d'opérations en produits dérivés, paiement de charge d'intérêts de la dette régionale.

Interesten op de schuld overgenomen van de MIVB

06.002.13.05.21.10 01.71.0

Intérêts sur la dette reprise de la STIB

b	6.200	-
c	6.200	-

Interesten op de schuld van de ex-provincie Brabant

06.002.13.06.21.10 01.71.0

Intérêts sur la dette de l'ex-province du Brabant

b	324	166
c	324	166

Verantwoording:

Interesten op leningen aan vaste rente.

Justification:

Intérêts sur emprunts à taux fixe.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Intérêts sur la dette de l'Agglomération de Bruxelles payés au nom et pour compte de cette dernière (P.M.)
Interesten op de schuld van de Agglomeratie Brussel betaald in naam en voor rekening van deze laatste (P.M.)	06.002.13.96.21.10 01.71.0			b	-	-	
				c	-	-	
Tussenkomst in de interestlasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (P.M.)	06.002.13.97.21.10 01.71.0			b	-	-	Intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (P.M.)
				c	-	-	
Interesten op de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (P.M.)	06.002.13.98.21.10 01.71.0			b	-	-	Intérêts sur la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté (P.M.)
				c	-	-	
Interesten op de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (P.M.)	06.002.13.99.21.10 01.71.0			b	-	-	Intérêts sur la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (P.M.)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
c						

Activiteit 14 : Aflossingen van de geconsolideerde schuld

Aflossing van de schuld ten laste gelegd van het Gewest in uitvoering van de wet van 16 januari 1989

06.002.14.01.91.10 01.72.0

Activité 14 : Amortissements de la dette consolidée

Amortissement de la dette mise à charge de la Région en exécution de la loi du 16 janvier 1989

b 111.555 125.000
c 111.555 125.000

Verantwoording:

Aflossingen van de leningen van de directe schuld.

Justification:

Amortissements des emprunts de la dette directe.

Aflossingen in het kader van schuldbeheerverrichtingen met inbegrip van de gehele of gedeeltelijke vervroegde terugbetaling van leningen of van uitbetalingen in kapitaal voortvloeiend uit wisselkoersschommelingen in het geval van leningen in deviezen (Fonds voor het beheer van de gewestsschuld)

06.002.14.02.91.10 01.72.0 BFB 12

b - -
c - -
e 153.526 153.526
f 153.526 153.526

Verantwoording:

Vervroegde terugbetaling van leningen.

Justification:

Remboursement anticipé d'emprunts.

Aflossing van de schuld overgenomen van de MIVB

06.002.14.03.91.10 01.72.0

Amortissement de la dette reprise de la STIB

b 22.900 -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
				c	22.900	-

Aflossing van de schuld van de ex-provincie Brabant Amortissement de la dette de l'ex-province du Brabant

06.002.14.04.91.10 01.72.0

b	2.085	2.191
c	2.085	2.191

Verantwoording:

Afschrijvingen van leningen.

Amortissement d'emprunt.

Justification:

Provisie voor schuldafbouw (P.M.)

06.002.14.95.91.10 01.72.0

BFB 12

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

Provision pour l'amortissement de la dette (P.M.)

Uitgaven voor de aflossing van de schuld van de Agglomeratie Brussel gedaan in naam en voor rekening van deze laatste (P.M.)

06.002.14.96.91.10 01.72.0

b	-	-
c	-	-

Dépenses pour l'amortissement de la dette de l'Agglomération de Bruxelles effectuées au nom et pour compte de cette dernière (P.M.)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Tussenkost in de aflossingslasten van de door de Agglomeratie Brussel bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (P.M.)	06.002.14.97.91.10 01.72.0			b c	- -	- -
Intervention dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par l'Agglomération de Bruxelles auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (P.M.)						
Aflossing van de schuld overgenomen van het Gewestelijk Agentschap voor Netheld (P.M.)	06.002.14.98.91.10 01.72.0			b c	- -	- -
Amortissement de la dette reprise de l'Agence régionale pour la Propreté (P.M.)						
Aflossing van de schuld overgenomen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp (P.M.)	06.002.14.99.91.10 01.72.0			b c	- -	- -
Amortissement de la dette reprise du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale (P.M.)						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Subsidies aan de openbare besturen als tussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken

06.002.27.01.43.23 01.71.0 FSF

b 280
c 280

190
190

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux

Activiteit 28 : Investingssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Subsidies aan de openbare besturen als tussenkomst in de aflossingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken

06.002.28.01.63.21 01.72.0 FSF

b 1.700
c 1.700

1.600
1.600

Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS

Subventions aux pouvoirs publics à titre d'intervention dans les charges d'amortissement des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ---- FC	FSF	BFB	SC ---- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	------------------	-----	-----	------------------	--	--

Totale programma 002

Totaux programme 002

b	234.235	219.333
c	234.235	219.333
e	173.526	173.526
f	173.526	173.526

Programma 003: Invordering en terugbetalingen van ontvangsten in het kader van de algemene financieringsopdracht van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Programme 003: Recouvrement et remboursements de recettes dans le cadre de la mission du financement général de la Région de Bruxelles-Capitale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de invorderingsprocedure en de inning van de gewestelijke belastingen en taksen

Dépenses de fonctionnement relatives à la procédure du recouvrement et à la perception des impôts et taxes régionaux

06.003.08.01.12.11 01.12.1

b	1.100	1.300
c	1.132	1.300

Activiteit 55 : Terugbetaling van vorderingen

Activité 55 : Remboursement de créances

Terugbetaling van ten onrechte geïnde belastingen en taksen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals de betaling van boetes

Remboursement d'impôts et taxes de la Région Bruxelles-Capitale perçus indûment, ainsi que le paiement d'amendes

06.003.55.01.36.90 01.12.1

b	3.054	2.878
c	-	2.878

Terugbetaling van ten onrechte geïnde algemene ontvangsten

Remboursement de recettes générales perçues indûment

06.003.55.02.06.00 01.12.1

b	5	-
c	5	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Niet-inbare posten en terugbetaling van ten onrechte geïnde
Agglomeratiebelastingen en - retributies en betaling van de
gewestbelasting

Non-valeurs et remboursement d'impôts et de redevances
d'Agglomération perçus indûment et paiement de la taxe régionale

06.003.55.93.36.99 01.12.1
b -
c -

Terugbetaling van belastingen, taksen en boetes

Remboursement d'impôts, taxes et amendes

06.003.55.94.36.91 01.12.1
b -
c -

Terugbetaling van ten onrechte geïnde ontvangsten

Remboursement de recettes perçues indûment

06.003.55.95.06.09 01.12.1
b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
Remboursement de taxes et amendes							
06.003.55.96.36.91	01.12.1			b	-	-	
				c	-	-	
Remboursement de recettes perçues indûment							
06.003.55.97.06.09	01.12.1			b	-	-	
				c	-	-	
Remboursement d'impôts et de redevances d'Agglomération perçus indûment							
06.003.55.98.36.90	01.12.1			b	-	-	
				c	-	-	
Remboursement de taxes de l'ex-province du Brabant perçus indûment							
06.003.55.99.34.50	01.12.1			b	31	20	
				c	31	20	

Terugbetaling van belastingen en boetes

Terugbetaling van ten onrechte geïnde ontvangsten

Terugbetaling van ten onrechte geïnde Agglomeratiebelastingen en -retributies

Terugbetaling van ten onrechte geïnde belastingen van de voormalige provincie Brabant

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 003

Totaux programme 003

b	4.190	4.198
c	1.168	4.198
e	-	-
f	-	-

Programma 004: Gecentraliseerd beheer van de thesaurieën van de instellingen die lid zijn van het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Programme 004: Gestion centralisée des trésoreries des organismes membres du Centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement

06.004.08.01.12.11 01.12.2

b	100	105
c	100	105

Verantwoording:

Aankoop van materiaal, informaticalenties, inschrijving seminaries

Achat de matériel, licences informatiques, inscription séminaires

Justification:

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotaties aan de geconsolideerde instellingen

Dotations de fonctionnement aux organismes consolidés

06.004.15.01.41.40 *****

FSF

b	9.264	9.880
c	9.264	9.880

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Dotaties aan de geconsolideerde instellingen van 9.780 milj euro (Gemiddelde van EURIBOR 10M dagelijks 2008*betaald volume*aandeel van de geconsolideerde instellingen = 4,91%* 295milj *64,40%)+(Bonus voor de kwaliteit van de financiële vooruitzichten=0,450 milj euro). Bovendien risico op de verhoging van de variabele rentevoeten van 5BP hetzij 0,095 milj euro (=0,05% * 295 milj * 64,40%)</p>							
<p><i>Activiteit 19 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i></p>							
<p>Werkingsdotaties aan de niet-geconsolideerde overheidsbedrijven</p>							
06.004.19.01.31.30	01.12.2	FSF			4.893	5.460	
					4.893	5.460	
<p><u>Verantwoording:</u> Dotaties aan de geconsolideerde instellingen van 5.314 milj euro (Gemiddelde van EURIBOR 12M dagelijks 2008*betaald volume*aandeel van de geconsolideerde instellingen = 4,91%* 295milj *35,60%)+(Bonus voor de kwaliteit van de financiële vooruitzichten=0,063 milj euro). Bovendien risico op de verhoging van de variabele rentevoeten van 5BP hetzij 0,053 milj euro (=0,05% * 295 milj * 35,60%)</p>							
<p><i>Activiteit 45 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer</i></p>							
<p>Werkingsdotatie aan het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (P.M.)</p>							
06.004.45.01.41.30	*****	FSF			-	-	
					-	-	
<p>Totals programme 004</p>							
					14.257	15.445	Totaux programme 004
					14.257	15.445	
					-	-	
					-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 005: Steun aan de Belgische financiële sector

Programme 005: Soutien au secteur financier belge

Activiteit 41 : Deelnemingen in privé bedrijven

Activité 41 : Participations dans les entreprises privées

Deelneming in privé-kredietinstellingen

Participation dans les institutions privées de crédit

06.005.41.01.81.52 *****

b	-	-
c	-	-

Totale programma 005

Totaux programme 005

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 06

TOTAUX MISSION 06

b	253.507	242.153
c	250.485	242.167
e	173.526	173.526
f	173.526	173.526

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	5	-	
				c	5	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	1.990	4.547	
				c	2.022	4.561	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	95.715	90.352	
				c	95.715	90.352	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	7.978	8.358	
				c	4.924	8.358	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	9.544	10.070	
				c	9.544	10.070	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	1.700	1.600	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR
				c	1.700	1.600	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	35	35	7. INVESTISSEMENTS
				c	35	35	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	136.540	127.191	9. DETTE PUBLIQUE
				c	136.540	127.191	

OPDRACHT 7

HET BEHEER INZAKE INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE (ICT)

Het is inmiddels genoegzaam bekend dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 2009 over beperkte budgettaire middelen beschikt. Dit is eveneens het geval voor de investeringen in het kader van de informatie- en communicatietechnologieën. Om die reden ligt de begroting voor opdracht 7 in 2009 13,8 % lager dan in 2008.

Dat betekent niet dat de uitdagingen er kleiner op zijn geworden. Het CIBG heeft in 2008 in samenwerking met het MBHG belangrijk werk geleverd in de uitwerking van een investeringsplan op langere termijn, zodat een geïntegreerde en strategische aanpak mogelijk wordt in de verdere informatisering van onze administratie.

Voor de begroting 2009 inzake opdracht 7 ligt het zwaartepunt dan ook bij de IT-ondersteuning voor het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De lopende projecten ter ondersteuning van de overige openbare instellingen (Instellingen van Openbaar Nut, lokale besturen, scholen en ziekenhuissector) worden verder uitgevoerd, maar hier worden in 2009 geen nieuwe projecten opgestart.

Het jaar 2009 zal, op zijn minst tot het einde van de huidige legislatuur en zoals u kan hierna kan lezen, ten volle benut worden om ambitieuze projecten voor te bereiden zodat deze onmiddellijk kunnen opgestart worden zodra de nieuwe regering aantreedt.

Hieronder volgt een overzicht van de verschillende kredieten voor 2009 en hun bestemming.

Werkingsmiddelen voor het CIBG

De werkingmiddelen van het CIBG vallen uiteen in twee grote luiken : personeelskosten en interne missies :

In 2008 heeft het CIBG, via de vzw Iristeam, nieuwe medewerkers kunnen aanwerven waaronder een business analyst. Er moeten verder inspanningen geleverd worden om een team samen te stellen binnen het CIBG dat in staat is om zich de nodige « vakkennis » van hun klanten eigen te maken, teneinde hun behoeften te vertalen in IT-oplossingen. Deze inspanningen moeten worden verdergezet binnen het budgettaire kader dat bij iedereen welbekend is. Dit aanwervingsbeleid, dat beperkt blijft gezien de beperkte middelen, zal worden aangevuld door omscholings- en opleidingsprogramma's binnen het CIBG.

Enkel wanneer dit gebeurt voor de uitvoering van recurrente opdrachten die momenteel aan externe consultants

MISSION 7

GESTION EN MATIÈRE DE TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS (TIC)

Il est bien connu de tous qu'en 2009 la Région de Bruxelles-Capitale sera confrontée à des moyens budgétaires limités. Ceci est également d'application pour les investissements relatifs aux technologies de l'information et de la communication. Ainsi, le budget en 2009 de la mission 07 est 13,8 % inférieur à celui de 2008.

Cela ne signifie pas que les défis sont moins importants. En 2008, en collaboration avec le MRBC, le CIRB, a réalisé un travail considérable dans le développement d'un plan d'investissement à longs termes, de sorte qu'une approche intégrée et stratégique soit possible dans la poursuite de l'informatisation de notre administration.

L'assistance IT au le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est, en effet, un point essentiel du budget 2009 de la mission 07. Les projets en cours à titre d'assistance aux autres organismes publics (les organismes d'intérêt public, les pouvoirs locaux, le secteur hospitalier et l'enseignement) seront poursuivis, mais aucun grand nouveau projet ne sera lancé en 2009.

L'année 2009, à tout le moins jusqu'à la fin de la présente législature, et comme vous pourrez le lire dans ce qui suit, sera mise à profit pour la préparation de programmes ambitieux qui pourront alors être lancés dès la mise en place du nouveau gouvernement.

Ci-dessous, vous trouverez un aperçu des différents crédits pour 2009 et leurs affectations.

Dotation de subsistance au CIRB

Les moyens de subsistance du CIRB seront scindés en deux grands volets : les frais de personnel et les missions internes :

En 2008, le CIRB a pu, au travers de l'asbl Iristeam engager de nouveaux collaborateurs parmi lesquels un business analyst. Des efforts doivent être poursuivis dans la création d'une équipe au sein du CIRB capable de dialoguer « métier » avec les clients pour traduire les besoins en solutions informatiques. Ces efforts doivent être poursuivis dans le cadre budgétaire que nous connaissons tous. Cette politique d'engagement limitée par les moyens sera complétée par des programmes de reconversion / formation à l'intérieur du CIRB.

Les consultants externes affectés à des missions récurrentes ou à longs termes seront dans la mesure du possible

worden toevertrouwd, en een interne aanwerving dus een budgettair positief effect genereert, kan dit nog overwogen worden.

Urbis wordt veel gebruikt binnen het Brussels Gewest, zowel door onze instellingen als door de nutsbedrijven. Heel wat gebruikers dragen zelf ook bij tot nieuwe gegevens voor Urbis en deze gegevens evolueren snel in de tijd. Deze hele evolutiecyclus heeft slechts zin en nut op voorwaarde dat de updates snel verspreid worden. Daarom zal het CIBG, in de loop van het jaar 2009, extra aandacht besteden aan de voorbereiding van de installatie van nieuwe tools waarmee deze updates beheerd, alsook geautomatiseerd en verspreid kunnen worden.

De evaluatie van het huidige IRISnet-contract en de verschillende scenario's voor het vervolg ervan worden begin 2009 voorgelegd aan de Regering. Dan wordt eveneens een oproep tot kandidatuurstelling gelanceerd. Het lastenboek zelf zal door de nieuwe Regering gepubliceerd en gegund worden tegen einde 2009.

Bijstand voor de gewestelijke instellingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering doet voor de uitbouw en ondersteuning van haar informatica-materiaal beroep op de diensten van het CIBG.

In 2009 zal een gedeeltelijke vernieuwing van het huidige informatica-materiaal (servers, PC's, laptops) zich opdringen bij de installatie van de nieuwe kabinetten. Ook de huidige Kanselarij-toepassing is niet meer compatibel met de nieuwste besturingssystemen, en is dus aan vernieuwing toe.

Binnen het Ministerie werd het voorbije jaar gewerkt aan de uitbouw van een nieuwe portfolio van IT-projecten ter ondersteuning van de administraties. Tijdens dit proces ontdekten we in verschillende administraties belangrijke uitdagingen inzake dossierbeheer, budgettaire opvolging en communicatie met de buitenwereld. Bedoeling is dat de nieuwe software-ontwikkelingen voldoende generiek zouden gebeuren, zodat ze beantwoorden aan de behoeftes van meerdere administraties. Hierbij neemt het bestaande Enterprise Resource Planning-pakket SAP een centrale rol in.

De uitbouw van een « SAP Competence Center » dat op een adequate manier ondersteuning kan bieden aan gebruikers en ontwikkelaars blijft echter een pijnpunt. Om die reden werd een aparte basisallocatie gecreëerd, die in de nodige middelen moet voorzien om via een tijdelijke outsourcing van het geheel van het onderhoud en de exploitatie van het platform de nodige ondersteuning te voorzien, en de interne mensen de kans te geven de nodige vaardigheden te ontwikkelen om later de draad zelf opnieuw op te nemen.

remplacés par des ressources recrutées par le CIRB pour autant que l'impact budgétaire soit positif.

Urbis est un produit largement utilisé en Région bruxelloise aussi bien par nos institutions que par les impétrants. De nombreux utilisateurs sont eux-mêmes « contributeurs » de données au niveau d'Urbis et ces données évoluent rapidement dans le temps. Tout ce cycle d'évolution n'a de sens et d'utilité que moyennant une diffusion rapide des cartes mises à jour. A cette fin, le CIRB mettra à profit l'année 2009 pour travailler à la préparation de la mise en place d'outils permettant la gestion de toutes ces mises à jour et permettant aussi leur industrialisation et leur diffusion.

L'évaluation de l'actuel contrat IRISnet ainsi que les différents scénarios pour la poursuite de celui-ci seront proposés début 2009 au Gouvernement. Un appel à candidatures sera lancé ensuite. Le cahier des charges lui-même sera également publié par le nouveau Gouvernement et sera attribué fin 2009.

Assistance aux institutions régionales

Pour la définition et la maintenance de son matériel informatique, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fait appel aux services du CIRB.

En 2009, le renouvellement partiel du matériel informatique (serveurs, PC et laptops) deviendra une priorité lors de l'installation des nouveaux cabinets. L'actuelle application de la chancellerie n'est plus compatible avec les tout nouveaux systèmes d'exploitation. Il convient donc également de la rénover.

Au sein du Ministère, en 2008 les efforts se sont concentrés sur la définition d'un portfolio de projets IT dont le but est le soutien aux administrations. Ce processus a mis à jour au sein de plusieurs administrations d'importants défis en matière de gestion de dossiers, de suivi budgétaire et communication externe. L'objectif est que les nouveaux développements de logiciel puissent se faire de manière suffisamment générique, pour répondre aux besoins de plusieurs administrations. Le logiciel SAP est un élément clé de cette construction.

Le développement d'un centre de compétence SAP pouvant délivrer une assistance adéquate aux utilisateurs et aux développeurs reste cependant un point névralgique. Afin d'y remédier, une allocation de base spécifique a été créée; l'objectif est de fournir les moyens nécessaires pour prévoir, au moyen d'un outsourcing temporaire de l'ensemble de la maintenance et de l'exploitation de la plate-forme SAP, l'assistance nécessaire, et de permettre au personnel interne de développer les compétences nécessaires lui permettant d'assurer ce travail ultérieurement.

Het CIBG staat – in samenwerking met het MBHG – in voor de verdere uitbouw en verbetering van de op de gewestelijke portaalsite aangeboden informatie en diensten.

Binnen het Ministerie bleek in 2008 dat verschillende administraties vragende partij zijn om hun aanwezigheid op het internet te dynamiseren. Het CIBG zal hierbij instaan voor de nodige software die dit moet toelaten, en de definitie van een strategisch kader waarbinnen de portaalsite en de verschillende thematische portaalsites coherent blijven.

ICT-Impulsprogramma's

De Gewestelijke ICT-impulsprogramma's werden in 2005 ingevoerd, en hebben sindsdien enkele projecten met duidelijke meerwaarde gegenereerd. Het gaat hier om investeringsprogramma's die bovenop de reguliere IT-budgetten van de betrokken instellingen ter beschikking gesteld worden.

In 2009 zullen geen nieuwe projecten worden opgestart, maar concentreren we ons op het afwerken van de lopende projecten.

Naast de voortzetting van de lopende projecten, zal het CIBG ook nog meer luisteren naar zijn klanten om zich een duidelijk beeld te vormen van hun specifieke behoeften alsook hun behoeften aan IT-ondersteuning.

Transversale acties zullen worden doorgevoerd ter versterking van de diensten die aan de Brusselse instellingen verleend worden. Deze acties moeten doordacht, gecoördineerd en met een duidelijke visie worden gerealiseerd. Het CIBG moet een richtschema opmaken dat het CIBG moet ombouwen tot een gewestelijk data center. De lopende projecten worden verdergezet volgens een gespreide planning die rekening houdt met de beschikbare budgettaire middelen.

Wat de plaatselijke besturen betreft, worden de lopende projecten voortgezet, indien nodig gespreid in de tijd. De projecten Nova en Sinchro worden uiteraard gespreid. De migratie van de websites via het project Web2008 zou onze gemeenten in staat moeten stellen een betere score te behalen in de evaluaties zoals die van Indigov, gepubliceerd in september 2008.

Ook wat de ION betreft, worden de lopende projecten voortgezet. Het project Nova EPG (energieprestatie gebouwen) zal worden opgestart.

Het nieuwe multimediplan dat in 2008 ingeleid werd, zal nieuwe scholen de mogelijkheid bieden zich bij dit plan aan te sluiten en andere scholen de kans geven hun installaties te vervolledigen en te upgraden. Om budgettaire redenen zal dit plan tot later dan 2009 duren.

Le CIRB est chargé – en collaboration avec le MRBC – du développement et ensuite de l'amélioration de l'information et des services proposés sur le site portail régional.

En 2008, il est apparu, au sein du Ministère, que différentes administrations sont motivées à dynamiser leur présence sur l'internet. Le CIRB veillera à mettre en œuvre le logiciel adéquat et à définir un cadre stratégique au travers duquel le site portail ainsi que les différents sites thématiques restent cohérents.

Actions TIC d'impulsion

Les programmes régionaux d'impulsion TIC ont été introduits en 2005 et ont depuis engendrés des projets à valeur ajoutée. Il s'agit de programmes d'investissement, mis à disposition des organismes concernés en plus de leurs budgets informatiques habituels.

En 2009, aucun nouveau grand projet ne sera lancé; nous poursuivrons les projets en cours.

Parallèlement à la poursuite des projets en cours, le CIRB se mettra encore d'avantage à l'écoute de ses clients pour collecter les réels besoins métiers et les besoins de support par des outils informatiques.

Des actions transversales seront poursuivies de manière à renforcer les services proposés aux institutions en Région bruxelloise. Ces actions doivent être réalisées de manière réfléchie et coordonnée avec une vision claire. Le CIRB est chargé de définir un schéma directeur visant à faire du CIRB le data center régional. Les projets transversaux en cours sont poursuivis suivant un planning étalé compatible avec les moyens budgétaires disponibles.

Pour ce qui concerne les pouvoirs locaux, les projets en cours sont poursuivis étalés dans le temps si nécessaire. Les projets Nova et Sinchro sont bien entendus étendus. La migration des sites web au travers du projet Web2008 devrait permettre à nos communes d'obtenir de meilleurs scores dans des évaluations telle que celle réalisée par Indigov, publiée en septembre 2008.

Pour ce qui concerne les OIP, là aussi les projets en cours continuent. Le projet Nova PEB (performance énergétique des bâtiments) sera mis en œuvre.

Le nouveau plan multimédia initié en 2008 permettra à des nouvelles écoles d'adhérer à ce plan, aux autres de compléter, upgrader leurs installations. Ce plan pour des raisons budgétaires s'étendra au-delà de 2009.

Ondanks de budgettaire beperkingen wou ik toch een budget vrijmaken dat voldoende groot was om kleine IT-projecten op touw te zetten om de gezondheidssector te ondersteunen.

Ik heb in mijn begroting herhaaldelijk middelen ingeschreven die het Gewest in staat moeten stellen om deel te nemen aan Europese projecten of samenwerkingsinitiatieven zoals de actieve samenwerking met de Regio van Rabat.

Malgré les restrictions budgétaires, j'ai tenu à garder un budget permettant la mise en œuvre de petits projets informatiques visant à supporter le secteur de la santé.

De manière récurrente, j'inscris à mon budget des moyens permettant à la Région de participer à des projets européens ou dans la coopération telle que celle très active avec la Région de Rabat.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 07: Het beheer inzake informatie- en communicatietechnologie (ICT)

MISSION 07: Gestion en matière de technologie de l'information et des communications (TIC)

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

07.001.08.01.12.11 01.33.0

b -
c -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

07.001.08.02.12.11 01.33.0

b -
c -

Activiteit 11 : Investeringen

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

07.001.11.01.74.22 01.33.0

b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

07.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -
c - -

Totaal programma 001

Totaux programme 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 002: Ondersteuning van de algemene werking van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (CIBG)

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Vergoeding aan het CIBG voor de prestaties van zijn personeel in het kader van informaticaprojecten van het Ministerie

07.002.08.92.12.11 01.33.0

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Indemnités allouées au C.I.R.B. pour les prestations de son personnel dans le cadre de projets informatiques du Ministère

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

mandaatovereenkomst CIBG - monumenten en landschappen Mandat C.I.R.B. - Monuments et sites

07.002.08.93.41.40 ***** FSF

b - -
c - -

Vergoeding voor de tussen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest gesloten mandaatovereenkomst (P.M.)

07.002.08.94.12.21 01.33.0

b - -
c - -

Rétribution du mandat conclu entre le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et le Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (P.M.)

Vergoeding aan het C.I.B.G. voor de prestaties van zijn personeel in het kader van informaticaprojecten van het Ministerie (P.M.)

07.002.08.95.12.21 01.33.0

b - -
c - -

Indemnités allouées au C.I.R.B. pour les prestations de son personnel dans le cadre de projets informatiques du Ministère (P.M.)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Mandaat C.I.B.G. (P.M.)

Mandat C.I.R.B. (P.M.)

07.002.08.96.12.21 01.33.0

b -
c -

Mandaat C.I.B.G. (P.M.)

Mandat C.I.R.B. (P.M.)

07.002.08.97.12.21 01.33.0

b -
c -

Mandaatovereenkomsten C.I.B.G. - premies (P.M.)

Conventions de mandat C.I.R.B. - primes (P.M.)

07.002.08.98.12.21 01.33.0

b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Mandaatovereenkomst C.I.B.G. - monumenten en landschappen

Convention mandat C.I.R.B. - monuments et sites (P.M.)

07.002.08.99.12.21 01.33.0

b -
c -

Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor de uitvoering van zijn basistaken

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'exécution de ses missions de base

07.002.15.01.41.40 ***** FSF

b 13.546 13.346
c 13.546 13.346

Verantwoording:

Dotatie aan het CIBG voor de uitvoering van zijn basisopdrachten.

Justification:

Dotation au CIRB pour l'exécution de ses missions de base.

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor het bijstaan van de Kabinetten en de Kanselarij van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'assistance aux Cabinets et à la Chancellerie du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

07.002.15.02.41.40 ***** FSF

b 584 584
c 584 584

Verantwoording:

Informatica-uitrusting van de Kabinetten, IT-diensten (anti-virus, backup, internet-toegang), onderhoud van de technische infrastructuur en ontwikkeling en onderhoud van de Kanselarij-toepassing.

Justification:

Équipement informatique des Cabinets , services IT (anti-virus, backup, accès internet), maintenance de l'infrastructure technique et développement et maintenance de l'application de la Chancellerie.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
<p>Werkingdotatie aan het C.I.B.G. voor het dekken van de bezoldigingen van het personeel van het C.I.B.G. dat prestaties levert voor het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p> <p>07.002.15.03.41.40</p>	*****	FSF		b	3.674	3.674	<p>Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour couvrir les appointements du personnel C.I.R.B. qui fournit des prestations pour le Ministère de la Région Bruxelles-Capitale</p>
				c	3.674	3.674	
<p><u>Verantwoording:</u> Bezoldigingen voor het informaticapersoneel van het CIBG, toegewezen aan de IT-dienst van het Ministerie.</p>							
<p>Werkingdotatie aan het C.I.B.G. voor het hosten, het onderhouden en het ontwikkelen van de gewestelijke internetsite</p> <p>07.002.15.04.41.40</p>	*****	FSF		b	316	316	<p>Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'hébergement, la maintenance et le développement du site internet régional</p>
				c	316	316	
<p><u>Verantwoording:</u> Hébergement, maintenance et développement du site régional.</p>							
<p>Werkingdotatie aan het C.I.B.G. voor de informatisering van de kabinetten</p> <p>07.002.15.05.41.40</p>	*****	FSF		b	-	-	<p>Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets</p>
				c	-	-	
<p><u>Verantwoording:</u> Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour la gestion du réseau IRISnet</p>							
<p>Werkingdotatie aan het C.I.B.G. voor het beheer van het netwerk</p> <p>07.002.15.06.41.40</p>	*****	FSF		b	-	-	<p>Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour la gestion du réseau IRISnet</p>
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. - MBHG - informatica - exploitatie, onderhoud en ondersteuning

07.002.15.07.41.40 ***** FSF

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. - MRBC - exploitation informatique, maintenance et support

b 2.284 1.800
c 2.284 1.800

Verantwoording:

Werkingskosten voor de IT-infrastructuur van het MBHG (maintenance-contracten voor software en hardware, exploitatie en beheer van het netwerk, etc...)

Justification:

Frais de fonctionnement informatique de l'infrastructure IT du MRBC (contrats de maintenance pour l'exploitation software et hardware et gestion du réseau, etc...).

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. MBHG-Informatica-ERP

07.002.15.08.41.40

Dotation de fonctionnement au CIRB : MRBC - Informatique - ERP

b - 1.284
c - 1.284

Verantwoording:

Ondersteuning en evolutief onderhoud voor hard- en software voor SAP, met uitsluiting van nieuwe projecten.

Justification:

Support et maintenance évolutive Hardware et Software pour SAP à l'exclusion des nouveaux projets.

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor de informatisering van de kabinetten (P.M.)

07.002.15.95.41.40 ***** FSF

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'informatisation des cabinets (P.M.)

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
Werkingssdotatie aan het C.I.B.G. voor het ontwikkelen van informatica-projecten (P.M.)							
07.002.15.96.41.40	*****	FSF					Dotatie de fonctionnement au C.I.R.B. pour le développement de projets informatiques (P.M.)
				b	-	-	
				c	-	-	
Werkingssdotatie aan het C.I.B.G. voor het breedbandnetwerk (P.M.)							
07.002.15.97.41.40	*****	FSF					Dotatie de fonctionnement au C.I.R.B. pour le réseau à large bande (P.M.)
				b	-	-	
				c	-	-	
Werkingssdotatie aan het Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) (P.M.)							
07.002.15.98.41.40	*****	FSF					Dotatie de fonctionnement au Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (C.I.R.B.) (P.M.)
				b	-	-	
				c	-	-	
Werkingssdotatie aan het C.I.B.G. voor het verzekeren van de aanwezigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Internet (P.M.)							
07.002.15.99.41.40	*****	FSF					Dotatie de fonctionnement au C.I.R.B. pour assurer la présence de la Région de Bruxelles-Capitale sur Internet (P.M.)
				b	-	-	
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 16 : *Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen*

Investeringdotatie aan het C.I.B.G. voor informaticaontwikkelingen

07.002.16.01.61.41	*****	FSF			2.000	3.000
					2.500	3.000

Verantwoording:

Uitvoering van IT-projecten inzake nieuwe ontwikkeling of evolutief onderhoud, gecoördineerd door de dienst IT-coördinatie van het MBHG.

Mise en oeuvre de projets IT en matière de nouveau développement ou entretien évolutif, réalisés dans le cadre du partenariat

Justification:

Activité 16 : *Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales*

Dotation d'investissement au C.I.R.B. pour des développement informatiques

Totals programma 002

b	22.404	24.004	Totaux programme 002			
c	22.904	24.004				
e	-	-				
f	-	-				

Programma 003: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in het kader van transversale projecten

Activiteit 15 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen*

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor de organisatie van transversale projecten bij de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

07.003.15.01.41.40	*****	FSF			2.500	1.250
					2.500	1.250

Programme 003: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans le cadre de projets transversaux

Activité 15 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales*

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'organisation de projets transversaux au sein des organismes publics de la Région de Bruxelles-Capitale

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Ondersteuning aan transversale informaticaprojecten bij de openbare instellingen van het BHG.

Soutien aux projets informatiques transversaux au sein des organismes publics de la RBC.

Totaux programma 003

Totaux programme 003

b	2.500	1.250
c	2.500	1.250
e	-	-
f	-	-

Programma 004: Exploitatie en ontwikkeling van de informatica binnen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (M.B.H.G.)

Programme 004: Exploitation et développement informatiques au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (M.R.B.C.)

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de informatica-exploitatie binnen het M.B.H.G.; kosten voor benodigdheden, onderhoud en ondersteuning

Dépenses de fonctionnement liées à l'exploitation informatique au sein du M.R.B.C.; frais de fournitures, maintenance et support

07.004.08.01.12.11 01.33.0

b	1.000	1.000
c	1.000	1.000

Verantwoording:

Werkingskosten voor de informatica van het MBHG (benodigdheden voor de bureautica-apparatuur, etc...)

Justification:

Frais de fonctionnement informatique du MRBC (fournitures pour les appareils bureautiques, etc...)

Werkingsuitgaven voor informatica (P.M.)

Dépenses de fonctionnement en informatique (P.M.)

07.004.08.99.12.11 01.33.0

b	-	-
c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 11 : Investerings**Activiteit 11 : Investissements**

Investeringsuitgaven verbonden met de informatica-exploitatie binnen het M.B.H.G.: vervanging van materiaal en infrastructuur

Dépenses d'investissement liées à l'exploitation informatique au sein du M.R.B.C.: remplacement du matériel et des infrastructures

07.004.11.01.74.22 01.33.0

b

855

855

Verantwoording:

Vernieuwing en onderhoud van de IT infrastructuur, zowel servers, netwerk als bureautica.

Justification:

Renouvellement et maintenance de l'infrastructure IT tant des serveurs, du réseau que de la bureautique.

Investeringsuitgaven verbonden met de informaticaontwikkelingen binnen het M.B.H.G.: projecten toevertrouwd aan de overheidssector

Dépenses d'investissement liées aux développements informatiques au sein du M.R.B.C.: projets confiés au secteur public

07.004.11.02.74.21 01.33.0

b

-

117

c

-

-

Verantwoording:

betaling van de door de privésector doorgevoerde projecten vóór het partnerschap met het CIBG

Justification:

Paiement des projets réalisés avec le privé avant le partenariat avec le CIRB

Investeringsuitgaven verbonden met de informaticaontwikkelingen binnen het M.B.H.G.: projecten toevertrouwd aan de privé-sector

Dépenses d'investissement liées aux développements informatiques au sein du M.R.B.C.: projets confiés au secteur privé

07.004.11.03.74.22 01.33.0

b

-

92

c

-

-

Verantwoording:

betaling van de door de privésector doorgevoerde projecten vóór het partnerschap met het CIBG

Justification:

Paiement des projets réalisés avec le privé avant le partenariat avec le CIRB

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Dépenses d'investissement en informatique commandées au secteur public (P.M.)
Investeringuitgaven voor informatica besteld bij de openbare sector (P.M.)	07.004.11.97.74.21 01.33.0			b	-	-	Dépenses d'investissement en informatique (P.M.)
				c	-	-	
Investeringuitgaven voor informatica (P.M.)	07.004.11.98.74.22 01.33.0			b	-	-	Dépenses d'investissement en informatique (P.M.)
				c	-	-	
Ontwikkeling van informaticasystemen (P.M.)	07.004.11.99.74.22 01.33.0			b	-	-	Développement de systèmes informatiques (P.M.)
				c	-	-	
Totale programme 004				b	1.855	2.064	Totaux programme 004
				c	1.855	1.855	
				e	-	-	
				f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Programma 005: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in de gemeenten en OCMW's						
<i>Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>						
Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor bijstand aan de plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's)						
07.005.15.01.41.40	*****	FSF		b	4.500	2.000
				c	4.500	2.000
Verantwoording:						
Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de lokale overheden.						
Programme 005: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les communes et CPAS						
<i>Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>						
Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'assistance aux pouvoirs locaux (communes et CPAS)						
07.005.15.98.41.40	*****	FSF		b	-	-
				c	-	-
Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor de informatica-uitrusting van de gemeenten en voor de bevordering van de gemeentelijke informatica (P.M.)						
Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. liées à l'équipement informatique des communes et promotion de l'informatique communale (P.M.)						
07.005.15.99.41.40	*****	FSF		b	-	-
				c	-	-
Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor de financiering van de activiteiten van het C.I.B.G. ten bate van de lokale besturen en ontwikkeling van de diensten Irisnet (P.M.)						
Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour le financement des activités du C.I.R.B. au profit des pouvoirs locaux et développement des services Irisnet (P.M.)						

Justification:

Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des pouvoirs locaux .

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totalen programma 005

Totals programme 005

b	4.500	2.000
c	4.500	2.000
e	-	-
f	-	-

Programma 006: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in de instellingen van openbaar nut

Programme 006: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les organismes d'intérêt public.

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor bijstand aan gewestelijke openbare instellingen

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'assistance aux institutions publiques régionales

07.006.15.01.41.40 ***** FSF

b	2.500	2.000
c	2.500	2.000

Verantwoording:

Justification:

Ondersteuning bij het gebruik van nieuwe technologieën bij de ION's

Soutien à l'utilisation des nouvelles technologies au sein des OIP.

Activiteit 16 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales

Investeringsdotatie aan het C.I.B.G. voor de financiering van IT acties ten bate van de Instellingen van Openbaar Nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (P.M.)

Dotation d'investissement au C.I.R.B. pour le financement d'actions IT en faveur des Organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale (P.M.)

07.006.16.99.61.40 ***** FSF

b	-	-
c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totales programma 006					2.500	2.000
					2.500	2.000
					-	-
					-	-

Totaux programme 006

Programma 007: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in de onderwijsinstellingen

Programme 007: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les établissements d'enseignement

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor het uitvoeren van het multimediaplanning voor de scholen

Dotation de fonctionnement au C.I.R.B. pour la mise en oeuvre du plan multimédia pour les écoles

07.007.15.01.41.40 ***** FSF

b 3.800 2.500
c 3.800 2.500

Verantwoording:

Justification:

Uitvoering van het multimediaplanning.

Mise en oeuvre du Plan multimédia.

Activiteit 16 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales

Investeringsdotatie aan het C.I.B.G. voor de informatisering van de scholen (P.M.)

Dotation d'investissement au C.I.R.B. pour l'informatisation des écoles (P.M.)

07.007.16.99.61.40 ***** FSF

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 007

Totale programma 007

b	3.800	2.500
c	3.800	2.500
e	-	-
f	-	-

Programma 008: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in de ziekenhuizen

Programme 008: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'information et de la communication dans les hôpitaux

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor bijstand aan de ziekenhuissector

Dotatie de fonctionnement au C.I.R.B. pour l'assistance au secteur hospitalier

07.008.15.01.41.40 ***** FSF

b	2.000	250
c	2.000	250

Verantwoording:

Justification:

Ondersteuning van informaticaprojecten en van nieuwe technologieën in de ziekenhuissector.

Soutien aux projets informatiques et de nouvelles technologies dans le secteur hospitalier.

Totale programma 008

Totale programma 008

b	2.000	250
c	2.000	250
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 009: Financiering van het Centrum van Informatica voor het Brussels Gewest (C.I.B.G.) voor het voeren van acties ter stimulering van de informatie- en communicatietechnologie in het kader van Europese en internationale projecten

Programme 009: Financement du Centre Informatique pour la Région Bruxelloise (C.I.R.B.) pour mener des actions d'impulsion en matière de technologie de l'informatique et de la communication dans le cadre de projets européens et internationaux

Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het C.I.B.G. voor de deelname aan Europese en internationale ICT-projecten

Dotatie de fonctionnement au C.I.R.B. pour la participation à des projets TIC européens et internationaux

07.009.15.01.41.40

FSF

b

250

250

c

250

250

Verantwoording:

Medewerking aan internationale en Europese projecten.

Justification:

Participation à des projets européens et internationaux.

Totales programma 009

Totaux programme 009

b	250	250
c	250	250
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 07

TOTAUX MISSION 07

b	39.809	34.318
c	40.309	34.109
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN	b	-	-	b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
	c	-	-	c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	b	1.000		b	1.000	1.000	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	c	1.000		c	1.000	1.000	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	b	-		b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
	c	-		c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b	-		b	-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c	-		c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b	35.954		b	35.954	29.254	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c	35.954		c	35.954	29.254	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	2.000	3.000	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR
				c	2.500	3.000	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	855	1.064	7. INVESTISSEMENTS
				c	855	855	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 8**GRONDREGIE :
ALGEMEEN BELEID****Programma 001****Ondersteuning van het algemeen beleid**

Sinds 2006 heeft de gewestelijke grondregie niet langer het statuut van dienst met gescheiden beheer; ze heeft enkel haar functionele autonomie behouden. De basisallocaties vervat in dit programma dekken de werkings- en investeringskosten van de regie, samen met de uitgaven verbonden aan verscheidene studies die door de regie in het kader van haar opdrachten zijn opgestart.

MISSION 8**RÉGIE FONCIÈRE :
POLITIQUE GÉNÉRALE****Programme 001****Support de la politique générale**

Depuis 2006, la régie foncière régionale n'a plus son statut de service à gestion séparée mais elle a gardé son autonomie fonctionnelle. Les allocations de base reprises dans ce programme couvrent les frais de fonctionnement et d'investissement de la régie ainsi que les dépenses liées à diverses études lancées par la régie dans le cadre de ses missions.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 08: Grondregie: algemeen beleid

MISSION 08: Régie foncière: politique générale

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses spécifiques de fonctionnement

08.001.08.01.12.11 01.33.0

b 281
c 281

280
280

Verantwoording:

Op deze BA kunnen werkingsuitgaven van de Grondregie worden betaald, zoals de aankoop van meubilair, benodigdheden enz.

Justification:

Cette AB permet le paiement des dépenses de fonctionnement de la Régie foncière telles qu'achat de mobilier, de fournitures, etc.

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

08.001.08.02.12.11 01.33.0

b 200
c 200

120
120

Verantwoording:

Hiermee worden juridische, technische of architecturale studies ten laste genomen met betrekking tot dossiers beheerd door de Regie.

Justification:

Il s'agit de la prise en charge des études juridiques, techniques ou architecturales relatives aux dossiers gérés par la Régie.

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

08.001.11.01.74.22 01.33.0

b 250
c 250

250
250

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Deze BA moet de investeringskosten van de Regie verzorgen (computers...).

Cette AB vise à assurer les frais d'investissement de la Régie (ordinateurs, ...).

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

08.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b	-	-
c	-	-

Totales programma 001

b	731	650	Totaux programme 001
c	731	650	
e	-	-	
f	-	-	

Programma 002: Openbaar vastgoedbeheer**Programme 002: Gestion immobilière publique**

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Alle taken, ontroerende voorheffingen en retributies verschuldigd aan de entiteiten die geen deel uitmaken van de consolidatieperimeter

Toutes taxes, précomptes et redevances dues aux entités exclues du périmètre de consolidation

08.002.08.01.12.50 01.33.0

b	1.667	1.814
c	1.667	1.914

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Deze allocatie is bestemd voor de fiscale lasten die de regie verschuldigd is voor goederen van het Gewest (bijvoorbeeld onroerende voorheffing, dodehand).

Justification:

Cette allocation prend en charge les charges fiscales dues par la Régie pour les biens de la Région (par exemple le précompte immobilier, mainmorte).

Alle taken of retributies verschuldigd aan het MBHG of de entiteiten die deel uitmaken van de consolidatieperimeter

Toutes taxes ou redevances dues au MRBC ou aux entités incluses dans le périmètre de consolidation

08.002.08.02.12.50 01.33.0

b	300	407
c	300	407

Verantwoording:

Deze allocatie is bestemd voor de fiscale lasten die de Regie verschuldigd is voor goederen van het Gewest (bijvoorbeeld de Gewestbelasting).

Justification:

Cette allocation prend en charge les charges fiscales dues par la Régie pour les biens de la Régions (par exemple la taxe Régionale).

Specifieke werkingsuitgaven m.b.t. het Domein van Latour de Freins

Dépenses de fonctionnement spécifiques liées au Domaine de Latour de Freins

08.002.08.03.12.11 01.33.0

b	1.015	1.015
c	1.015	1.015

Activiteit 09 : Onderhoudswerken

Onderhoudsuitgaven van het administratief vastgoed

Activité 09 : Travaux d'entretien

Dépenses d'entretien dans les biens immeubles administratifs

08.002.09.01.12.11 01.33.0

b	8.630	8.976
c	8.630	8.976

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Deze basiallocatie neemt het onderhoud van de administratieve gebouwen van het Gewest ten laste.

Justification:

Cette allocation de base prend en charge l'entretien des bâtiments administratifs de la Région.

Onderhoudsuitgaven voor de entiteiten die deel uitmaken van de consolidatieperimeter

08.002.09.02.12.11 01.33.0

Dépenses d'entretiens vers les entités incluses dans le périmètre de consolidation

b 100 100
c 100 100

Verantwoording:

Deze basiallocatie neemt de kosten ten laste verbonden aan de Dbdmh,... voor gebouwen gebruikt door het Gewest.

Justification:

Cette allocation de base prend en charge les frais dûs au Siamu, à l'ARP ... pour les bâtiments occupés par la Région.

Activiteit 11 : Investeringen

Investeringswerken in het administratief vastgoed

08.002.11.01.72.10 01.33.0

Activité 11 : Investissements

Travaux d'investissement dans les biens immeubles administratifs

b 4.500 3.500
c 4.000 3.500

Verantwoording:

Deze BA dekt diverse kosten voor renovatie, inrichting en bouwprojecten in administratieve goederen van het Gewest.

Justification:

Cette AB couvre divers frais de rénovations, aménagements et constructions dans les biens administratifs de la Région.

Activiteit 12 : Huur van onroerende goederen

Huren

08.002.12.01.12.12 01.33.0

Activité 12 : Location de biens immobiliers

Loyers

b 9.599 9.929
c 9.599 9.929

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	--

Verantwoording:

Deze BA neemt de huurgelden ten laste voor gebouwen die gehuurd worden door de Grondregie.

Justification:

Cette AB prend en charge les loyers relatifs aux immeubles loués par la Régie foncière.

Huurlasten

08.002.12.02.12.12 01.33.0

Charges locatives

b 2.485 2.585
c 2.485 2.585

Verantwoording:

Deze BA neemt de huurkosten ten laste voor gebouwen die gehuurd worden door de Grondregie.

Justification:

Cette AB prend en charge les charges locatives relatives aux immeubles loués par la Régie foncière.

Huur Communicatiecentrum Noord (CCN) - Betalingen aan Sofibru (P.M.)

08.002.12.99.21.10 01.33.0

Location du Centre de communication nord (CCN) - Paiements à Sofibru (P.M.)

b - -
c - -

Activiteit 45 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer

Werkingsubsidie aan de Grondregie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de kosten van het domein de Latour de Freins (P.M.)

08.002.45.98.41.30

***** FSF

Activité 45 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux services régionaux à gestion séparée

Subvention de fonctionnement à la Régie foncière de la Région de Bruxelles-Capitale pour les frais du domaine de Latour de Freins (P.M.)

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
<p>Werkingsdotatie aan de Grondregie voor de huur- en onderhoudskosten van de lokalen van het Centrum voor Huisvestingsinformatie voor het Brussels Gewest (P.M.)</p> <p>08.002.46.99.41.30</p>	*****	FSF				
				b	-	-
				c	-	-
<p>Dotation de fonctionnement à la Régie foncière pour les frais de location et d'entretien des locaux du Centre d'Information sur le Logement de la Région Bruxelloise (P.M.)</p>						
<p>Activiteit 46 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer</p> <p>Investeringsdotatie aan de Grondregie (P.M.)</p> <p>08.002.46.98.61.31</p>	*****	FSF				
				b	-	-
				c	-	-
<p>Activité 46 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux services régionaux à gestion séparée</p> <p>Dotation d'investissement à la Régie foncière (P.M.)</p>						
<p>Investeringsdotatie aan de Grondregie voor buitengewone investeringen (P.M.)</p> <p>08.002.46.99.61.31</p>	*****	FSF				
				b	-	-
				c	-	-
<p>Dotation d'investissement à la Régie foncière pour investissements exceptionnels (P.M.)</p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totalen programma 002

Totaux programme 002

b	28.296	28.326
c	27.796	28.426
e	-	-
f	-	-

Programma 999: Acties ter bevordering van de rehabilitatie en herbestemming van afgedankte bedrijfsruimten

Programme 999: Actions d'encouragement à la réhabilitation et à la réaffectation de sites d'activité inexploités

Activiteit 46 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer

Activité 46 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux services régionaux à gestion séparée

Investeringsdotatie aan de Grondregie voor de verlaten bedrijfsruimten (P.M.)

Dotation d'investissement à la Régie foncière pour les sites d'activités économiques inexploités (P.M.)

08.999.46.99.61.31 ***** FSF

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

Totalen programma 999

Totaux programme 999

b	29.027	28.976
c	28.527	29.076
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 08

TOTAUX MISSION 08

b	29.027	28.976
c	28.527	29.076
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN					24.277	25.226	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	24.277	25.326	
				c			
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN					-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN					-	-	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	-	-	
				c	-	-	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	4.750	3.750	7. INVESTISSEMENTS
				c	4.250	3.750	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 9

BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULPVERLENING

Een strategisch plan voor de reorganisatie en het herstel van de DBDMH werd door de Directie van de DBDMH en de interim-manager uitgewerkt met het oog op de behoeften en de resultaten die bereikt moeten worden om de DBDMH van het jaar 2012-2013 op te bouwen.

Dit plan, rekening houdend met de toename en de complexiteit van de opdrachten van de DBDMH, bestudeert de wijzigingen en prioriteiten die doorgevoerd moeten worden (uitbreiding van het personeelsbestand, verbetering van het kwalificatieniveau, van het management, van de opleiding en van het evaluatiesysteem). Om de Directie bij te staan en de implementatie van dit plan te omkaderen, is er voorzien dat de interim-manager zijn opdracht kan verlengen tot in april 2009.

In functie van de prioriteiten van het plan en in de context van de acties die reeds in 2008 ondernomen werden (invulling van het operationeel kader, benoeming van 4 majoors,...), werd de dotatie 2009 van de Dienst Brandweer en Dringende Medische Hulp vastgesteld op basis van een herziening en een uitbreiding van het operationele en het administratieve luik van het organieke kader van de DBDMH, van een verhoging van het aantal 100-operatoren (in het kader van de reorganisatie van het 100-centrum) en van een verhoging van het aantal preventieagenten.

Daarenboven is een tijdelijk bijzonder kader voorzien om de aanwerving mogelijk te maken van bijkomende officieren die het toekomstig vertrek op pensioen moeten ondervangen van officieren die nog in dienst zijn. Anderzijds, om zich van een volledig kader te verzekeren, zullen de gepensioneerde agenten, diegenen die kiezen voor het verlof voorafgaand aan het pensioen en de « ongeschikten » vervangen worden door laureaten van de betrokken wervingsreserves.

Er zal een examen worden georganiseerd voor de samenstelling van een wervingsreserve van officieren. Het is namelijk essentieel dat de DBDMH permanent kan beschikken over laureaten van zo'n wervingsexamen.

De vzw « Jonge Brusselse Brandweerlieden » die een opleiding verzorgt bij jongeren vanaf 15 jaar, waarbij ze worden voorbereid op het wervingsexamen om brandweerman in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te worden, vertoont een zeer positieve balans en draagt bij tot de verzekering van de opvolging.

Er zijn begrotingsmiddelen voorzien om het hoofd te bieden aan een eventueel sectoraal akkoord.

Er werden middelen voorzien om het project van de renovatie, in de algemene zin van het woord, van de VOPO's (voorposten brandweer – post Eikenbos) verder

MISSION 9

PROTECTION CONTRE L'INCENDIE ET AIDE MÉDICALE URGENTE

Un plan stratégique de réorganisation et de redressement du SIAMU a été élaboré par la Direction du SIAMU et l'interim Manager visant les besoins et les résultats à atteindre pour bâtir le SIAMU à l'horizon 2012-2013.

Ce plan, compte tenu de l'accroissement du nombre et de la complexité des missions du SIAMU, vise les changements et les priorités à mettre en place (augmentation de l'effectif, amélioration du niveau de compétence, de l'encadrement, du management, de la formation et du système d'évaluation). Pour assister la direction et encadrer l'implémentation de ce plan il a été prévu que le manager intérimaire puisse prolonger sa mission jusqu'en avril 2009.

En fonction des priorités du plan et dans le contexte des actions déjà réalisée en 2008 (remplissage du cadre opérationnel, nomination de quatre majors,...), la dotation 2009 du service d'incendie et d'aide Médicale urgente a été établie sur la base d'une révision et d'une extension du volet opérationnel et du volet administratif du cadre organique du SIAMU, d'un renforcement du nombre d'opérateurs 100 (dans le cadre de la réorganisation du Centre 100) et d'un renforcement des agents de prévention.

En outre, un cadre spécial temporaire a été prévu pour permettre l'engagement d'officiers supplémentaires afin de prévenir le départ probable à la pension d'officiers actuellement encore en service. Par ailleurs, et pour s'assurer d'un cadre complet, les agents pensionnés, ceux qui opteront pour le départ en congé préalable à la pension et les « inaptes » seront remplacés par des lauréats des réserves de recrutement concernées.

Un concours destiné à constituer une réserve d'officiers va être organisé. En effet, il est essentiel que le SIAMU ait en permanence à sa disposition des lauréats de concours de recrutement.

L'asbl « Jeunes Sapeurs-Pompiers » qui dispense une formation à des jeunes à partir de 15 ans, les préparant à l'examen de recrutement pour devenir sapeur-pompier dans la Région de Bruxelles-Capitale rencontre un bilan très positif et contribue à assurer une relève.

Des montants budgétaires ont été prévus pour faire face à un éventuel accord sectoriel.

Des moyens ont été prévus afin de poursuivre le projet de rénovation, au sens général, des PASI (Postes Avancés du Service d'Incendie – poste Chêne). Plusieurs dossiers

te zetten. Verschillende investeringsdossiers zullen worden vastgelegd (daken, vervanging van garagepoorten, beveiliging van gebouwen...).

Het dossier voor de vestiging van een nieuwe VOPO in de gemeente Schaarbeek is goed gevorderd vermits de stedenbouwkundige vergunning werd afgeleverd en er met de afbraakwerken is gestart. De bouwwerken zullen in 2009 moeten aanvangen.

De vernieuwing en het onderhoud van de uitrustingen (DMH-materieel, brandbestrijdingsmaterieel, radio's, kledij, ...) is van essentieel belang. Dit brengt mee dat voor verschillende posten soms aanzienlijke bedragen zijn voorzien.

Algemeen kan worden gezegd dat de verhoging van de basisdotatie in verhouding tot het jaar 2008 de DBDMH zal toelaten om een uitbreiding te financieren van het operationele en het administratieve kader en de stijging te ondervangen van de energie- en brandstofkosten, evenals een veralgemeende indexatie van talrijke producten en diensten. Deze dotatie zal niet enkel de financiering mogelijk maken van de beslissingen die door de regering zijn genomen inzake het verlof voorafgaand aan het pensioen en de vervanging van ongeschikte personeelsleden, maar eveneens van de projecten die belangrijk zijn voor de veiligheid van de brandweerlieden en de burgers (renovatie en bouw van de VOPO's...).

d'investissements seront engagés (toiture, remplacement des portes de garages, sécurisation des bâtiments,...).

En ce qui concerne l'implantation d'un nouveau PASI sur la commune de Schaerbeek, le dossier a bien avancé puisque le permis d'urbanisme a été délivré et que les travaux de démolitions sont entamés. Les travaux de construction démarreront en 2009.

Enfin, le renouvellement et l'entretien des équipements (matériel AMU, matériel de lutte contre l'incendie, radios, tenues, ...) étant d'une importance capitale, cela implique que des sommes parfois importantes ont été prévues dans divers postes.

En règle générale, l'augmentation de la dotation de base par rapport à l'année 2008 permettra au SIAMU de financer une extension du cadre opérationnel et administratif et de faire face à la hausse des coûts énergétiques, des coûts du carburant et à une indexation généralisée de nombreux produits et services. Elle permettra de financer non seulement les décisions prises par le Gouvernement en matière de congé préalable et de remplacement des agents inaptes mais aussi des projets importants pour la sécurité des pompiers et des citoyens (rénovation et création des PASI, ...).

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 09: Brandbestrijding en
Dringende Medische Hulpverlening**

**MISSION 09: Protection contre l'incendie et
Aide médicale urgente**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

*Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen*

*Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects*

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

09.001.08.01.12.11 03.21.0

b	-	-
c	-	-

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

09.001.08.02.12.11 03.21.0

b	-	-
c	-	-

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

09.001.11.01.74.22 03.21.0

b	-	-
c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadeloosstellingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

09.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -
c - -

Totaal programma 001

Totaux programme 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 002: Financiering van de gewestelijke instelling en openbare verenigingen belast met de brandweer en de dringende medische hulpverlening

Programme 002: Financement de l'organisme régional et des associations publiques chargées de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

Dotation de fonctionnement au Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

09.002.15.01.41.40 ***** FSF

b 78.000 81.932
c 78.000 83.032

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

De dotatie 2009 van de dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp is opgesteld op basis van een uitbreiding van het operationeel en administratief kader, van een versterking van het aantal 100-operatoren, preventie-agenten en de indienstneming van bijkomende officieren (bijzonder tijdelijk kader). De indienstneming van nieuwe rekruten is voorzien in het kader van de vervanging van het ongeschikt personeel. De kosten voor de vorming van een nieuwe wervingsreserve van officieren zijn voorzien. De vernieuwing en het onderhoud van de infrastructuur en het interventiematerieel in de algemene zin van het woord (uitrusting van de voertuigen, radio's, kledij,...) zijn eveneens voorzien.
Het sectoraal akkoord is voorzien.

Justification:

La dotation 2009 du service d'incendie et d'aide Médicale urgente a été établie sur base d'une extension du cadre opérationnel et administratif, d'un renforcement du nombre d'opérateurs 100, d'agents de prévention et de l'engagement d'officiers supplémentaires, (cadre spécial temporaire). L'engagement de nouvelles recrues a été prévu dans le cadre du remplacement du personnel inapte.
Les frais liés à la constitution d'une nouvelle réserve de recrutement d'officiers ont été prévus. Le renouvellement et l'entretien des infrastructures et du matériel d'intervention au sens général (équipement de véhicules, radios, tenues,...) l'est également.
L'accord sectoriel a été prévu.

Activiteit 23 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigingen

Activité 23 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations publiques

Werkingssubsidies aan openbare verenigingen belast met de brandweer en de dringende medische hulpverlening

Subventions de fonctionnement aux associations publiques chargés de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente

09.002.23.01.33.00

03.21.0

FSF

b

-

-

c

-

-

Subsidies aan verenigingen gecreëerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het vlak van brandbestrijding en dringende medische hulpverlening

Subsides aux associations créées par la Région dans le domaine de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente

09.002.23.02.33.00

03.21.0

FSF

b

50

100

c

50

100

Verantwoording:

Toelage aan de vzw « jonge Brusselse Brandweerlieden », opgericht door een beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 december 2006. Dit bedrag zal toelaten om het schooljaar 2009-2010 te financieren.

Justification:

Subside à l'asbl « jeunes sapeurs-pompiers de Bruxelles » crée par décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 7 décembre 2006. cette somme permettra de financer l'année scolaire 2009-2010.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Subsidies aan verenigingen gecreëerd door het Brussels
Hoofdstedelijk Gewest op het vlak van brandbestrijding en dringende
medische hulpverlening

Subsidies aux associations créées par la Région dans le domaine
de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente

09.002.23.99.41.40 ***** FSF

b - -
c - -

Totalen programma 002

Totaux programme 002

b 78.050 82.032
c 78.050 83.132
e - -
f - -

TOTALEN OPDRACHT 09

TOTAUX MISSION 09

b 78.050 82.032
c 78.050 83.132
e - -
f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totales per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	-	-	
				c	-	-	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	50	100	
				c	50	100	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	78.000	81.932	
				c	78.000	83.032	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 10

STEUN EN BEGELEIDING VAN DE PLAATSELIJKE BESTUREN

Voorafgaand aan de algemene uiteenzetting betreffende opdracht 10, moet erop worden gewezen dat de Regering de inspanningen wil voortzetten die zijn ingezet sedert het begin van de legislatuur op het vlak van de steun aan de gemeenten.

Programma 001

Ondersteuning van het algemeen beleid

De belangrijkste verhoging van dit programma is te wijten aan de boeking van een bedrag van 5.081.000 euro voor de verwezenlijking van de initiatieven 2009 van het Plaatselijk Bestuurplan. Dat Plaatselijk Bestuurplan (PBP) strekt er meer bepaald toe het intern beheer van de plaatselijke besturen te verbeteren met inbegrip van de herwaardering van het personeel ervan.

De eerste concrete uitvoeringen van dat plan werden in 2008 verwezenlijkt en zullen worden voortgezet in 2009.

Het personeel van niveau C van de plaatselijke besturen zal een loonsverhoging met 3 % genieten vanaf 2009; op die manier worden de inspanningen voortgezet die sinds 2007 worden ondernomen om de lage lonen te verhogen (2 % ten laste van het Gewest – 1 % ten laste van de plaatselijke besturen).

De Regering zal tevens steun blijven verlenen aan de opleidingen voor de arbeiders en personeelsleden die nieuw in dienst zijn bij de plaatselijke besturen; deze opleidingen worden georganiseerd door het Plaatselijk Bestuursplan.

Programma 003

Opleiding van het personeel van de plaatselijke besturen

Dit programma omvat de toelagen aan de GIP en die aan de GSOB.

De subsidie van de GSOB wordt opgesplitst in twee onderdelen: enerzijds een subsidie van 812.000 euro voor de algemene werking van de GSOB en de financiering van opleidingen en seminaries voor de ambtenaren van de plaatselijke besturen, en anderzijds, een toelage van 120.000 euro voor de organisatie van lessen van de tweede taal (Frans en Nederlands) die het Gewest helemaal voor eigen rekening neemt.

MISSION 10

SOUTIEN ET ACCOMPAGNEMENT DES POUVOIRS LOCAUX

En préalable à l'exposé général relatif à la mission 10, il est nécessaire de souligner que le Gouvernement a tenu à poursuivre les efforts entrepris depuis le début de la législature en matière de soutien aux communes.

Programme 001

Support de la politique générale

La principale augmentation de ce programme est due à l'inscription d'un montant de 5.081.000 euros pour la réalisation des actions 2009 du Plan de Gouvernance locale. Ce Plan de Gouvernance Locale (PGL) a notamment pour objectif d'améliorer la gestion interne des pouvoirs locaux, y compris en revalorisant leur personnel.

Les premières réalisations de ce plan ont vu le jour en 2008 et seront poursuivies en 2009.

Le personnel de niveau C des pouvoirs locaux sera revalorisé de 3 % à partir de 2009, complétant ainsi l'effort réalisé depuis 2007 pour augmenter les bas salaires (2 % à charge de la Région – 1 % à charge des pouvoirs locaux).

Le Gouvernement poursuivra également son soutien aux formations destinées aux ouvriers et aux agents entrants des pouvoirs locaux mises en place par le Plan de Gouvernance locale.

Programme 003

Formation du personnel des pouvoirs locaux

Ce programme incorpore les subventions à l'ERIP et à l'ERAP.

Le subsidie de l'Erap est scindé en deux parties: d'une part un subsidie de 812.000 euros pour le fonctionnement général de l'ERAP et le financement de formations et de séminaires à destination des fonctionnaires des administrations locales, et d'autre part, une subvention de 120.000 euros pour l'organisation de cours d'apprentissage de la deuxième langue (français et néerlandais) entièrement pris en charge par la Région.

Programma 04 **Algemene financiering van de gemeenten**

De middelen bestemd voor de algemene financiering van de gemeenten volgen de groeicurve die ingezet werd sinds het begin van deze legislatuur. Net zoals de voorbije drie jaar stijgt de algemene dotatie met 3 %. Naast het budget waarin werd voorzien in programma 1 voor de herwaardering van de personeelsleden van niveau C, zullen de middelen die de plaatselijke besturen ter beschikking gesteld krijgen voor de herwaardering van hun personeel, in 2009 22,4 miljoen euro bedragen.

Programma 05 **Financiering van specifieke projecten van de gemeenten**

De middelen die vrijgemaakt werden voor de financiering van de specifieke projecten van de gemeenten via de onder opdracht 10 geboekte budgetten, zijn nog nooit zo omvangrijk geweest als vandaag. De 30 miljoen euro om de budgettaire toestand van de gemeenten te verbeteren, blijft behouden, alsook het krediet voor het fiscaal compensatiefonds van 15,3 miljoen euro.

Begin 2009 zullen de resultaten beschikbaar zijn van de studie betreffende de samenwerking tussen de plaatselijke besturen die schaalvergroting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest mogelijk maakt.

In het kader van de specifieke financiering dient er tevens op gewezen te worden dat het Gewest zich zal blijven inspannen om plaatsen in kinderkribben te creëren door daartoe een begrotingskrediet van 3.000.000 euro te blijven voorbehouden voor de gemeenten. Begin 2009 zal naar de gemeenten een nieuwe projectoproep gelanceerd worden.

Het project, dat opgestart werd in het kader van het « Contract voor de economie en de tewerkstelling » en dat erop gericht is om jongeren uit de Centra voor alternerend onderwijs en / of vorming in te schakelen in de Gemeenten, wordt bestendig in opdracht 10. Met de voorziene kredieten moet het mogelijk zijn de gemeentebesturen te blijven financieren. Op die manier moet de jongere de kans krijgen om naast het studeren in een schoolomgeving professionele ervaring op te doen bij de gemeentebesturen, zodanig dat hij voorbereid wordt op het beroepsleven.

De Regering wil daarvoor opnieuw een bedrag boeken van 10.000.000 euro, dat moet dienen voor de betoelaging van de gemeenten in het kader van de ordonnantie van 13 februari 2003.

Tot slot zal het Gewest steun blijven verlenen voor de initiatieven die kaderen in de bestrijding van het spijbelen om zo te kunnen bijdragen tot het groeiend succes van de

Programme 04 **Financement général des communes**

Les moyens destinés au financement général des communes suivent la courbe de croissance entamée depuis le début de cette législature. Comme les 3 années précédentes, la dotation générale augmente de 3 %. Outre le budget prévu en programme 1 pour la revalorisation des agents de niveau C, les moyens mis à disposition des pouvoirs locaux pour la revalorisation de leur personnel s'élèveront en 2009 à 22,4 millions d'euros.

Programme 05 **Financement de projets spécifiques des communes**

Les moyens débloqués pour le financement des projets spécifiques des communes via les budgets inscrits à la mission 10 n'ont jamais été aussi importants qu'aujourd'hui. Les 30 millions d'euros pour améliorer la situation budgétaire des communes ont été maintenus, ainsi que le crédit pour le fonds de compensation fiscale de 15,3 millions d'euros.

Début 2009, les résultats de l'étude relative aux différentes collaborations entre les pouvoirs locaux permettant des économies d'échelle en Région de Bruxelles-Capitale seront disponibles.

Dans le cadre du financement spécifique, il faut souligner également la poursuite de l'effort de la Région pour créer des places en crèches via le maintien d'un crédit budgétaire de 3.000.000 euros à destination des communes pour cet objet. Un nouvel appel à projets sera lancé dès début 2009 à destination des communes.

Le projet, initié dans le cadre du « Contrat pour l'économie et l'emploi », d'intégration des jeunes issus des Centres d'enseignement et / ou de formation en alternance dans les Communes est pérennisé en Mission 10. Les crédits prévus permettront de continuer à financer les postes ouverts dans les administrations communales. L'objectif reste de combiner l'apprentissage en milieu scolaire et l'acquisition d'expérience professionnelle dans les administrations communales afin de contribuer à la préparation du jeune à un métier.

Le Gouvernement a également souhaité maintenir l'inscription d'une somme de 10.000.000 euros qui servira à subventionner les communes dans le cadre de l'ordonnance du 13 février 2003.

Enfin, la Région poursuivra son soutien aux initiatives menées dans la lutte contre l'absentéisme scolaire afin de pouvoir soutenir le succès croissant des projets rentrés

door de scholen in het kader van het programma voor de preventie van het schoolverzuim ingediende projecten.

Programma 006
Financiering van de gemeentelijke investeringen

Overeenkomstig de ordonnantie van 16 juli 1998 zal het Gewest de gemeentelijke initiatieven blijven steunen. De geboekte bedragen zijn erop gericht om enerzijds de gemeentelijke projecten voor de vorige driejarige termijnen te financieren (storting van de saldi nadat de gemeenten hun dossier hebben overgemaakt) en om anderzijds bij te dragen tot de nieuwe initiatieven in het kader van de driejarige termijn 2007-2009.

Naast de initiatieven van de gemeenten die verband houden met investeringen van openbaar nut, zal het Gewest een samenwerking aangaan met de gemeenten en deze laten fungeren als partners in het kader van de initiatieven die het Gewest zal bestempelen als prioritair.

Verder zal het Gewest de studie over de toestand van het Brusselse rioolnet financieel blijven ondersteunen.

Programma 07
Veiligheid

De kredieten voor de preventiecontracten en voor de toepassing van de wet met betrekking tot de bestrijding van overlast worden, overeenkomstig de algemene beleidsverklaring van de Regering, net als in de voorgaande jaren verlengd en geïndexeerd. Ook de financiële middelen waarin voorzien is in het kader van het Veiligheidsplan van juni 2006 worden voor 2009 verlengd en geïndexeerd.

Zo blijft het Gewest verder steun verlenen aan de initiatieven van de gemeenten die kaderen in de preventie van criminaliteit en versterkt het het programma in de strijd tegen het schoolverzuim.

Bovendien zal een Observatorium van de Veiligheid en de Preventie van Criminaliteit worden opgericht binnen het Bestuur Plaatselijke Besturen.

De taak van dit Observatorium bestaat erin gegevens over misdaad te vergaren en te analyseren op basis van politiestatistieken en alle andere hulpmiddelen die beschikbaar zijn op gewestelijk en gemeentelijk vlak, de antwoorden op te volgen en te evalueren die de gemeenten aanreiken in het kader van de gesubsidieerde voorzieningen en de informatie en goede praktijken te verspreiden onder de Brusselse gemeenten.

Tevens zullen begrotingsmiddelen ter beschikking gesteld worden van het gewestelijk « Transit »-centrum, dat als opdracht heeft de strijd aan te gaan met drugsverslaving, en van de vzw Solidarité in het kader van de strijd tegen het schoolverzuim.

par les écoles dans le cadre du dispositif d'accrochage scolaire.

Programme 006
Financement des investissements communaux

La Région maintient le soutien aux initiatives communales conformément à l'ordonnance du 16 juillet 1998. Les montants inscrits visent, d'une part à financer les projets des communes pour les triennats antérieurs (versement des soldes après transmission des dossiers par les communes) et, d'autre part, à soutenir les initiatives nouvelles dans le cadre du triennat 2007-2009.

Outre les initiatives des communes en matière d'investissements d'intérêt public, la Région collaborera avec les communes pour leur permettre d'être ses partenaires dans le cadre des initiatives que la Région définira comme prioritaires.

En outre, l'étude sur l'état du réseau d'égouttage bruxellois continuera d'être soutenue par les finances régionales.

Programme 07
Sécurité

Les crédits en matière de contrats de prévention, de l'application de la loi relative à la lutte contre les incivilités sont reconduits conformément à la déclaration de politique générale du Gouvernement et indexés comme les années précédentes. Les moyens financiers prévus dans le cadre du Plan Sécurité de juin 2006 sont également reconduits et indexés pour 2009.

La Région poursuit ainsi son soutien aux initiatives menées par les communes en matière de prévention de la criminalité et renforce le dispositif de lutte contre le décrochage scolaire.

En outre, un Observatoire de la Sécurité et de la Prévention de la Criminalité sera créé au sein de l'Administration des Pouvoirs locaux.

Ses missions consisteront à recueillir et analyser les données criminelles sur base des statistiques policières et de toute autre ressource disponible aux niveaux régional et communal, à suivre et évaluer les réponses apportées par les communes dans le cadre des dispositifs subsidiés, et à diffuser l'information et les bonnes pratiques auprès des communes bruxelloises.

Des moyens budgétaires sont également mis à disposition du centre régional « Transit » dont les missions visent à lutter contre la toxicomanie, et à l'asbl Solidarité dans le cadre du dispositif d'accrochage scolaire.

Tot slot wordt ook het budget ter ondersteuning van het programma « beveiliging van de sociale woningen » in de gemeenten in de begroting 2009 verlengd.

Programma 8
Financiering van de gewestelijke instelling die belast is met de herfinanciering van de gemeentelijke thesauriën

De eerste dotatie dient voor de financiering van de werking van het fonds en bedraagt evenveel als in 2008.

De dotatie van 26.025.000 euro aan het BGHGT dient voor het dekken van de financieringsbehoeften, rekening houdend met de leningen die het Fonds heeft aangegaan.

Programma 9
Financiering van de diensten van de Gouverneur en van de Vice-Gouverneur

De geboekte bedragen zijn de bedragen die nodig zijn voor de werking van de diensten van de Gouverneur en van de Vice-Gouverneur.

Enfin, le budget permettant de soutenir le programme «sécurisation des logements sociaux» dans les communes est également reconduit dans le budget 2009.

Programme 8
Financement de l'organisme régional chargé du refinancement des trésoreries communales

La première dotation couvre le fonctionnement du fonds et est d'un montant identique à 2008.

La dotation de 26.025.000 euros au FRBRTC couvre ses besoins de financement en tenant compte des emprunts qu'il a contractés.

Programme 9
Financement des services du Gouverneur et du Vice-Gouverneur

Les montants inscrits sont les montants nécessaires au fonctionnement des services du Gouverneur et du Vice-Gouverneur.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 10: Ondersteuning en begeleiding van de plaatselijke besturen

MISSION 10: Soutien et accompagnement des pouvoirs locaux

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

10.001.08.01.12.11 01.82.2

b - -
c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

10.001.08.02.12.11 01.82.2

b - -
c - -

Uitgaven verbonden aan de studies, publicaties en allerhande kosten
in verband met de voogdij-uitoefening over de gemeenten ; in het
bijzonder in verband met de financiering en de organisatie van de
gemeenten, de gesubsidieerde werken en de wijkcontracten

Dépenses liées aux études, publications et frais divers relatifs à
l'exercice de la tutelle sur les communes et, en particulier, au
financement et à l'organisation des communes, aux travaux
subsidés et aux contrats de quartiers

10.001.08.03.12.11 01.82.2

b 260 200
c 275 145

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.

Werkingsuitgaven verbonden aan het beheer van de belegging van het hulpkrediet aan de Brusselse gemeenten in moeilijkheden

Dépenses de fonctionnement liées à la gestion du placement du crédit d'aide aux communes bruxelloises en difficultés

10.001.08.04.12.11 01.82.2

b	439	461
c	440	463

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c. Opdrachten toevertrouwd aan Brinfin in het kader van de ordonnantie tot oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën.

c. Missions confiées à Brinfin dans le cadre de l'ordonnance créant le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

Sensibilisering van de plaatselijke besturen voor het breedbandnetwerk

La sensibilisation des pouvoirs locaux pour le réseau à la large bande

10.001.08.05.12.11 01.82.2

b	-	-
c	-	-

Werkingsuitgaven verbonden met de prestaties van derden in het kader van de stadsvernieuwing

Dépenses de fonctionnement liées aux prestations de tiers dans le cadre de la rénovation urbaine

10.001.08.06.12.11 01.82.2

b	150	100
c	75	75

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Studie- en evaluatiekosten voor het beleid inzake stadsherwaardering (Stadswandelingen).

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: Frais d'étude et d'évaluation des politiques menées dans le cadre de la revitalisation urbaine (Chemins de la Ville).

Activiteit 11 : Investeringen

Specifieke vermogensuitgaven

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

10.001.11.01.74.22 01.82.2

b

c

Vermogensuitgaven

10.001.11.02.74.22 01.82.2

b

c

Dépenses patrimoniales

Activiteit 23 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigingen

Subsidie aan de v.z.w. Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het opzetten van het Local Governance plan

10.001.23.01.33.00 01.82.2

b

c

Activité 23 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations publiques

Subvention à l'a.s.b.l. Ecole régionale d'administration publique (ERAP) pour la mise en œuvre du Plan de gouvernance locale

360

360

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b. Verrekening 100% voor het jaar

c. Steun aan de opleidingen voor arbeiders en nieuwe personeelsleden bij de GSOB.

b. Liquidation à 100% sur l'année

c. Soutien aux formations ouvriers et agents entrants de l'ERAP.

Activiteit 34 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen*

Werkingsubsidies aan privé verenigingen betreffende de ondersteuning van het algemeen beleid in het kader van de lokale besturen

Activité 34 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées*

Subventions de fonctionnement aux associations privées relatives au support de la politique générale dans le cadre des pouvoirs locaux

10.001.34.01.33.00 01.82.2 FSF

b 125 171

c 125 193

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c. Subsidies aan de VSGB (nieuwsbrief, gegevensbank subsidies, week van de lokale democratie)

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c. Subventions à l'AVCB (Trait-d'Union, database subsidies, semaine de la démocratie locale)

Activiteit 44 : *Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht*

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

Activité 44 : *Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission*

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

10.001.44.01.34.41 01.12.2

b - -

c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 99 : Residuaire**Activité 99 : Résiduaire**

Uitgaven in het kader van de regionalisering van de gemeente- en provinciewet

Dépenses relatives à la régionalisation des lois communale et provinciale

10.001.99.01.01.00 01.82.1

b -
c -

Local Governance plan**Plan de Gouvernance locale**

10.001.99.02.01.00 01.82.1

b 700 5.081
c 1.000 5.000

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: In het kader van het plaatselijk bestuursplan levert het BHG een bijdrage in de weddeschaalverhoging van het personeel van niveau C van de plaatselijke besturen. Dit bedrag moet ook dienen om de andere maatregelen van het plan te financieren.

Justification:

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: Dans le cadre du Plan de Gouvernance locale, la RBC interviendra dans la revalorisation barémique des agents de niveau C des pouvoirs locaux. Ce montant est également destiné à financer les autres mesures du Plan.

Totale programma 001**Totaux programme 001**

b 1.674 6.373
c 1.915 6.236
e - -
f - -

Programma 002: Organisatie van verkiezingen**Programme 002: Organisation des élections**

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de verkiezingen

Dépenses de fonctionnement électorales

10.002.08.01.12.11 01.60.0

b - 120
c - 150

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Uitgaven verbonden aan het houden van de gewestverkiezingen.

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: Dépenses liées à la tenue des élections régionales.

Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen

Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet

10.002.31.01.34.41 01.60.0

b - -
c - -

Activité 31 : Transferts de revenus aux personnes physiques

Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral

Vergoedingen te betalen aan de personen die ter beschikking gesteld werden van de voorzitters van de kantonhoofdbureaus en de hogere bureaus, in toepassing van artikel 161, laatste lid, van de Kieswet

10.002.31.99.11.12 01.60.0

b - -
c - -

Indemnités à payer aux personnes mises à disposition des présidents des bureaux principaux de canton et de niveau supérieur en application de l'article 161, dernier alinéa, code électoral

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IE.C	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privé verenigingen

Subsidies aan privé verenigingen met het oog op de organisatie van de gemeenteraadsverkiezingen

10.002.34.01.33.00 01.60.0 FSF

b - -
c - -

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Subventions aux associations privées en vue de l'organisation des élections communales

Totaux programma 002

Totaux programme 002

b - 120
c - 150
e - -
f - -

Programma 003: Opleiding van het personeel van de plaatselijke besturen

Activiteit 19 : Werkingsubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan overheidsbedrijven

Werkingsubsidies aan de Gewestelijke en Intercommunale Politie school (GIP) voor de opleiding van het personeel van de veiligheids- en preventiesector

10.003.19.01.31.22 03.10.0 FSF

b 270 250
c 270 250

Programme 003: Formation du personnel des pouvoirs locaux

Activité 19 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques

Subventions de fonctionnement à l'Ecole régionale et intercommunale de police (ERIP) relatives à la formation du personnel lié aux métiers de la sécurité et de la prévention

Verantwoording:

b: Verrekening 100 % voor het jaar

c: Steun aan de opleiding van personeel in veiligheids- en preventieberoepen.

Justification:

b: Liquidation à 100% sur l'année

c: Soutien à la formation du personnel lié aux métiers de la sécurité et de la prévention

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Subventions relatives à la formation du personnel lié aux métiers de la sécurité et de la prévention
Toelagen voor de opleiding van het personeel van de veiligheids- en preventiesector							
10.003.19.99.33.00	03.10.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	
<i>Activité 23 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigingen</i>							
<i>Werkingsubsidie aan de vzw Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor de opleiding van het personeel van de plaatselijke besturen</i>							
10.003.23.01.33.00	01.31.0	FSF		b	808	812	
				c	800	812	
<i>Verantwoording:</i>							
b: Verrekening 100 % voor het jaar							
c: Subsidie aan de GSOB.							
<i>Activité 23 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations publiques</i>							
<i>Subvention de fonctionnement à l'asbl Ecole Régionale d'Administration Publique (ERAP) pour la formation du personnel des pouvoirs locaux</i>							
<i>Verantwoording:</i>							
b: Liquidation à 100% sur l'année							
c: Subvention à l'ERAP.							
<i>Subsidie aan de vzw Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur (GSOB) voor het organiseren van cursussen Nederlands en Frans</i>							
10.003.23.02.33.00	01.31.0	FSF		b	120	120	
				c	120	120	
<i>Verantwoording:</i>							
b: Liquidation en fonction du plan pluriannuel de liquidation							
c: Subvention pour les cours de langues organisés par l'ERAP.							
<i>Subvention à l'asbl Ecole Régionale d'Administration Publique (l'ERAP) pour l'organisation de cours de français et de néerlandais</i>							
<i>Verantwoording:</i>							
b: Liquidation en fonction du plan pluriannuel de liquidation							
c: Subvention pour les cours de langues organisés par l'ERAP.							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial		Initial 2009 ----- Initieel 2009	
					2008 ----- Initieel 2008	2008 ----- Initieel 2008		
Totales programma 003								
					b	1.198	1.182	Totaux programme 003
					c	1.190	1.182	
					e	-	-	
					f	-	-	

Programma 004: Algemene financiering van de gemeenten

Programme 004: Financement général des communes

Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Algemene dotatie aan de gemeenten

Dotation générale aux communes

10.004.27.01.43.21

FSF

01.82.2

FSF

Verantwoording:

b: Verrekening 100 % voor het jaar

c: De algemene dotatie aan de gemeenten wordt verdeeld volgens de criteria vastgesteld door de ordonantie. Het bedrag werd met 3 % geïndexeerd vergeleken met 2008 om beter te beantwoorden aan de algemene financieringsbehoeften van de gemeenten.

Justification:

b: Liquidation à 100% sur l'année

c: La dotation générale aux communes est répartie selon les critères fixés par l'ordonnance. Le montant a été indexé de 3% par rapport à 2008 pour mieux répondre aux besoins de financement général des communes.

Dotatie aan de gemeenten in uitvoering van art. 46 bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen

Dotation aux communes en exécution de l'article 46 bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises

10.004.27.02.43.21

FSF

01.82.2

FSF

Verantwoording:

b: Verrekening 100% voor het jaar

c: In toepassing van art. 46bis worden de middelen verdeeld over de gemeenten waarvan het College een Vlaamse Schepen heeft of waarvan het OCMW wordt voorgezeten door een Vlaming. Deze dotatie wordt aangepast in functie van de middelen afkomstig van het federaal niveau.

Justification:

b: Liquidation à 100% sur l'année

c: En application de l'art. 46Bis, des moyens sont répartis entre les communes dont le collège comprend un échevin flamand ou dont le CPAS est présidé par un flamand. Cette dotation est adaptée en fonction des moyens en provenance du Fédéral.

Dotatie aan de gemeenten bestemd om sommige negatieve gevolgen van de verdeling van de algemene dotatie over de gemeenten bij te sturen

Dotation aux communes destinée à corriger certains effets négatifs de la répartition de la dotation générale aux communes

10.004.27.03.43.21

FSF

01.82.2

FSF

b 500 500

c 500 500

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> b: Verrekening 100 % voor het jaar c: Deze dotatie is bestemd als correctie van bepaalde zware negatieve effecten van de inwerkingstelling van de ADG voorzien door de ordonnantie van 21 juli 1998.</p>							
<p>Dotatie aan de gemeenten bestemd om sommige negatieve gevolgen, die bepaalde gemeenten bij de invoering van de nieuwe Ruimte met Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie (R.V.O.H.R.) ondervonden, te neutraliseren</p>							
10.004.27.04.43.21	01.82.2	FSF			b 1.352 c 1.352	1.352 1.352	<p>b: Liquidation à 100% sur l'année c: Cette dotation a pour objet de corriger certains effets négatifs importants engendrés par la mise en oeuvre de la répartition de la DGC prévue par l'ordonnance du 21 juillet 1998.</p>
<p>Dotatie aux communes destinée à neutraliser certains effets négatifs pour certaines communes engendré par l'introduction du nouvel Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation (E.D.R.L.R.)</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> b: Verrekening 100 % voor het jaar c: Door de RVOHR-gebieden uit te breiden zorgt het GewOP voor een vermindering van de dotaties aan de gemeenten die voordien dit voordeel genoten. Met het ingeschreven bedrag kan dit probleem worden opgelost.</p>							
<p>Dotatie aan de gemeenten ter ondersteuning van de opwaardering van de lege salarissen in de lokale besturen</p>							
10.004.27.05.43.21	01.31.0	FSF			b 10.800 c 11.500	9.272 9.412	<p>b: Liquidation à 100% sur l'année c: Le PRD, en étendant les zones de l'EDRLR, induit une diminution des dotations aux communes qui bénéficiaient précédemment de cet avantage. La somme inscrite permet de pallier ce problème.</p>
<p>Dotatie aux communes pour soutenir la revalorisation des bas salaires dans les pouvoirs locaux</p>							
<p><u>Verantwoording:</u> b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan c: Het bedrag bestemd om het personeel van de niveaus D en E te herwaarderen werd aangepast aan de werkelijkheid en geïndexeerd met 4%. De personeelsleden van organisaties Hoofdstuk XII werden hieraan toegevoegd.</p>							
<p>Dotatie aan de gemeenten met het oog op de gedeeltelijke financiering van de baremaverhoging van het lokale personeel</p>							
10.004.27.06.43.21	01.31.0	FSF			b 12.810 c 12.901	13.083 13.060	<p>b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation c: Le montant destiné à revaloriser les agents des niveaux D et E des pouvoirs locaux a été adapté à la réalité et indexé de 4%. Les agents des chapitres XII y ont été intégrés.</p>
<p>Dotatie aux communes visant à financer partiellement l'augmentation barémique des agents locaux</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Het BHG draagt voor de helft bij aan de weddeschaal-verhoging met 2 % van het personeel van de plaatselijke besturen. Dit bedrag werd met 4 % geïndexeerd.

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: La RBC intervient pour moitié dans l'augmentation barémique de 2% du personnel des pouvoirs locaux. Ce montant a été indexé de 4%.

Totales programma 004

b	310.843	318.833	Totaux programme 004
c	311.634	318.950	
e	-	-	
f	-	-	

Programma 005: Financiering van specifieke projecten van de gemeenten

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Financiering van studies ter ondersteuning van de invoering van intergemeentelijke samenwerkingsverbanden

10.005.08.01.12.11 01.31.0 FSF

b	75	220
c	-	-

Verantwoording:

Betaling van de studie loopt.

Liquidation de l'étude en cours.

Programme 005: Financement de projets spécifiques des communes

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Financement d'études en vue de soutenir la mise en place de collaborations intercommunales

Justification:

Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Dotatie aan de gemeenten met het oog op de verbetering van hun budgettaire toestand

10.005.27.01.43.21 01.82.2 FSF

b	30.000	30.000
c	30.000	30.000

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Dotation aux communes visant à améliorer leur situation budgétaire

Justification:

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> b: Verrekening 100 % voor het jaar c: Dotatie die gestort wordt overeenkomstig de ordonnantie van 19 juli 2007 tot verbetering van de budgettaire toestand van de gemeenten van het BHG.</p>							
<p>Subsidies aan de gemeenten in het kader van de maatregelen bij het schoolverzuim en voor het ontwikkelen van burgerzin bij jongeren</p>							
10.005.27.02.43.21	10.90.1	FSF			1.769	1.629	Subventions aux communes en matière d'accrochage scolaire et d'éducation citoyenne des jeunes
					1.770	1.656	
<p><u>Verantwoording:</u> b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan c: Projecten inzake de strijd tegen het schoolverzuim en andere preventieprojecten. Het bedrag werd enigszins verminderd in vergelijking met 2008 aangezien het project Solidariteit nu onder programma 7 vermeld staat.</p>							
<p>Subsidies aan de gemeenten die intercommunale samenwerkingsverbanden opzetten</p>							
10.005.27.03.43.21	01.82.2	FSF			225	250	Subventions aux communes soutenant la mise en oeuvre de collaborations intercommunales
					500	500	
<p><u>Verantwoording:</u> b: Liquidation in functie van het meerjarig uitbetalingsplan c: Bedrag bestemd ter financiering van studies en/of de totstandbrenging van samenwerking tussen de gemeenten.</p>							
<p>Bijzondere subsidie aan de gemeenten</p>							
10.005.27.04.43.21	01.82.2	FSF			10.000	10.000	Subvention spéciale aux communes
					10.000	10.000	
<p><u>Verantwoording:</u> b: Verrekening 100 % voor het jaar c: Subsidies aan de gemeenten op basis van de ordonnantie van 13 februari 2003.</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Dotation aux communes visant à les associer au développement économique
Dotatie aan de gemeenten om ze te betrekken bij de economische ontwikkeling	10.005.27.05.43.21	04.11.0	FSF		b 15.300 c 15.300	15.300 15.300	
Verantwoording:							
b: Verrekening 100 % voor het jaar							
c: Dotatie die gestort wordt overeenkomstig de ordonnantie van 19 juli 2007 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.							
Subsidies aan de gemeenten voor de integratie van jongeren uit het alternerend onderwijs	10.005.27.06.43.21	09.00.0	FSF		b 570 c 570	570 570	Subventions aux communes pour l'intégration des jeunes issus de l'enseignement en alternance
Verantwoording:							
b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c: Met deze subsidie kunnen de posten gefinancierd worden die vrijkomen in de gemeentebesturen en dit voor jongeren die zijn ingeschreven in de centra voor opleiding en/of alternerende vorming die actief zijn in het BHG.							
Activiteit 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's	10.005.28.01.63.21	10.40.0	FSF		b 1.500 c 3.000	3.000 3.000	Activité 28 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS
Verantwoording:							
b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c: Subsidies aan de gemeenten om nieuwe plaatsen te scheppen in de gemeentelijke infrastructuur voorbehouden voor de kinderopvang.							

Subventionnements aux projets d'infrastructure communale consacrés aux crèches

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation
c: Subventions aux communes pour la création de places dans les infrastructures communales réservées à l'accueil de la petite enfance.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Dépenses d'investissement aux communes en vue de promouvoir les projets en matière d'équipement informatique des communes, en ce compris le matériel de communication, de transmission et de traitement de texte
Investeringssubsidies aan gemeenten voor de projecten inzake informatica-uitrusting van de gemeenten, met inbegrip van communicatie- en transmissiemateriaal en van tekstverwerking	10.005.28.02.63.21	01.33.0	FSF	b	-	-	
				c	-	-	
Investeringssubsidies aan gemeenten voor de projecten inzake sportopleidingen	10.005.28.03.63.21	08.10.0	FSF	b	4.334	4.334	Subventions d'investissement aux communes pour la mise en place de formations sportives
				c	4.334	4.334	
Verantwoording:							
Deze kredieten zijn bestemd voor de toekenning van subsidies aan gemeenten voor de uitbouw van sportopleidingen ten behoeve van jongeren in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.							
Totale programma 005							
				b	63.773	65.303	Totaux programme 005
				c	65.474	65.360	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programma 006: Financiering van de investeringen van openbaar nut							
Programme 006: Financement des investissements d'intérêt public							
<i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							
Studies in verband met de stadswandelingen	10.006.08.99.12.11	04.51.0		b	127	-	Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects
				c	211	211	Etudes relatives aux Chemins de la Ville

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 19 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan overheidsbedrijven

Subsidies aan de B.I.W.D. voor het controleren van het
rioleringsnetwerk

10.006.19.01.31.22 05.20.0 FSF

b 6.000 4.000
c 8.000 8.000

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Derde schijf van de studie van 32 miljoen gericht op een doorlichting van het afwateringsnet in het BHG.

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c. Troisième tranche de l'étude de 32 millions visant à faire un état des lieux du réseau d'égoûts en RBC. .

Subsidie om het riolenstelsel te kunnen controleren

10.006.19.99.43.21 05.20.0 FSF

b - -
c - -

Subsidie visant à inspecter le réseau d'égoûtage

Activiteit 46 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten
aan gewestelijke diensten met afzonderlijk beheer

Investeringsdotatie aan de Gewestelijke Dienst voor de Financiering
van de Gemeentelijke Investerings (P.M.)

10.006.46.99.61.31 ***** FSF

b - -
c - -

Activité 46 : Subventions d'investissement et autres transferts en
capital aux services régionaux à gestion séparée

Dotation d'investissement au Service régional de Financement des
Investissements communaux (P.M.)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 64 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en openbare instellingen in het kader van de investeringen van openbaar nut

Activité 64 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et organismes publics dans le cadre des investissements d'intérêt public

Triennat 1998-2000 : subsidies aan de gemeenten - DID

10.006.64.01.63.21	06.20.0	FSF			-	-
			b		-	-
			c		-	-

Triennat 1998-2000 : subsidies aux communes - DTI

Driejarige periode 1998-2000 : subsidies aan de gemeenten - DOD

10.006.64.02.63.21	06.20.0	FSF			-	-
			b		-	-
			c		-	-

Triennat 1998-2000 : subsidies aux communes - DTD

Driejarige periode 2001-2003 : subsidies aan de gemeenten - DID

10.006.64.03.63.21	06.20.0	FSF			165	119
			b		-	-
			c		-	-

Triennat 2001-2003 : subsidies aux communes - DTI

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Driejarige periode 2001-2003 : subsidies aan de gemeenten - DOD
10.006.64.04.63.21 06.20.0 FSF
Triennat 2001-2003 : subsidies aux communes - DTD

b	457	368
c	-	-

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Driejarige periode 2001-2003 : subsidies aan de gemeenten - DOD -
niet gebruikte overdraagbare saldo van de DID 1998-2000
10.006.64.05.63.21 06.20.0 FSF
Triennat 2001-2003 : subsidies aux communes - DTD - soldes
disponibles non utilisés reportés de la DTI 1998-2000

b	124	124
c	-	-

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Driejarige periode 2004-2006 : subsidies aan de gemeenten - DID
10.006.64.06.63.21 06.20.0 FSF
Triennat 2004-2006 : subsidies aux communes - DTI

b	5.899	6.968
c	2.200	-

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Triennat 2004-2006 : subsides aux communes - DTD
10.006.64.07.63.21	06.20.0	FSF		b	2.415	1.639	
				c	1.050	-	

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Justification:

Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.

Driejarige periode 2004-2006 : subsides aan de gemeenten - DOD - niet gebruikte overdraagbare saldo van de DID 2001-2003

10.006.64.08.63.21 06.20.0 FSF

b 822 1.085
c 214 -

Triennat 2004-2006 : subsides aux communes - DTD - soldes disponibles non utilisés reportés de la DTI 2001-2003

Verantwoording:

Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan.

Justification:

Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation.

Driejarige periode 2007-2009 : subsides aan de gemeenten - DID

10.006.64.09.63.21 06.20.0 FSF

b 500 2.242
c 10.000 14.263

Triennat 2007-2009 : subsides aux communes - DTI

Verantwoording:

b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c. Subsides van de driejaarlijkse investeringsdotatie aan de gemeenten in het kader van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers periode 2007-2009.

Justification:

b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c. Subsides de la dotation triennale d'investissement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 2007-2009.

Driejarige periode 2007-2009 : subsides aan de gemeenten - DOD

10.006.64.10.63.21 06.20.0 FSF

b 100 -
c 3.000 7.500

Triennat 2007-2009 : subsides aux communes - DTD

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:
Subsidies van de driejaarlijkse ontwikkelingsdotatie aan de gemeenten in het kader van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken. Dossiers periode 2007-2009

Subsidies de la dotation triennale de développement octroyés aux communes dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés. Dossiers du triennat 2007-2009.

Driejarige periode 2007-2009 : subsidies aan de gemeenten - DOD - niet gebruikte overdraagbare saldo van de DID 2004-2006

Triennat 2007-2009 : subsides aux communes - DTD - soldes disponibles non utilisés reportés de la DTI 2004-2006

10.006.64.11.63.21 06.20.0 FSF

b -
c 2.170 3.136

Verantwoording:

Overdracht van niet gebruikte saldi van de DID 2004-2006 naar de DOD overeenkomstig artikel 5bis van de ordonnantie van 1998 betreffende de gesubsidieerde werken.

Justification:
Transfert des soldes non-utilisés de la DTI 2004-2006 vers la DTD conformément à l'article 5bis de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés.

Driejarige periode 2010-2012 : subsidies aan de gemeenten - DID

Triennat 2010-2012 : subsides aux communes - DTI

10.006.64.12.63.21 06.20.0 FSF

b -
c -

Driejarige periode 2010-2012 : subsidies aan de gemeenten - DOD

Triennat 2010-2012 : subsides aux communes - DTD

10.006.64.13.63.21 06.20.0 FSF

b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives
Subsidies aan de ondergeschikte besturen voor het aankopen van gebouwen en voor het bouwen, vergroten en wijzigen van de sportinfrastructuur	10.006.64.14.63.21	08.10.0	FSF	b	6.000	6.000	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'achat de bâtiments et les travaux de construction, d'agrandissement et de transformation d'infrastructures sportives
				c	6.828	6.828	
<u>Verantwoording:</u>							
b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan							
c: Vijfjarenplan ten gunste van de gemeenten voor sportinstallaties.							
Subsidies, jaarlijks toegekend krachtens de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen							
10.006.64.15.63.21	04.51.0	FSF	b	926	1.072	Subsides octroyées annuellement en vertu de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public	
			c	2.000	2.000		
<u>Verantwoording:</u>							
b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation							
c: Subsidies octroyés dans le cadre de l'ordonnance de 1998 relative aux travaux subsidiés aux bénéficiaires autres que les communes, les CPAS et les Fabriques d'Eglise.							
Subsidies voor de investeringen in verband met de stadswandelingen (P.M.)							
10.006.64.99.63.21	04.51.0	FSF	b	125	-	Subsides pour les investissements relatifs aux chemins de la ville (P.M.)	
			c	125	-		

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Totals programma 006						
				b	23.660	23.617
				c	35.798	41.938
				e	-	-
				f	-	-

Totaux programme 006**Programma 007: Veiligheid****Programme 007: Sécurité**

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Studie- en publicatiekosten en diverse kosten betreffende de veiligheid

Frais d'étude, de publication et frais divers relatifs à la sécurité

10.007.08.01.12.11 03.51.0

b 250
c 100

90
100

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Studiekosten met betrekking tot de veiligheid.

Justification:

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: Frais d'études relatives à la sécurité.

Activiteit 27 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Bijzonder krediet aan de gemeenten inzake preventie en veiligheid

Crédit spécial aux communes en matière de prévention et de sécurité

10.007.27.01.43.22 03.10.0 FSF

b 16.555
c 16.915

17.090
17.228

Verantwoording:

b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan

c: Veiligheids- en preventiecontracten (personeels- en werkingskosten), Veiligheidsplan (personeel en werking), administratieve sancties.

Justification:

b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation

c: Contrats de sécurité et de prévention (frais de personnel et de fonctionnement), Plan Sécurité (personnel et fonctionnement), sanctions administratives.

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
<p><i>Activiteit 28 : Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i></p> <p>Investeringssubsidies aan de gemeenten voor het renoveren van politiebureaus in het kader van de veiligheidsovereenkomsten</p>						
10.007.28.01.63.21	03.10.0	FSF		b	-	-
				c	-	-
<p>Investeringssubsidies aan de gemeenten voor het aanbrengen van openbare verlichting in het kader van de veiligheidsovereenkomsten</p>						
10.007.28.02.63.21	03.10.0	FSF		b	-	-
				c	-	-
<p>Subventions d'investissement aux communes pour des réalisations d'éclairage public dans le cadre des contrats de sécurité</p>						
<p>Subsidies aan de gemeenten voor de investeringen inzake veiligheid</p>						
10.007.28.03.63.21	03.10.0	FSF		b	2.204	2.596
				c	2.374	1.774
<p>Subventions aux communes pour les investissements en matière de sécurité</p>						
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation</p> <p>c: Beveiliging van de toegang tot de sociale woningen en investeringen met betrekking tot de veiligheid.</p>						
<p><u>Justification:</u></p> <p>b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation</p> <p>c: Sécurisation des entrées de logements sociaux et investissements liés à la sécurité.</p>						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan privé verenigingen

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de
revenus aux associations privées

Subsidies aan verenigingen inzake preventie en veiligheid

Subventions aux associations en matière de prévention et de
sécurité

10.007.34.01.33.00 03.10.0 FSF

b 500 500
c 600 600

Verantwoording:

Justification:

- b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan
c: Financiering van verenigingen waarvan de activiteit bijdraagt tot de stedelijke veiligheid.

- b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation
c: Financement d'associations dont l'action participe à la sécurité urbaine.

Activiteit 99 : Residuair

Activité 99 : Résiduaire

Allerhande uitgaven betreffende het veiligheidsplan

Dépenses de toute nature relative au plan de sécurité

10.007.99.01.01.00 03.10.0

b 702 300
c 1.140 500

Verantwoording:

Justification:

- b: Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan
c: Oprichting van een Observatorium voor de Veiligheid en de Misdaadpreventie.

- b: Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation
c: Création d'un Observatoire de la Sécurité et de la Prévention de la Criminalité.

Totales programma 007

Totaux programme 007

b	20.211	20.576
c	21.129	20.202
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 008: Financiering van de gewestelijke instelling belast met de herfinanciering van de gemeentelijke thesauriën

Programme 008: Financement de l'organisme régional chargé du refinancement des trésoreries communales

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesauriën

Dotation de fonctionnement au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

10.008.15.01.41.40 ***** FSF

b 60 60
c 60 60

Verantwoording:

b: Verrekening 100 % voor het jaar

b. Liquidation à 100% sur l'année

c: Werkingskosten voor het BGHGT.

c. Frais de fonctionnement du FRBRTC.

Justification:

Activiteit 16 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales

Dotatie aan het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesauriën

Dotation au Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales

10.008.16.01.61.42 ***** FSF

b 22.525 26.025
c 22.525 26.025

Verantwoording:

b: Verrekening 100 voor het jaar

b. Liquidation à 100% sur l'année

c: De dotatie aan de BGHGT dekt er de financieringsbehoefte gelet op de leningen die het heeft gesloten.

c. La dotation au FRBRTC couvre ses besoins de financement en tenant compte des emprunts qu'il a contracté.

Justification:

Totalen programma 008

Totaux programme 008

b 22.585 26.065
c 22.585 26.065
e - -
f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 009: Financiering van de diensten van de Gouverneur en Vice-Gouverneur

Programme 009: Financement des services du Gouverneur et du Vice-Gouverneur

Activiteit 07 : Lonen en sociale lasten, lonen in natura

Activité 07 : Salaires et charges sociales, salaires en nature

Bezoldiging van de Gouverneur en de Vice-Gouverneur

Rémunération du Gouverneur et du Vice-Gouverneur

10.009.07.01.11.00 01.11.0

b	333	340
c	333	340

Verantwoording:

Justification:

b: Verrekening 100 % voor het jaar

b: Liquidation à 100% sur l'année

c: Bezoldiging van de Gouverneurs.

c: Rémunérations des Gouverneurs.

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Tussenkost in de werkingskosten van de Gouverneur en de Vice-Gouverneur

Intervention dans les frais de fonctionnement du Gouverneur et du Vice-Gouverneur

10.009.08.01.12.11 01.11.0

b	46	49
c	46	49

Verantwoording:

Justification:

b: Verrekening 100 % voor het jaar

b: Liquidation à 100% sur l'année

c: Werkingskosten.

c: Frais de fonctionnement

Totales programma 009

Totaux programme 009

b	379	389
c	379	389
e	-	-
f	-	-

TOTALES OPDRACHT 10

TOTAUX MISSION 10

b	444.323	462.478
c	460.104	480.492
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN	b				1.402	5.381	0. DEPENSES NON VENTILEES
	c				2.140	5.500	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	b				1.680	1.580	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	c				1.480	1.533	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	b				-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
	c				-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b				7.823	6.213	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c				9.915	10.335	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b				385.322	393.732	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c				386.749	394.264	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	48.096	55.572	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR
				c	59.820	68.860	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 11

FINANCIERING VAN DE EREDIENSTEN EN VAN DE NIET-CONFESSIONELE MORELE BIJSTAND

De financiering van de erediensten en van de niet-confessionele morele bijstand maakt sinds de begroting 2008 het voorwerp uit van een afzonderlijke opdracht.

De in dit kader vooropgestelde uitgaven kunnen onderverdeeld worden in drie categorieën.

1. Eerst en vooral de verplichte recurrente uitgaven. Daartoe behoren onder meer de tegemoetkoming van het Gewest in het tekort voor de orthodoxe eredienst (bedoeld in het laatste lid van artikel 19*bis* van de wet van 4 maart 1870 op de temporalieën van de erediensten) of de tegemoetkoming in het tekort van de kathedrale kerkbesturen.

Ter herinnering, de tegemoetkoming van het Gewest in de tekorten van de instellingen van de verschillende erkende erediensten vloeit eveneens voort uit een wettelijke verplichting. De berekeningen worden gebaseerd op de door de betreffende instellingen voorgelegde begrotingen.

Eveneens ter herinnering, de financiering van de niet-confessionele morele bijstand wordt geregeld door de wet van 21 juni 2002. De Centrale Vrijzinnige Raad wordt gefinancierd door de federale overheid die tevens de lonen van de vertegenwoordigers van de Centrale Vrijzinnige Raad voor haar rekening neemt. Artikel 26, 4° van de wet van 21 juni 2002 bepaalt een tegemoetkoming van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in geval van onvoldoende inkomsten van de instellingen (zoals bepaald voor de erkende erediensten).

2. Verder zijn er nog de recente verplichte uitgaven. Het gaat om de « tegemoetkoming in het tekort voor de islamitische eredienst » en om de tegemoetkoming in de huisvestingskosten van de imams. De ordonnantie van 29 juni 2006 betreffende de inrichting en de werking van de islamitische eredienst voorziet immers in een wettelijke basis voor de financiering van de moskeeën. Nu de eerste moskeeën erkend zijn, diende uiteraard voorzien te worden in een budget om hun eventuele tekort aan te zuiveren en de huisvestingskosten van de imams ten laste te nemen.
3. Tot slot wordt voor het tweede opeenvolgende jaar voorzien in nieuwe facultatieve uitgaven, die geboekt worden onder de noemer « Werkingsuitgaven in verband met de erediensten ».

Deze uitgaven dienen voor de financiering van studies, colloquia en andere eventuele inspanningen om

MISSION 11

FINANCEMENT DES CULTES ET DE L'ASSISTANCE MORALE LAÏQUE

Le Financement des cultes et de la morale laïque fait l'objet, depuis le budget 2008, d'une mission spécifique.

Les dépenses envisagées dans ce cadre peuvent être classées en trois catégories.

1. Tout d'abord, les dépenses obligatoires récurrentes. Il s'agit, par exemple, de l'intervention régionale dans le déficit pour le culte orthodoxe (visé au dernier alinéa de l'article 19*bis* de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes) ou de l'intervention dans le déficit des fabriques de cathédrale.

Pour rappel, l'intervention régionale dans les déficits des organes des divers cultes reconnus découle également d'une obligation légale. Les calculs sont basés sur les budgets soumis par les organes concernés.

On rappellera également, en ce qui concerne l'assistance morale laïque, que son financement est réglé par la loi du 21 juin 2002. Le Conseil Central Laïque est financé par l'autorité fédérale qui prend également en charge les salaires des représentants du Conseil Central Laïque. L'article 26, 4° de la loi du 21 juin 2002 prévoit une intervention de la Région de Bruxelles-Capitale en cas de revenus insuffisants des établissements (comme prévu pour les cultes reconnus).

2. Ensuite, les dépenses obligatoires d'origine récente. Il s'agit de l'« intervention dans le déficit pour le culte musulman » et de l'intervention dans les frais de logement des imams. L'ordonnance du 29 juin 2006 relative à l'organisation et au fonctionnement du culte islamique offre en effet une base légale pour permettre le financement des mosquées. Les premières mosquées reconnues étant une réalité, il fallait bien entendu prévoir un budget pour le comblement de leur déficit éventuel, ainsi que pour prendre en charge les frais de logement des imams.
3. Enfin, pour la deuxième année consécutive, des dépenses facultatives nouvelles sont prévues et reprises sous le libellé « Dépenses de fonctionnement en rapport avec les cultes ».

Celles-ci visent à permettre de financer des études, colloques, et autres démarches éventuelles permettant de

bepaalde aanslepende kwesties aangaande de erediensten te verduidelijken en om te beginnen nadenken over een algemene hervorming op het vlak van de erediensten.

clarifier certaines questions subsistant en matière de cultes et à amorcer la réflexion sur une réforme globale de la matière des cultes.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 11: Financiering van de erediensten en de lekenmoraal

MISSION 11: Financement des cultes et de l'assistance morale laïque

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

11.001.08.01.12.11 08.40.0

b -
c -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

11.001.08.02.12.11 08.40.0

b -
c -

Activiteit 11 : Investeringsen

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

11.001.11.01.74.22 08.40.0

b -
c -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

11.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -
c - -

Totaal programma 001

Totaal programma 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 002: Tussenkomen in de kosten en tekorten

Programme 002: Intervention dans les frais et les déficits

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven in verband met de erediensten

Dépenses de fonctionnement en rapport avec les cultes

11.002.08.01.12.11 08.40.0

b 25 27
c 25 25

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Facultatieve uitgaven met het oog op de financiering van raadgevingen, vormingen en de organisatie van een denkoefening rond de globale hervorming van het beleid inzake de erediensten.

Justification:

Dépenses facultatives visant le financement de consultations, de formations et l'organisation de la réflexion autour de la réforme globale des cultes.

Tussenkost in de woonkosten van de bisschop - katholieke eredienst

11.002.08.02.12.11 08.40.0

Participation dans les frais de logement de l'évêque - culte catholique

b 15 116
c 15 15

Verantwoording:

Verplichte uitgaven in de huisvestingskosten van de bisschop.

Justification:

Dépenses obligatoires dans les frais de logement de l'évêque.

Tussenkost in de woonkosten - orthodoxe eredienst

11.002.08.03.12.11 08.40.0

Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe

b 97 91
c 97 91

Verantwoording:

Toepassing van het keizerlijk decreet van 30 december 1809 en van de wet op het tijdelijke der erediensten van 4 maart 1870

Justification:

Application du décret impérial du 30 décembre 1809 et de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

Tussenkost in de woonkosten - islamitische eredienst

11.002.08.04.12.11 08.40.0

Participation dans les frais de logement - culte musulman

b 40 60
c 60 60

Verantwoording:

Verplichte uitgaven in de huisvestingskosten van de imams (toepassing van het keizerlijk decreet van 30 december 1809 en van de wet op het tijdelijke der erediensten van 4 maart 1870).

Justification:

Dépenses obligatoires dans les frais de logement des imams (application du décret impérial du 30 décembre 1809 et de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes).

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Participation dans les frais de logement - culte orthodoxe
Tussenkomst in de woonkosten - orthodoxe eredienst	11.002.08.97.11.40 08.40.0			b	-	-	
				c	-	-	
Tussenkomst in de woonkosten van de bisschop	11.002.08.98.11.40 08.40.0			b	-	-	Participation dans les frais de logement de l'évêque
				c	-	-	
Tussenkomst in de woonkosten voor de islamitische eredienst	11.002.08.99.33.00 08.40.0			b	-	-	Intervention dans les frais de logement pour le culte musulman
				c	-	-	
Activiteit 23 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigingen	11.002.23.01.33.00 08.40.0	FSF		b	100	195	Activité 23 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations publiques
Tussenkomst in het tekort van de kathedrale kerkfabrieken				c	100	100	Intervention dans le déficit des fabriques cathédrales

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Toepassing van het keizerlijk decreet van 30 december 1809 en van de wet op het tijdelijke der erediensten van 4 maart 1870.

Justification:

Application du décret impérial du 30 décembre 1809 et de la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes.

Tussenkomst in het tekort van de orthodoxe eredienst

11.002.23.02.33.00 08.40.0 FSF

Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe

b 53 65
c 53 65

Verantwoording:

Bijdrage in het tekort voor de orthodoxe eredienst.

Justification:

Intervention dans le déficit pour le culte orthodoxe.

Financiering van de bijstand op het vlak van de lekenmoraal

11.002.23.03.33.00 08.40.0 FSF

Financement de l'assistance morale laïque

b 1.406 1.081
c 1.406 1.081

Verantwoording:

Bijdrage in de werkingskosten voor de morele lekendienstverlening.

Justification:

Intervention dans les frais de fonctionnement de l'assistance morale laïque.

Nieuwe tussenkomsten in de financiering van de erediensten en van de georganiseerde vrijzinnigheid

11.002.23.04.33.00 08.40.0 FSF

Nouvelles interventions dans le financement des cultes et de la laïcité organisée

b - 30
c - 30

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
Tussenkomst in het tekort van de islamitische eredienst							
11.002.23.05.33.00	08.40.0	FSF		b	110	110	Intervention dans le déficit pour le culte musulman
				c	240	240	
<u>Verantwoording:</u>							
Verplichte uitgaven krachtens de ordonnantie van 29 juni 2006 betreffende de inrichting en de werking van de islamitische eredienst.							
<u>Justification:</u>							
Dépenses obligatoires en vertu de l'ordonnance du 29 juin 2006 relative à l'organisation et au fonctionnement du culte islamique.							
Werkingsubsidies aan de instellingen voor morele dienstverlening van de Centrale Vrijzinnige Raad							
11.002.23.06.33.00	08.40.0	FSF		b	-	615	Subventions de fonctionnement aux institutions d'assistance morale du Conseil Central Laïque
				c	-	615	
<u>Verantwoording:</u>							
Bijdrage in de werkingskosten van de morele lekdienstverlening.							
<u>Justification:</u>							
Intervention dans les frais de fonctionnement de l'assistance morale laïque.							
Activiteit 99 : Residuaire							
Dépenses de toute nature liées au culte musulman							
11.002.99.01.01.00	08.40.0			b	150	150	
				c	300	150	
<u>Verantwoording:</u>							
Financiële bijdrage aan de organisatie van de islamitische eredienst.							
<u>Justification:</u>							
Intervention financière dans l'organisation du culte islamique.							
Allerhande uitgaven verbonden met de islamitische eredienst							
11.002.99.99.01.01	08.40.0			b	-	-	Dépenses de toute nature liées au culte musulman
				c	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programme 002

Totaux programme 002

b	1.996	2.540
c	2.296	2.472
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 11

TOTAUX MISSION 11

b	1.996	2.540
c	2.296	2.472
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basalallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN	b			b	150	150	0. DEPENSES NON VENTILEES
	c			c	300	150	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	b			b	177	294	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	c			c	197	191	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	b			b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
	c			c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	b			b	1.669	2.096	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
	c			c	1.799	2.131	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	b			b	-	-	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	c			c	-	-	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b c	- -	- -	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b c	- -	- -	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b c	- -	- -	7. INVESTISSEMENTS
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b c	- -	- -	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
9. OVERHEIDSSCHULD				b c	- -	- -	9. DETTE PUBLIQUE

OPDRACHT 12

ONDERSTEUNING VAN ECONOMIE EN LANDBOUW

Programma 001

Steun aan het algemeen beleid

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat in voor 20 % van het BBP van ons land, terwijl zijn bevolking slechts 10 % van die van België vertegenwoordigt. In termen van BBP per inwoner, neemt het de derde plaats in onder de rijkste regio's van Europa. In 2007 werden er 11.045 ondernemingen opgericht, hetzij het hoogste percentage van opgerichte ondernemingen per inwoner van alle landen.

Niettemin ondergaat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, net zoals de 2 andere gewesten in ons land, de gevolgen van de financiële wereldcrisis. De weerslag van die crisis op de economische prestaties van ons Gewest wordt gekenmerkt door een nogal uitgesproken aftakeling van de indicatoren zoals het aantal faillissementen of ook nog het aantal nieuw opgerichte ondernemingen. Zelfs al moet men er zich aan verwachten dat 2009 die tendens bevestigt, toch is het een feit dat het aantal nieuwe ondernemingen tijdens de eerste negen maanden van dit jaar gelijkwaardig blijft aan dat van het jaar 2004.

Deze uiterst delicate situatie wordt vooral gevoeld op het vlak van de kredieten aan ondernemingen. De bankinstellingen hebben de voorwaarden op gebied van kort- en langlopende kredieten beknot. In afwezigheid van waarborgen hebben de KMO's en zelfstandigen de grootste moeilijkheden om kredietlijnen op korte termijn, die nochtans onontbeerlijk zijn voor hun economisch overleven, open te houden. Hetzelfde geldt voor de investeringskredieten.

Dit is waarom de gecoördineerde tussenkomst van de openbare actoren hiervoor een tegengewicht moet kunnen bieden.

De GIMB en het Brussels Waarborgfonds gaan nauw samenwerken om concrete financieringsoplossingen voor te stellen.

De GIMB en sommige van haar dochtermaatschappijen gaan voortaan kredieten op korte termijn aanbieden aan de KMO's en zelfstandigen uit het Brussels Gewest, en de risico's die aan dit soort operatie verbonden zijn, zullen door het Brussels Waarborgfonds gedekt worden. Het Fonds zal daarenboven een nieuw « crisisproduct » aanbieden, waarvan het gebruik eenvoudig is, om de motor van het bankkrediet bij de KMO's opnieuw te doen aanslaan.

In het kader van die tussenkomst werden de uitstaande vastleggingen van het Fonds die door het Gewest gedekt worden, op 80 miljoen euro gebracht i.p.v. 62,5 miljoen.

MISSION 12

SOUTIEN À L'ÉCONOMIE ET À L'AGRICULTURE

Programme 001

Support de la politique générale

La Région de Bruxelles-Capitale contribue à la création de 20 % du PIB de notre pays alors que sa population ne représente que 10 % de la population belge. En terme de PIB par habitant, elle se classe à la troisième place parmi les Régions les plus riches d'Europe. En 2007, 11045 entreprises y ont été créées, soit le plus haut taux de création d'entreprises par habitant de tous le pays et parmi les meilleurs taux d'Europe.

Néanmoins, la Région de Bruxelles-Capitale, à l'instar des 2 autres régions du pays, subit depuis septembre 2008 le contre-coup de la crise financière mondiale. Son impact sur les performances économiques de notre Région est caractérisé par une dégradation assez marquée des indicateurs tels que le nombre de faillites ou encore la création d'entreprises. Même s'il faut s'attendre à ce que l'année 2009 confirme cette tendance, il n'en reste pas moins que le nombre de créations d'entreprises sur les 9 premiers mois de cette année reste équivalent à celui du total de l'année 2004.

Cette situation particulièrement délicate est ressentie avant tout dans le domaine du crédit aux entreprises. Les organismes bancaires ont été amenés à resserrer les conditions de crédits à court et à long terme. En l'absence de garantie, les PME et les indépendants ont les plus grandes difficultés à maintenir des lignes de crédits à court terme pourtant indispensables à leur survie économique. Il en va de même pour les crédits d'investissement.

C'est la raison pour laquelle l'intervention coordonnée des acteurs publics doit pouvoir contrebalancer cette insuffisance.

La SRIB et le Fonds bruxellois de garantie vont étroitement collaborer pour proposer des solutions concrètes de financement.

La SRIB et certaines de ses filiales vont dorénavant proposer des crédits à court terme aux PME et aux indépendants de la Région bruxelloise et une partie du risque inhérent à cette opération sera couvert par la garantie du Fonds bruxellois de garantie. Le Fonds proposera, en outre, un nouveau produit « de crise », simple d'utilisation, pour réamorcer la pompe du crédit bancaire auprès des PME.

Dans le cadre de cette intervention, l'encours des engagements du Fonds garantis par la Région, a été porté à 80 millions d'euros au lieu de 62,5 millions.

De werking van dit instrument inzake economisch beleid werd in 2008 herzien, samen met de hernieuwing van de markt voor zijn operationeel beheer dat voortaan voor de komende 5 jaar verzekerd is. Een nieuw reglement is in voege getreden op 1 oktober 2008.

Na de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de steun voor algemene investeringen, die een einde maakte aan de wetgeving van 4 augustus 1978, operationeel gemaakt te hebben en vervolgens het groen licht van de Europese Commissie bekomen te hebben voor de uitbreiding van het ontwikkelingsgebied voor de periode 2007-2013, werd een grootscheeps programma in gang gezet om de economische expansiesteun te actualiseren.

Dit heeft geleid tot de kaderordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun voor de Economische Expansie die de wil van de Regering formaliseert om het openbaar beleid inzake steun aan ondernemingen doeltreffender en coherenter te maken.

Een eerste reeks maatregelen die deze ordonnantie in werking doen treden, is van kracht geworden op 15 augustus II. Het gaat om de steun voor algemene investeringen, steun voor de overdracht van know-how, steun voor adviezen en pre-activiteit, steun voor rekrutering en ook om steun voor kinderopvang.

Een tweede reeks maatregelen zou in de loop van 2009 van kracht moeten worden. Die reeks omvat 7 ontwerpbesluiten :

- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor de bescherming van het leefmilieu;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor stadsintegratie;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor energiebesparing en de productie van energie uit hernieuwbare bronnen;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor de productie van eco-producten;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor het in overeenstemming brengen met niet-milieugebonden Europese normen;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun voor rekrutering ten gunste van vzw's die actief zijn in de begeleiding van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;
- het ontwerpbesluit betreffende de steun aan ondernemingen tijdens werken aan de openbare weg.

Dit grootschalige programma heeft reeds de goedkeuring gekregen van de Economische en Sociale Raad en zou eerstdaags het advies van de Raad van State moeten krijgen.

Cet instrument de politique économique a connu en 2008 une remise à plat de ses règles de fonctionnement, accompagnée du renouvellement du marché pour sa gestion opérationnelle désormais assurée pour les 5 ans à venir. Un nouveau règlement est entré en vigueur le 1^{er} octobre 2008.

Après avoir rendu opérationnelle l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 sur les aides aux investissements généraux, qui mettait fin à la législation du 4 août 1978, et avoir ensuite, obtenu le feu vert de la Commission européenne pour une extension de la zone de développement pour la période 2007-2013, un vaste programme de remise à plat de toutes les aides à l'expansion économique a été initié.

Il a débouché sur l'ordonnance-cadre du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'Expansion Economique qui formalise la volonté du Gouvernement de rendre plus efficaces et plus cohérentes les politiques économiques publiques en matière d'aides aux entreprises.

Un premier train de mesures mettant en œuvre cette ordonnance est entré en vigueur le 15 août dernier. Il s'agit des aides aux investissements généraux, des aides à la transmission du savoir, des aides de conseil et de préactivité, des aides au recrutement ainsi que des aides pour l'accueil de la petite enfance.

Un second train de mesures devrait entrer en vigueur dans le courant 2009. Il comprend 7 projets d'arrêtés :

- Le projet d'arrêté relatif aux aides à la protection de l'environnement;
- Le projet d'arrêté relatif aux aides à l'intégration urbaine;
- Le projet d'arrêté relatif aux aides à l'économie d'énergie et à la production d'énergie à partir de sources renouvelables;
- Le projet d'arrêté relatif aux aides à la production d'éco-produits;
- Le projet d'arrêté relatif aux aides en faveur de la mise en conformité aux normes européennes autre qu'environnementales;
- Le projet d'arrêté d'aides au recrutement au profit d'asbl actives dans l'accompagnement de micro-, petites et moyennes entreprises.
- Le projet d'arrêté d'aides aux entreprises en période de travaux sur la voie publique.

Ce vaste programme a déjà obtenu l'avis du Conseil Economique et Social et devrait prochainement recevoir l'avis du Conseil d'Etat.

Gelet op het exponentiele succes van de economische expansiesteun, zullen de hiervoor in 2009 voorziene kredieten een belangrijke groei kennen. De stijging van de kredieten is bedoeld om de toepassing van de nog in 2008 bestaande steunstelsels (ordonnanties van 1 april 2004 en van 1 juli 1993) aan te zuiveren.

Anderzijds werden nieuwe kredieten voorzien om de inwerkingtreding van de uitvoeringsbesluiten van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de bevordering van de economische expansiesteun op te vangen en om de geleidelijke inwerkingtreding van de hervorming mogelijk te maken.

Wetende dat er gelijktijdig twee steunstelsels bestaan, zijn de voor de steun aan de economische expansie voorziene begrotingskredieten met 37 % toegenomen in vereffeningen en met 50 % in vastleggingen.

De handel, die garant staat voor heel wat jobs voor de Brusselaars, vormt een vitale sector voor onze economie. Eind 2006 heeft de Regering zich verrijkt met een Schema voor Handelontwikkeling dat het mogelijk gemaakt heeft de aantrekkelijkheid van de handelskernen in het Brussels Gewest te meten. De Regering zal, in het verlengde van dit Schema, de activiteit in de handelskernen blijven steunen, terwijl ze ook nieuwe beleidslijnen zal uitstippelen om de aantrekkelijkheid te vergroten en het klantengebied van de supra-regionale zones te ontwikkelen en dit, voornamelijk in de twee voornaamste polen die het Centrum en de Bovenstad zijn. Het handelspotentieel van de Europese wijk zal daarenboven geëxploiteerd moeten worden, waarbij een aanbod ontwikkeld wordt dat afgestemd is op het specifieke karakter van die wijk, in aanvulling van die van de Bovenstad.

Er zullen ook initiatieven genomen worden om de dynamiek van de Brusselse handel nieuw leven in te blazen : financiering van buurtprojecten op het thema van het stripverhaal, eindejaarsverlichting, modulerbaar opleidingsprogramma voor de handelaars, ontwikkeling van opleidingsmodules voor talen, publicatie van een gids met de openbare steunmaatregelen ten gunste van de handelaars, ontwikkeling van interacties tussen toerisme en handel, ...

Op het vlak van congresstoerisme zal 2009 de heropening zien van het Congressenpaleis. Op dat punt zullen bijzondere inspanningen geleverd worden om de kwaliteit van het onthaal van de congresgangers in ons Gewest te ontwikkelen.

Andere initiatieven voor de steun aan Brusselse ondernemingen, die bijzonder nuttig zijn in crisistijden, hebben de steun van het Gewest genoten in 2008. Het gaat met name om het nieuwe programma « pro-Deoboekhouder » dat erop gericht is een geregelde begeleiding door een accountant te verzekeren op het ogenblik dat de onderneming wordt opgericht, en ook erna. Het zorgt ook voor een gratis begeleiding wanneer de

Vu le succès exponentiel des aides à l'expansion économique, les crédits prévus à cet effet connaîtront en 2009 une croissance importante. L'augmentation des crédits est destinée à apurer l'application des régimes d'aide encore existants en 2008 (ordonnances du 1^{er} avril 2004 et du 1^{er} juillet 1993).

Par ailleurs, de nouveaux crédits ont été prévus pour faire face à l'entrée en vigueur des arrêtés d'exécution de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative à la promotion des aides à l'expansion économique et permettre la mise en œuvre progressive de la réforme.

En considérant l'existence parallèle des deux régimes d'aides, les crédits budgétaires prévus pour les aides à l'expansion économique ont cru de 37 % en liquidation et de plus de 50 % en engagement.

Le commerce, porteur de nombreux emplois pour les bruxellois, constitue un secteur vital pour notre économie. Fin 2006, le Gouvernement s'est doté d'un Schéma de Développement Commercial qui a permis de mesurer l'attractivité des noyaux commerçants en Région bruxelloise. Dans la lignée de ce schéma, le Gouvernement continuera en 2009 à soutenir l'activité commerciale dans les noyaux commerçants, tout en menant de nouvelles politiques pour renforcer l'attractivité et développer la zone de chalandise des zones supra-régionales, en particulier les deux pôles majeurs que sont le Centre-Ville et le Haut de la Ville. Il conviendra en outre d'exploiter le potentiel commercial du quartier européen en y développant une offre commerciale ciblée sur le caractère spécifique de ce quartier et complémentaire à celle du Haut de la Ville.

Des initiatives seront également lancées pour dynamiser le commerce bruxellois : financement de projets de proximité sur le thème de la bande dessinée, illuminations de fin d'année, programme de formation modulable pour les commerçants, développement de modules de formations en langues, publication d'un guide des aides publiques à destination des commerçants, développement des interactions entre tourisme et commerce, ...

En matière de tourisme de congrès, l'année 2009 verra la réouverture du Palais des Congrès. A ce titre, des efforts supplémentaires seront particulièrement consentis pour développer la qualité de l'accueil des congressistes dans notre Région.

D'autres initiatives de soutien aux entreprises bruxelloises, particulièrement utiles en temps de crise ont bénéficié du soutien de la Région en 2008. Il s'agit notamment du nouveau programme de « Pro deo comptable » qui vise à assurer un accompagnement suivi par le professionnel comptable au moment de la création de l'entreprise et après la création, ainsi qu'un accompagnement gratuit en cas de difficultés rencontrées par l'entreprise et ce, en

onderneming in moeilijkheden verkeert, in samenwerking met het Centrum voor Ondernemingen in Moeilijkheden, dat reeds sedert de steun van het Gewest geniet 2005.

De gewestelijke eersterangsactoren op het vlak van begeleiding van ondernemingen, zoals het Brussels Agentschap voor de Onderneming, zullen hun samenwerking met het Gewest voortzetten.

Naast haar basisopdracht werden talrijke specifieke opdrachten aan het BAO toevertrouwd in het kader van het Contract voor de Economie en de Tewerkstelling: incubator voor buitenlandse investeringen, herlokalisering management, begeleiding van ondernemingen op het vlak van stedenbouw en leefmilieu, beleid van clustering in de drie grote innoverende sectoren (gezondheid, NICT en Leefmilieu). Die verschillende opdrachten in het kader van het CET zullen in 2009 worden voortgezet.

Daarnaast zal het BAO het secretariaat van de Economische Coördinatieraad verder blijven waarnemen. Die Raad verenigt alle gewestelijke instellingen met een economische doelstelling. Hij is de plaats bij uitstek voor analyse, dialoog en overleg tussen de Brusselse openbare instellingen om een doeltreffend antwoord te geven op de concrete behoeften van de ondernemingen. Deze nieuwe filosofie in openbare dienstverlening beoogt een gecoördineerd beheer van het Brussels economisch bekken, overeenkomstig de geest van het CET. In 2008 heeft de Raad het IWOIB als nieuw lid verwelkomd. Die praktijk zal in 2009 worden voortgezet.

In 2008 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in het kader van het Europees EFRO-programma, projecten willen steunen die de ondernemingsgeest bij jongeren willen bevorderen die onderwijs volgen in de Prioritaire Interventiezone en die hun leerkrachten sensibiliseren voor het ondernemerschap. De doelgroep van die oproep tot projecten bestaat dus uit leerlingen uit de Franstalige en Nederlandstalige lagere, secundaire en hogere scholen die in die zone gevestigd zijn. Die projecten zullen verder gesteund worden in 2009.

Programma 003

Steun aan de voedingssector, de tuinbouw en aanverwante sectoren

De landbouw, een materie die voortaan geregionaliseerd is, omvat de ganse voedingssector, die een niet te verwaarlozen betekenis heeft voor Brussel en een werkgelegenheidsprofiel vertoont dat gunstig is voor de Brusselselaars.

In 2009 zal die sector opnieuw de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest genieten. Ook de voedingssector wordt gesteund in het programma 002.

collaboration avec le Centre pour entreprises en difficultés qui bénéficie déjà du soutien de la Région depuis 2005.

Les acteurs régionaux de première ligne en matière d'accompagnement des entreprises, tel que l'Agence Bruxelloise de l'Entreprise continueront le travail accompli avec la Région.

Outre cette mission de base, l'ABE s'est vue confier de nombreuses missions spécifiques dans le cadre du Contrat pour l'Economie et l'Emploi : incubateur pour investisseurs étrangers, relocalisation management, accompagnement des entreprises en matière d'urbanisme et d'environnement, politique de clustering dans les trois secteurs porteurs d'innovation (santé, NTIC et Environnement). Ces différentes missions au titre du C2E seront poursuivies en 2009.

En outre, l'ABE continuera à assurer le secrétariat du Conseil de Coordination Economique (CCE). Le CCE rassemble l'ensemble des organismes régionaux à vocation économique. Il constitue le lieu par excellence d'analyse, de dialogue et de concertation entre organismes publics bruxellois afin de répondre efficacement aux besoins concrets des entreprises. Cette nouvelle philosophie de service public vise une gestion coordonnée du bassin économique bruxellois, conformément à l'esprit du C2E. En 2008, le CCE a accueilli l'IRSIB en tant que nouveau membre. Cette pratique sera poursuivie en 2009.

En 2008, dans le cadre du programme européen Feder, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a tenu à soutenir des projets visant à la promotion de l'esprit d'entreprise auprès des jeunes suivant un enseignement dans la Zone d'intervention Prioritaire et sur la sensibilisation de leurs professeurs à l'entrepreneuriat. Le public-cible de cet appel à projets est donc constitué des élèves des écoles primaires, secondaires et supérieures francophones et néerlandophones établies dans cette zone. Les projets seront encore soutenus en 2009.

Programme 003

Soutien au secteur agro-alimentaire, à l'horticulture et aux secteurs connexes

L'agriculture, désormais une matière régionalisée, comprend tout le secteur agro-alimentaire, qui pèse d'un poids non négligeable à Bruxelles et présente un profil d'emploi propice aux Bruxellois.

En 2009, ce secteur sera à nouveau soutenu par la Région de Bruxelles-Capitale. Par ailleurs, l'agro-alimentaire est également soutenu dans le programme 002.

Programma 004 **Steun aan de technische en beroepsscholen**

De impuls die gegeven wordt dankzij het programma voor de tussenkomst in het materiaal van de technische en beroepsscholen, zal voortgezet worden om het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekenden te verbeteren.

Sedert 2006 werden er 5 oproepen tot projecten gelanceerd in diverse sectoren zoals de technologische industrie, de bouw, de kleding, de toegepaste wetenschappen, de diensten aan personen, de toegepaste kunsten, de tandheelkunde en de optiek. In 2009 zijn middelen voorzien voor een nieuwe oproep tot projecten.

Programma 005 **Aanmoediging van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Brussel beschikt over heel wat troeven die er een van de meest aantrekkelijke steden in Europa van maken: zijn rol als Europese hoofdstad en centrum voor politieke en economische besluitvorming, zijn bereikbaarheid, zijn flexibele en taalvaardige arbeidskrachten, de competitieve vastgoedprijzen en de levenskwaliteit en het feit dat ons land een uitstekende testmarkt is voor het lanceren van nieuwe producten. Om de goede positie van Brussel op het vlak van het aantrekken van buitenlandse investeerders te behouden en te versterken, heeft het BAO een actieprogramma op punt gezet in nauwe samenwerking met de cel « buitenlandse investeringen » van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest evenals met Brussels Export en met diverse privépartners. Zoals de verbintenis aan het begin van de legislatuur werd aangegaan, en ondanks de budgettaire situatie, werden de kredieten betreffende dit beleid op het niveau van 2008 gehandhaafd.

De reële toegevoegde waarde voor Brussel komt tot stand wanneer de potentiële kandidaat-investeerders voorafgaandelijk geïdentificeerd correct geprospecteerd en vervolgens doeltreffend begeleid konden worden. Anderzijds zal een public relations en proactieve communicatiecampagne, via een internationale promotiecampagne gericht op onze buurlanden, de ondernomen prospectie-inspanningen versterken.

Programma 6 **Steun aan de economische activiteiten van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Het vastgoedbeheer en het openbaar aanbod van industriegebouwen en oppervlakten met een economische bestemming zullen aanzienlijke financiële middelen blijven mobiliseren ten gunste van de inplanting van ondernemingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Programme 004 **Soutien aux écoles techniques et professionnelles**

L'impulsion donnée grâce au programme d'intervention dans l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles sera poursuivie en vue d'améliorer le niveau de formations des demandeurs d'emploi bruxellois.

Depuis 2006, 5 appels couvrant des secteurs divers tels que l'industrie technologique, la construction, l'habillement, les sciences appliquées, les services aux personnes, les arts appliqués et la dentisterie et l'optique ont été lancés. En 2009, des moyens sont prévus pour un nouvel appel.

Programme 005 **Encouragement aux investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Bruxelles possède de nombreux atouts qui en font une des villes les plus attractives en Europe : son rôle de capitale européenne et de centre de décision politique et économique, son accessibilité, sa main d'œuvre flexible et multilingue, les prix compétitifs de l'immobilier et sa qualité de vie, le fait que notre pays constitue un excellent marché test pour le lancement de nouveaux produits. Pour maintenir et renforcer la bonne position de Bruxelles en matière d'attraction des investisseurs étrangers, un programme d'action a été mis en œuvre par l'ABE qui travaille en collaboration étroite avec la cellule « investissements étrangers » du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'avec Bruxelles Export et divers partenaires privés. Comme l'engagement en a été pris en début de législature, et malgré la situation budgétaire, les crédits relatifs à cette politique ont été maintenus à leur niveau de 2008.

La réelle valeur ajoutée pour Bruxelles s'opère lorsque les candidats investisseurs potentiels ont pu être préalablement identifiés, correctement prospectés et ensuite accompagnés efficacement. Par ailleurs, une campagne de relation publique et de communication proactive à travers une campagne internationale de promotion, centrée sur nos pays limitrophes renforcera les efforts de prospection entrepris.

PROGRAMME 6 **Support des activités économiques développées par la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale**

La maîtrise foncière et l'offre publique de bâtiments industriels et de surfaces à vocation économique continueront à mobiliser des moyens financiers importants en faveur de l'implantation des entreprises en Région de Bruxelles-Capitale.

Vanuit budgettair oogpunt zal de werkingsdotatie van de GOMB stabiel maar voldoende blijven om haar in staat te stellen haar opdrachten doeltreffend te verzekeren.

Wat de investeringsdotatie betreft, zijn de vereffeningkredieten stabiel gebleven terwijl de vastleggingskredieten een lichte daling gekend hebben om een toename van de uitstaande middelen te vermijden. Die daling zal niet zorgen voor een vermindering van haar vastgoedinvesteringscapaciteit. De nadruk zal gelegd worden op de studie van partnerships met maatschappijen die een ruim vastgoedpatrimonium bezitten met een economische bestemming. De wil van de Regering is er wel degelijk op gericht de economische expansie-opdrachten van de GOMB te vrijwaren en haar de mogelijkheid te geven haar rol in de gewestelijke economische ontwikkeling te spelen.

Programma 9
Steun aan de activiteiten van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De jaren 2007 en 2008 hebben ook de voltooiing gezien van de herstructurering van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de aanstelling van zijn leidende ambtenaren.

In 2009 werden budgettaire marges vrijgemaakt om het kader van de ESR in te vullen. Hij zal dus kunnen werken in zijn nieuwe vorm. De financiering van de sociale partners zal eveneens verzekerd worden in 2009.

D'un point de vue budgétaire, la dotation de fonctionnement de la SDRB restera stable mais suffisante pour lui permettre d'assurer efficacement ses missions.

En ce qui concerne la dotation d'investissement, les crédits de liquidation ont connu une stabilité tandis que les crédits d'engagement ont connu une légère diminution pour éviter d'accroître l'encours. Cette baisse n'entraînera pas de diminution de sa capacité d'investissement immobilière. La priorité sera mise sur l'étude de partenariats avec des sociétés qui possèdent un vaste patrimoine immobilier à vocation économique. La volonté du Gouvernement vise bien à préserver les missions d'expansion économique de la SDRB et à lui permettre de jouer son rôle dans le développement économique régional.

Programme 9
Support des activités développées par le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

Les années 2007 et 2008 ont également vu aboutir la restructuration du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale et la désignation des fonctionnaires dirigeants.

En 2009, des marges budgétaires ont été dégagées pour remplir le cadre du CES. Il pourra donc fonctionner dans sa nouvelle forme. Le financement des partenaires sociaux sera également assuré en 2009.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 12: Ondersteuning van economie en landbouw

MISSION 12: Soutien à l'économie et à l'agriculture

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

12.001.08.01.12.11 04.11.0

b - -
c - -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

12.001.08.02.12.11 04.11.0

b - 30
c - 30

Verantwoording:

Justification:

Uitgaven verbonden aan de verdediging van het gewest in acties door derden.

Dépenses juridiques pour la défense de la Région dans des actions l'opposant à des tiers

Werkingsuitgaven voor expertises, beheer en onderzoek van dossiers,
uitgevoerd door derden

Dépenses de fonctionnement pour les expertises, la gestion et
l'instruction de dossiers effectués par des tiers

12.001.08.03.12.11 04.11.0

b 310 200
c 200 200

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification: Ce crédit permet de financer des contrats d'études confiés sous forme de marchés publics de service, ainsi que les frais liés aux Procédures judiciaires
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	--

Verantwoording:

Dit krediet laat toe om studieovereenkomsten te financieren toevertrouwd onder de vorm van openbare diensten-opdrachten, evenals de kosten van gerechtelijke procedures.

Werkingsuitgaven voor de promotie van de economische ontwikkeling, de plaatsing van reclame, de opmaak van brochures, de deelname aan beurzen, de communicatiecampagnes

12.001.08.04.12.11 04.11.0

Dépenses de fonctionnement pour la promotion du développement économique, les insertions publicitaires, les réalisations de brochures, la participation à des salons, les campagnes de communication

b 200 150
c 250 150

Verantwoording:

Dit krediet laat toe om de promotie te financieren van de economische ontwikkeling, plaatsing van reclame, de opmaak van brochures, de deelname aan beurzen en communicatiecampagnes.

Justification:
Ce crédit permet de financer la promotion du développement économique, les insertions publicitaires, la réalisation de brochures, participation à des salons, campagnes de communication.

Activiteit 11 : Investeringen

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

12.001.11.01.74.22 04.11.0

b - -
c - -

Activiteit 43 : Kapitaalsoverdrachten aan andere institutionele groepen

Activité 43 : Transferts en capital à d'autres groupes institutionnels

Investeringssubsidie aan de F.O.D. Mobiliteit en Vervoer gelast met de betaling van slooppremies en rentesubsidies in het kader van de sanering van de Belgische binnenvaartvloot

Subvention d'investissement au S.P.F. Mobiliteit et Transports chargé du paiement des primes de déchargement et des subventions-intérêts dans le cadre de l'assainissement de la flotte belge de navigation intérieure

12.001.43.01.65.40 04.52.0 FSF

b 1 1

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	1	1	1	Justification:
				c						

Verantwoording:

Kredieten bestemd voor de sanering van de Belgische navigatievloot.

Crédits destinés à l'assainissement de la flotte belge de navigation.

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

12.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b	-	-
c	-	-

Totaal programma 001**Totaux programme 001**

b	511	381
c	451	381
e	-	-
f	-	-

Programma 002: Logistieke, financiële en fiscale steun aan ondernemingen

Programme 002: Aides logistiques, financières et fiscales aux entreprises

Activiteit 31 : Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen

Activité 31 : Transferts de revenus aux personnes physiques

Steun voor pre-activiteit aan de kandidaat-ondernemers met het oog op het ontwikkelen van economische activiteiten op het grondgebied van het Gewest in het kader van de organieke ordonnanie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie

Aides de pré-activité aux candidats entrepreneurs en vue de développer des activités économiques sur le territoire de la Région dans le cadre de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique.

12.002.31.01.34.50 04.11.0

b	-	25
c	-	25

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> Steun verleend aan de fysieke personen in het kader van het besluit van 26 juni 2008 betreffende de preactiviteitssteun.</p>							
<p><i>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i></p>							
<p>Facultatieve werkingssubsidies om niet aan privé verenigingen met het oog op de promotie van de handelsactiviteit</p>							
12.002.34.01.33.00	04.11.0	FSF			1.120	1.120	<p><i>Activiteit 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i></p> <p>Subventions de fonctionnement facultatives et à fonds perdu aux associations privées en vue de la promotion de l'activité commerciale</p>
					1.150	1.150	
<p><u>Verantwoording:</u> Dit krediet laat toe om facultatieve toelagen aan verschillende organismen te dekken, met inbegrip van de tussenkomsten voor de nieuwe initiatieven in verband met het handelsbeleid, op het geheel van het grondgebied van het Gewest.</p>							
<p>Steun aan verenigingen zonder winstoogmerk in het kader van de aanwerving, de omkadering, de overdracht van kennis en de kinderopvang in het kader van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie</p>							
12.002.34.02.33.00	04.11.0				-	500	<p><i>Justification:</i></p> <p>Aides aux associations sans but lucratif dans le cadre du recrutement, de l'encadrement, de la transmission du savoir et de l'accueil de la petite enfance dans le cadre de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique</p>
					-	500	
<p><u>Verantwoording:</u> Kredieten voorzien voor de uitvoering van de nieuwe maatregelen inzake economische expansie</p>							
<p><i>Justification:</i></p> <p>Crédits prévus pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'expansion économique</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan privé bedrijven

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de
revenus aux entreprises privées

Werkingssubsidies aan privé ondernemingen op grond van al dan niet
jaarlijks hernieuwbare overeenkomsten

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées sur la
base de conventions avec ou sans reconduction annuelle

12.002.38.01.31.32 04.11.0 FSF

b 1.160 1.040
c 1.200 1.080

Verantwoording:

Dit krediet is bestemd voor diverse privé-organismen om, hoofdzakelijk, de ondernemingsgeest te stimuleren, de begeleiding van de ondernemingen te verbeteren, of de gebeurtenissen die ze valoriseren, te ontwikkelen. De ordonnanciering is lichtjes lager dan de vastlegging in de mate dat een deel van de betalingen van de laatste schijf van de subsidie slechts wordt uitgevoerd na het gedekte jaar, na voorlegging van de bewijsstukken.

Justification:
Ce crédit est destiné à divers organismes privés pour, principalement, stimuler l'esprit d'entreprise, améliorer l'accompagnement des entreprises ou développer les événements qui les valorisent. L'ordonnancement est légèrement plus faible que l'engagement dans la mesure où une partie des paiements de la dernière tranche de subside n'est effectuée qu'après l'année couverte, sur présentation des pièces justificatives.

Rentesubsidies aan privé ondernemingen toegekend in het kader van
de ordonnantie van 01/04/2004 (RB van 20/10/2005) en in het kader
van de Wet van 04/08/1978

Subventions-intérêts accordées aux entreprises privées dans le
cadre de l'ordonnance du 01/04/2004 (AG du 20/10/2005) et dans
le cadre de la loi du 04/08/1978

12.002.38.02.31.32 04.11.0 FSF

b 6.500 7.849
c 8.000 12.305

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd voor de aanzuivering van de uitgaven van het oude steunstelsel.

Justification:
Ces crédits sont destinés à apurer les dépenses liées à l'ancien régime d'aide.

Werkingssubsidies aan privé ondernemingen in het kader van de
ordonnantie van 01/07/1993 voor de realisatie van studies,
beheeradvies en opleidingen

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées dans le
cadre de l'ordonnance du 01/07/1993 pour la réalisation d'études,
de conseils en gestion et d'actions de formation

12.002.38.03.31.32 04.11.0 FSF

b 2.500 1.300
c 2.700 -

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd voor de aanzuivering van de uitgaven van het oude steunstelsel.

Justification:
Ces crédits sont destinés à apurer les dépenses liées à l'ancien régime d'aide

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Subventions de fonctionnement facultatives à fonds perdu aux entreprises privées pour des programmes d'accompagnement de PME
12.002.38.04.31.32	04.11.0	FSF		b	483	483	<u>Justification:</u> Ce crédit est destiné à des subventions aux programmes d'action et d'accompagnement pour PME. Il concerne particulièrement les programmes CASCADE, ICHEC, CCIB, UNIZOSVO et DYNAXA.
				c	483	483	

Verantwoording:
 Dit krediet is bestemd voor de toelagen aan actie- en begeleidingsprogramma's ten behoeve van KMO's. Het betreft in het bijzonder de programma's CASCADE, ICHEC, KHNB, UNIZOSVO en DYNAXA.

Werkingsubsidies aan privé ondernemingen in het kader van de promotie van het voogdij-programma	CF	FSF	Subventions de fonctionnement aux entreprises privées en vue de la promotion du tutorat		
12.002.38.05.31.32	04.11.0	FSF	<u>Justification:</u> Subventions de fonctionnement facultatives et à fonds perdu aux entreprises privées pour des actions concernant les aspects économiques du tourisme		
			b	-	-
			c	-	-

Verantwoording:
 Dit krediet is bestemd voor Brussel Internationaal Toerisme en Congressen. Het is eveneens bestemd om specifieke promotieacties te steunen voor het Brussels toerisme.

Verantwoording:
 Dit krediet is bestemd voor Brussel Internationaal Toerisme en Congressen. Het is eveneens bestemd om specifieke promotieacties te steunen voor het Brussels toerisme.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Steuu aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen in het kader van de aanwerving, de omkadering, de overdracht van kennis en de kinderopvang in het kader van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie	12.002.38.07.31.32	04.73.0				
				b	-	1.578
				c	-	3.634

Aides aux micro-, petites et moyennes entreprises dans le cadre du recrutement, de l'encadrement, de la transmission du savoir et de l'accueil de la petite enfance dans le cadre de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique.

Verantwoording:

Kredieten voorzien voor de uitvoering van de nieuwe maatregelen inzake economische expansie.

Justification:

Crédits prévus pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'expansion économique

Steuu aan ondernemingen tijdens perioden van werken aan de openbare weg in het kader van de organieke ordonnantie betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie

Aides aux entreprises en période de travaux sur la voie publique dans le cadre de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique

12.002.38.08.31.32

b	-	80
c	-	240

Verantwoording:

Kredieten voorzien voor de uitvoering van de nieuwe maatregelen inzake economische expansie.

Justification:

Crédits prévus pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'expansion économique

Werkingsubsidies aan de v.z.w. "Teleport - Brussel" (P.M.)

Subventions de fonctionnement à l'a.s.b.l. "Téléport - Bruxelles" (P.M.)

12.002.38.99.31.32	04.60.0	FSF
b	-	-
c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 39 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten
aan privé bedrijven

Activiteit 39 : Subventions d'investissement et autres transferts en
capital aux entreprises privées

Investeringsubsidies toegekend aan privé ondernemingen in het
kader van de ordonnantie van 01/04/2004 (RB van 20/10/2005) en in
het kader van de Wet van 04/08/1978

Subventions d'investissement accordées aux entreprises privées
dans le cadre de l'ordonnance du 01/04/2004 (AG du 20/10/2005)
et dans le cadre de la loi du 04/08/1978

12.002.39.01.51.12 04.11.0 FSF

b 6.500 8.600
c 7.500 8.575

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd voor de aanzuivering van de uitgaven van het oude steunstelsel.

Justification:

Ces crédits sont destinés à apurer les dépenses liées à l'ancien régime d'aide.

Kapitaalpremies aan privé ondernemingen in het kader van de
ordonnantie van 01/07/1993 (bijzondere investeringen)

Primes en capital aux entreprises privées dans le cadre de
l'ordonnance du 01/07/1993 (investissements spécifiques)

12.002.39.02.51.12 04.11.0 FSF

b 3.151 3.550
c 5.000 3.700

Verantwoording:

Het betreft de toepassing van de wetgeving op de economische expansie betreffende de
toelagen (kapitaalpremies) voor specifieke investeringen zoals voorzien in de ordonnantie van
1993.

Justification:

Il s'agit de l'application de la législation sur l'expansion économique relative aux subventions
(primes en capital) pour investissements spécifiques prévus dans l'ordonnance de 1993.

Investeringsubsidies in verband met de uitbetaling van de
kapitaalpremies, subsidies om niet en facultatieve subsidies met
inbegrip van financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen
voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch
beleid

Subventions d'investissement relatives au paiement de primes en
capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en
ce compris les interventions financières et/ou des interventions
pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique
économique régionale

12.002.39.03.51.12 04.11.0 FSF

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

In het kader van de oude en de nieuwe wetgeving op de steun aan de algemene investeringen moet het Bestuur de proceduretermijnen naleven die verwijzingsomgevingen meebrengen bij ingebrekeblijven.

12.002.44.01.34.41 01.12.2

b 10 10
c 10 10

Verantwoording:

In het kader van de oude en de nieuwe wetgeving op de steun aan de algemene investeringen moet het Bestuur de proceduretermijnen naleven die verwijzingsomgevingen meebrengen bij ingebrekeblijven.

Justification:

Dans le cadre de l'ancienne et de la nouvelle législation sur les aides aux investissements généraux, l'Administration est tenue de respecter des délais de procédure qui génèrent des intérêts de retard en cas de manquement.

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers en application de l'article 4, §4, 2° de l'ordonnance du 01/04/2004, relative aux aides régionales pour les investissements généraux pour les micro-, petites et moyennes entreprises

Totale programma 002

Totaux programme 002

b 22.624 27.335
c 27.243 32.902
e - -
f - -

Programma 003: Steun aan de agrovoedingssector, de tuinbouwsector en aan aanverwante sectoren

Programme 003: Soutien au secteur agro-alimentaire, à l'horticulture et aux secteurs connexes

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

12.003.08.01.12.11 07.40.0

b 155 155
c 155 155

Dépenses de fonctionnement du Centre d'expertise alimentaire

Werkingsuitgaven van allerlei aard

Dépenses de fonctionnement de toute nature

12.003.08.02.12.11 04.20.0

b 100 60

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	60
				c	100		

Verantwoording:

Kredieten die toelaten om de steunacties voor de sector te financieren.

Justification:

Crédits permettant de financer les actions de soutien au secteur.

Uitgaven van allerlei aard

12.003.08.99.01.00 04.20.0

Dépenses de toute nature

b - -
c - -

Activiteit 11 : Investeringen

Investeringuitgaven van het Centrum voor voedingsmiddelenexpertise

12.003.11.01.74.22 07.40.0

Activité 11 : Investissements

Dépenses d'investissement du Centre d'expertise alimentaire

b 338 338
c 338 338

Verantwoording:

Kredieten met als doel onder andere de financiering van de verhuis van BRUCEFO naar zijn nieuwe lokalen.

Justification:

Crédits visant notamment à financer le déménagement de BRUCEFO dans ses nouveaux locaux.

Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Werkingsubsidies aan privé-verenigingen voor de promotie van de voedingsmiddelensector, de tuinbouw en verwante sectoren

12.003.34.01.33.00 04.20.0 FSF

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Subventions de fonctionnement aux associations privées pour la promotion du secteur agro-alimentaire, de l'horticulture et des secteurs connexes

b - 50
c - 50

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Herverdeling van de kredieten die voorheen waren voorzien op BA 12.003.42.01.45.40.

Reventilatie van de kredieten die voorheen waren voorzien op BA 12.003.42.01.45.40.

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven

Werkingsubsidies aan privé ondernemingen voor de promotie van de agrovoedingssector, de tuinbouwsector en de aanverwante sectoren

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées pour la promotion du secteur agro-alimentaire, de l'horticulture et des secteurs connexes

12.003.38.01.31.32 04.20.0 FSF

b

40

100

c

40

100

Verantwoording:

Herverdeling van de kredieten die voorheen waren voorzien op BA 12.003.42.01.45.40.

Reventilatie van de kredieten die voorheen waren voorzien op BA 12.003.42.01.45.40.

Promotie voor de land- en tuinbouw en aanverwante sectoren

12.003.38.99.32.00 04.20.0 FSF

b

-

-

c

-

-

Promotion de l'agriculture, de l'horticulture et de secteurs connexes

Activiteit 42 : Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen

Inkomensoverdracht aan de federale overheid in uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003 betreffende de uitvoering van de gerereguleerde bevoegdheden in het domein van de visvangst en de landbouw

Activité 42 : Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels

Transfert de revenus au pouvoir fédéral en exécution de l'accord de coopération du 18 juin 2003 concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de la pêche et de l'agriculture

12.003.42.01.45.40 04.20.0 FSF

b

250

-

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
				c	250	-	

Overdrachten aan universiteiten in het kader van het landbouwbeleid

12.003.42.02.45.23 04.20.0 FSF

b - 30
c - 30

Verantwoording:

Herverdeling van de kredieten die voorheen waren voorzien op BA 12.003.42.01.45.40

Reventilation des crédits précédemment prévus dans l'AB 12.003.42.01.45.40

Justification:

Overdrachten aan de Gewesten in het kader van het landbouwbeleid

12.003.42.03.45.33 04.20.0 FSF

b - 150
c - 150

Verantwoording:

Herverdeling van de kredieten die voorheen waren voorzien op BA 12.003.42.01.45.40.

Reventilation des crédits précédemment prévus dans l'AB 12.003.42.01.45.40

Justification:

Totale programma 003

Totaux programme 003

b	883	883
c	883	883
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 004: Ondersteuning van de technische- en beroepsscholen

Programme 004: Soutien aux écoles techniques et professionnelles

Activiteit 34 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen*

Activité 34 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées*

Werkingsubsidie aan privé verenigingen voor het uitrustingsmaterieel van de technische- en beroepsscholen

Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'équipement en matériel des écoles techniques et professionnelles

12.004.34.01.33.00 09.20.0 FSF

b 1.100 1.491
c 2.000 1.000

Verantwoording:

b: Overeenkomstig de verklaring van juli 2004, zal deze allocatie de gedeeltelijke financiering toelaten van de uitrusting en het materiaal dat bestemd is voor de technische en beroepsscholen, om het opleidingsniveau van de Brusselse werkzoekenden te verbeteren. De ordonnanciering zal de vereffening mogelijk maken van het saldo van de eerste reeks projecten voor 2008, evenals de vereffening van de tweede reeks voor 2008.

Justification:
b: Conformément à la déclaration de juillet 2004, cette allocation permettra le financement partiel de l'équipement et du matériel destiné aux écoles techniques et professionnelles, pour améliorer le niveau de formation des chercheurs d'emploi bruxellois. L'ordonnancement permettra de liquider le solde du premier train de projets 2008 ainsi que la liquidation du second train 2008.
c : Ces crédits d'engagement serviront à lancer le nouvel appel à projets.

Totales programma 004

Totaux programme 004

b 1.100 1.491
c 2.000 1.000
e - -
f - -

Programma 005: Bevordering van buitenlandse investeringen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Programme 005: Encouragement aux investissements étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale

Activiteit 08 : *Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen*

Activité 08 : *Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects*

Werkingsuitgaven voor de promotie van buitenlandse investeringen

Dépenses de fonctionnement pour la promotion des investissements étrangers

12.005.08.01.12.11 04.11.0

b 600 600
c 600 600

Verantwoording:

Het betreft de acties die het Ministerie samen met de cel « Buitenlandse investeringen » van het BAO onderneemt en die het Brussels Gewest als investeringspool willen promoten bij buitenlandse ondernemingen.

Justification:
Il s'agit des actions menées par le Ministère conjointement avec la cellule « Investissements étrangers » de l'ABE et qui entendent promouvoir la Région bruxelloise comme lieu d'investissements auprès d'entreprises étrangères.

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
12.005.08.02.12.11	04.11.0					
<p>Depenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre chargé des investissements étrangers et de la promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres de son Cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie</p>						
				b	38	38
				c	50	38

Verantwoording:

Het betreft de acties die het Ministerie samen met de cel « Buitenlandse investeringen » van het BAO onderneemt en die het Brussels Gewest als investeringspool willen promoten bij buitenlandse ondernemingen.

Justification:

Dotation servant à financer les déplacements du Ministre à l'étranger en vue de la promotion de l'image économique de la Région.

Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Handelskerncontracten

12.005.34.01.33.00

04.11.0

FSF

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Contrats noyaux commerciaux

b 350 315

c 350 315

Verantwoording:

Dit krediet laat toe om te beschikken over een specifieke dotatie voor de handel die zal worden bestemd voor een aangepast beleid op het hele gewestelijk grondgebied, in het bijzonder kader van de verschillende handelskernen.

Justification:

Ce crédit permet de disposer d'une dotation propre pour le commerce qui sera affectée à une politique adaptée sur tout le territoire de la Région, dans le cadre particulier des différents noyaux commerciaux.

Totales programma 005

Totaux programme 005

b	988	953
c	1.000	953
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Programma 006: Ondersteuning van de door de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (G.O.M.B.) ontplooiende economische activiteiten						
Programme 006: Support des activités économiques développées par la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (S.D.R.B.)						
<i>Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>						
<i>Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>						
Werkingsdotatie aan de G.O.M.B. voor de animatie van het netwerk van bedrijvencentra						
12.006.15.01.41.40	*****	FSF		b	-	-
				c	-	-
Werkingsdotatie aan de G.O.M.B.						
12.006.15.02.41.40	*****	FSF		b	1.790	1.790
				c	1.790	1.790
Verantwoording:						
Dit krediet laat toe om de werkingskosten van de GOMB te dekken.						
<i>Activiteit 16 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>						
<i>Activité 16 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales</i>						
Investeringsdotatie aan de G.O.M.B. voor participatie in bedrijvencentra						
12.006.16.01.61.40	*****	FSF		b	-	-
				c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Investeringdotatie aan de G.O.M.B. voor de aankoop en aanleg van bedrijfsterreinen en -gebouwen

12.006.16.02.61.41 ***** FSF

Dotatie d'investissement à la S.D.R.B. pour l'acquisition et l'équipement de terrains et de bâtiments d'entreprise

b 5.000 5.000
c 7.000 5.000

Verantwoording:

De toelage moet toelaten om het door de GOMB gevoerde beleid inzake de aankoop van industriële gronden en gebouwen voort te zetten.

Justification:

La subvention doit permettre de continuer la politique d'acquisition de terrains et de bâtiments industriels menée par la SDRB.

Investeringdotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop en uitrusting van de incubatoren

12.006.16.03.61.40 ***** FSF

Dotatie d'investissement à la S.D.R.B. pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs

b - -
c - -

Dotatie aan de G.O.M.B. voor de noodzakelijke investeringen voor de oprichting van een terrein bestemd voor de agrovoedingssector

12.006.16.08.61.41 ***** FSF

Dotatie à la S.D.R.B. pour les investissements nécessaires à la création d'un parc destiné au secteur agro-alimentaire

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 006

	Totaux programme 006	
b	6.790	6.790
c	8.790	6.790
e	-	-
f	-	-

Programma 007: Ondersteuning van de door het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) ontplooiende activiteiten

Programme 007: Support des activités développées par l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise (ABE)

Activiteit 15 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen*

Activité 15 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales*

Werkingsubsidie aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming

Subvention de fonctionnement à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise

12.007.15.01.41.40 ***** FSF

b	5.160	5.160
c	5.160	5.160

Verantwoording:

Dit krediet dekt de werkings- en actiekosten van de VZW die de gesprekspartner bij uitstek is van de Brusselse KMO's.

Justification:
Ce crédit couvre les frais de fonctionnement et d'actions de l'ASBL, interlocuteur de référence des PME bruxelloises.

Totale programma 007

	Totaux programme 007	
b	5.160	5.160
c	5.160	5.160
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 008: Ondersteuning van de door het Brussels Waarborgfonds ontplooide activiteiten

Programma 008: Support des activités développées par le Fonds de garantie bruxellois

Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsubsidie aan het Brussels Waarborgfonds met het oog op het dekken van de werkingskosten en de liquidatie van eventuele negatieve saldi van het Fonds

Subvention de fonctionnement au Fonds de garantie bruxellois en vue de couvrir les frais de fonctionnement et la liquidation des éventuels soldes négatifs du Fonds

12.008.15.01.41.40 ***** FSF

b 1.100 850
c 1.100 850

Verantwoording:

Dit krediet dient het Brussels Waarborgfonds toe te laten het contract met het organisme dat het Fonds operationeel beheert te honoreren en bovendien zijn andere uitgaven met betrekking tot hun opdracht te dekken

Justification:

Ce crédit est destiné à honorer le contrat passé entre le Fonds Bruxellois de Garantie et les organismes qui ont obtenu le marché pour la gestion opérationnelle du Fonds ainsi que les autres dépenses liées à l'exercice des ses missions.

Totalen programma 008

Totaux programme 008

b 1.100 850
c 1.100 850
e - -
f - -

Programma 009: Ondersteuning van de door de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) ontplooide activiteiten

Programma 009: Support des activités développées par le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)

Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsubsidie aan de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG)

Subvention de fonctionnement au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC)

12.009.15.01.41.40 ***** FSF

b 1.410 1.800
c 1.410 1.800

Verantwoording:

Het betreft het aan de ESR toegekend budget om die in staat te stellen zijn opdrachten te vervullen en het personeelskader op te vullen.

Justification:

Il s'agit du budget alloué au CES pour lui permettre d'exercer ses missions et de remplir le cadre du personnel.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
12.009.38.01.31.32	04.11.0	FSF		b	125	75
				c	125	125

Activiteit 38 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Subsidies aan de sociale partners die zijn vertegenwoordigd in de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Subsides aux partenaires sociaux représentés au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale

Verantwoording:
Kredieten voorzien in het Contract voor Economie en Tewerkstelling voor de herdynamisering van het economisch en sociaal overleg.

Justification:
Crédits prévus dans le contrat économie et emploi pour la redynamisation de la concertation économique et sociale

Totalen programma 009**Totaux programme 009**

b	1.535	1.875
c	1.535	1.925
e	-	-
f	-	-

Programma 010: Ondersteuning van de door Actiris ontplooiide activiteiten**Programme 010: Support des activités développées par Actiris**

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsubsidie aan Actiris voor de steun aan ondernemingen in het kader van zijn statutaire opdrachten (koninklijke besluiten nr. 123 van 30 december 1982 en nr. 258 van 31 december 1983 en andere specifieke opdrachten)

Subvention de fonctionnement à Actiris pour le soutien aux entreprises dans le cadre de ses missions statutaires (arrêtés royaux n° 123 du 30 décembre 1982 et n° 258 du 31 décembre 1983 et autres missions spécifiques)

12.010.15.01.41.40 ***** FSF

b	2.000	750
c	2.000	-

Verantwoording:

Deze kredieten zijn bestemd voor de aanzuivering van de uitgaven van het oude steunstelsel.

Justification:

Ces crédits sont destinés à apurer les dépenses liées à l'ancien régime d'aide.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Subvention de fonctionnement à Actiris pour des programmes d'aide aux PME (article 8 §2 de l'ordonnance du 1 juillet 1993)
12.010.15.02.41.40	*****	FSF		b	-	-	
				c	-	-	
Totaux programme 010							
				b	2.000	750	
				c	2.000	-	
				e	-	-	
				f	-	-	
Programme 011: Ondersteuning van de door de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB) ontplooiende activiteiten							
<i>Activiteit 20 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>							
Investeringsubsidies aan de G.I.M.B. of aan haar filialen in het kader van specifieke opdrachten							
12.011.20.01.51.21	04.11.0	FSF		b	382	-	
				c	-	-	
<i>Activiteit 20 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i>							
Subventions d'investissement à la S.R.I.B. ou à ses filiales dans le cadre d'actions spécifiques							
12.011.20.02.51.21	04.11.0	FSF		b	-	-	
				c	-	-	
Subventions d'investissement à la S.R.I.B. ou à ses filiales concernant l'économie sociale							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Toelagen aan de G.I.M.B. of aan haar filialen in het kader van specifieke opdrachten

12.011.20.99.51.12 04.11.0 FSF

Subsides à la S.R.I.B. ou à ses filiales dans le cadre d'actions spécifiques

b -
c -

Totale programma 011

Totale programma 011

b 382 -
c -
e -
f -

Programma 012: Hulp bij investeringen

Programma 012: Aides à l'investissement

Activiteit 35 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 35 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées

Subsidies aan verenigingen zonder winstoogmerk die een investering realiseren in het kader van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie

Subventions aux associations sans but lucratif réalisant un investissement dans le cadre de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique.

12.012.35.01.52.10 04.11.0

b - 150
c - 250

Verantwoording:

Justification:

Kredieten voorzien voor de doorvoering van de nieuwe maatregelen inzake economische expansie.

Credits prévus pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'expansion économique

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 39 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten
aan privé bedrijven

Subsidies aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen die een investering realiseren in het kader van de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie

12.012.39.01.51.12 04.11.0

b - 2.300
c - 5.350

Verantwoording:

Kredieten voorzien voor de doorvoering van de nieuwe maatregelen inzake economische expansie

Justification:

Crédits prévus pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'expansion économique

Steun aan ondernemingen die een investering realiseren betreffende het leefmilieu, de stedelijke integratie of het gelijkvormig maken met de Europese normen in het kader van de organieke ordonnantie betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie

12.012.39.02.51.12

b - 1.700
c - 3.300

Verantwoording:

Kredieten voorzien voor de doorvoering van de nieuwe maatregelen inzake economische expansie

Justification:

Crédits prévus pour la mise en oeuvre des nouvelles mesures d'expansion économique.

Totaux programme 012

Totaux programme 012

b - 4.150
c - 8.900
e - -
f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 998: Deelname aan Europese en internationale projecten

Programme 998: Participation à des projets européens ou internationaux

Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Werkingsubsidies aan gemeenten voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Sociaal Fonds

Subsidies de fonctionnement aux communes pour les projets supportés par le Fonds Européen de Développement Régional et le Fonds Social Européen

12.998.27.01.43.22	04.11.0	FSF	BFB 7		-	-
				b	-	-
				c	-	-
				e	-	-
				f	-	-

Activiteit 39 : Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé bedrijven

Activité 39 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées

Investeringsubsidies aan privé ondernemingen voor projecten gesteund door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO)

Subventions d'investissement aux entreprises privées pour les projets supportés par le Fonds européen de Développement régional (FEDER)

12.998.39.01.51.12	04.11.0	FSF	BFB 7		-	-
				b	-	-
				c	-	-
				e	-	-
				f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 998

Totale programma 998

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

Programma 999: Ondersteuning van de sociale economie

Programma 999: Soutien à l'économie sociale

Activiteit 38 : *Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven*

Activité 38 : *Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées*

Werkingsubsidies aan privé ondernemingen in verband met de ordonnantie met betrekking tot de sociale economie

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées liées à l'ordonnance concernant l'économie sociale

12.999.38.01.31.32 04.11.0 FSF

b	-	-
c	-	-

Om niet en facultatieve werkingsubsidies aan privé ondernemingen die deelnemen aan projecten inzake sociale economie

Subventions de fonctionnement à fonds perdu et subventions de fonctionnement facultatives aux entreprises privées qui participent à des projets d'économie sociale

12.999.38.02.31.32 04.11.0 FSF

b	-	-
c	-	-

Totale programma 999

Totale programma 999

b	-	-
c	-	-
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

TOTALEN OPDRACHT 12

TOTAUX MISSION 12

b	43.073	50.618
c	50.162	59.744
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	1.403	1.233	
				c	1.355	1.233	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	14.588	17.216	
				c	17.258	22.217	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	11.710	10.530	
				c	11.710	9.780	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	10.033	16.300	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	12.500	21.175	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	5.001	5.001	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR
				c	7.001	5.001	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
7. INVESTERINGEN				b	338	338	7. INVESTISSEMENTS
				c	338	338	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 13

PROMOTIE VAN DE BUITENLANDSE HANDEL

De begroting steunt op de vier grote pijlers van dit beleid, d.i. het netwerk van afgevaardigden in het buitenland, de prospectie-initiatieven gericht op klanten in het buitenland, de financiële stimulansen en ten slotte de communicatie en de informatie.

De begroting beoogt, ondanks de moeilijke budgettaire toestand, de voortzetting van de nieuwe dynamiek in onze uitvoer. Door enerzijds de financiële en menselijke middelen van het Gewest te optimaliseren en anderzijds recente initiatieven te versterken die ertoe strekken de uitvoeractiviteit van de ondernemingen die in ons Gewest gevestigd zijn, aan te moedigen.

Programma 002

Netwerk van economische en handelsattachés

De bijzondere inspanningen die kaderen in het beheer van het netwerk in het buitenland, zullen worden voortgezet. Dat netwerk is het visitekaartje van het Gewest in het buitenland. De efficiëntie van het netwerk moet dan ook constant worden versterkt ten bate van de Brusselse ondernemingen, maar tegelijk moeten de kosten die eraan verbonden zijn, aan een versterkt beheer worden onderworpen. Met de invoering van een boekhoudsoftware die gebruikt wordt door het hele netwerk, werd een grote stap voorwaarts gezet voor wat het toezicht op de uitgaven betreft. Deze tool zal verder ontwikkeld worden.

Wij zullen er overigens blijven op toezien dat de door de overheid aangeboden diensten beter afgestemd worden op de noden van het economisch weefsel van het Gewest, om op die manier de acties aan te moedigen die een weerslag hebben op de tewerkstelling.

Programma 003

Acties en missies ter promotie van de buitenlandse handel

Op dit gebied zal ons beleid zich in 2009 toespitsen op de volgende prioriteiten :

Overeenkomstig de methode die sinds het begin van deze legislatuur wordt toegepast, berust het actieplan 2009 op objectieve criteria op grond waarvan we kunnen nagaan hoe het geëvolueerd is ten aanzien van het plan van het voorgaande jaar (vanuit kwantitatief, geografisch en sectoraal standpunt; type van acties, enz. ...) en tijdens de uitvoeringsfase de monitoring ervan kunnen waarborgen. Het plan werd opgesteld na ruim overleg met alle betrokken publieke en private actoren, zodanig dat de vlakken waarop de partners van Brussel-Export

MISSION 13

PROMOTION DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Le budget s'articule autour des 4 piliers de cette politique, à savoir le réseau des représentants à l'étranger, les actions de prospection visant les clients à l'étranger, les incitants financiers et enfin, la communication et l'information.

Le budget présenté vise à la poursuite de la dynamisation de nos exportations en dépit des conditions budgétaires difficiles. Par l'optimisation des ressources financières et humaines dont dispose la Région d'une part, et le renforcement d'initiatives récentes, destinées à encourager les activités exportatrices des entreprises implantées dans notre Région d'autre part.

Programme 002

Réseau des attachés économiques et commerciaux

Des efforts particuliers sont poursuivis dans la gestion du réseau à l'étranger. Ce réseau est la carte de visite de la Région à l'étranger, il s'agit donc d'en renforcer constamment l'efficacité au bénéfice des entreprises bruxelloises tout en veillant à une gestion renforcée des coûts qu'il engendre. La mise en place de logiciels compatibles utilisés par l'ensemble du réseau constitue une avancée importante en termes de contrôle des dépenses et le développement de cet outil sera poursuivi.

Nous continuerons par ailleurs de veiller à une meilleure adéquation entre les services proposés par les pouvoirs publics et les besoins du tissu économique de la Région, favorisant de la sorte les actions ayant des retombées sur l'emploi.

Programme 003

Actions et missions de promotion du commerce extérieur

En 2009, notre politique en la matière s'articulera autour des priorités suivantes :

Conformément à la méthodologie appliquée depuis le début de cette législature, le plan d'actions 2009 repose sur des critères objectifs qui permettent, à la fois de mesurer son évolution par rapport à celui de l'année précédente (des points de vue quantitatif, géographique; sectoriel; type d'actions; etc.) et d'assurer son monitoring en phase de réalisation. Il a été établi après une large concertation de tous les acteurs publics et privés concernés, de sorte qu'il valorise utilement les complémentarités de chacun des partenaires de Bruxelles-Export et qu'il permet une

mekaar aanvullen, ten volle benut worden en het Brussels aanbod beter wordt afgestemd op het potentieel dat door de externe markten wordt geboden. Zodoende omvat het plan meer initiatieven die toegespitst zijn op het sectorale vlak en bijgevolg minder multi-sectorale initiatieven. Voor de uitwerking van het actieplan 2009 werd tevens rekening gehouden met de conclusies van de ronde-tafels met de bedrijven uit de verschillende sectoren, die plaats vonden in 2008. Er dient gewezen te worden op een toegenomen bedrijvigheid op sommige ontluikende markten, ook al is het aandeel van de markten binnen de Europese Unie in de omzet die de bedrijven halen uit export, ruimschoots overheersend. Een andere trend waarop de aandacht gevestigd dient te worden, houdt verband met het feit dat bepaalde prospectie-initiatieven tevens promotie van het imago van het BHG omvatten, in de lijn van de algemene strategie van het Gewest en met een onweerlegbare impact voor de bedrijven.

Programma 004 **Financiële stimuli**

Ondanks een algemene verlaging van de facultatieve subsidies, blijven de kredieten voor de financiële stimuli globaal genomen behouden om zodoende via deze maatregelen met constante benuttingsgraad de beschikbare middelen voor de Brusselse bedrijven te waarborgen.

De samenwerkingsvormen die wij met de Federale Staat en de twee andere Gewesten tot stand hebben gebracht om de toegang van onze bedrijven tot de buitenlandse markten te vergemakkelijken, zal men blijven evalueren en zo nodig verbeteren.

Programma 005 **Informatie en communicatie**

Het (interne en externe) communicatiebeleid, dat zowel een meer voluntaristische als krachtdadige invulling zal krijgen, wordt voortgezet, op voorwaarde dat in overleg een mediaplan wordt uitgewerkt. Ernaar strevend om de Brusselse bedrijven beter te bereiken en hun positie, alsook de positie van Brussel op het internationale toneel te versterken, zullen wij de bestaande samenwerking tussen alle rechtstreeks of onrechtstreeks bij de internationalisering van de Brusselse bedrijven betrokken publieke en private actoren verbeteren. Deze inspanningen kaderen in de initiatieven van het Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel.

meilleure adéquation entre l'offre bruxelloise et le potentiel que présentent les marchés extérieurs. Ainsi, ce plan comporte davantage d'actions pointues sur le plan sectoriel et par conséquent moins d'initiatives multisectorielles. Pour l'élaboration du plan d'actions 2009, il a également été tenu compte des conclusions tirées des tables-rondes qui ont été organisées avec les entreprises de différents secteurs durant l'année 2008. Il faut noter une augmentation des actions sur certains marchés émergents même si la quote-part des marchés de l'Union européenne dans le chiffre d'affaires à l'exportation des entreprises domine largement. Une autre tendance à signaler est l'intégration dans certaines actions de prospection d'un volet de promotion de l'image de marque de la RBC, en cohérence avec la stratégie générale de la Région et qui génère un impact indéniable pour les entreprises.

Programme 004 **Incitants financiers**

En dépit d'une diminution générale des subsides facultatifs, les crédits relatifs aux incitants financiers sont globalement maintenus de façon à garantir les moyens disponibles pour les entreprises bruxelloises via ces mesures dont le taux d'utilisation reste constant.

Les collaborations que nous avons établies avec le Fédéral et les 2 autres Régions en vue de faciliter l'accès de nos entreprises aux marchés étrangers continueront à être évaluées et seront améliorées si nécessaire.

Programme 005 **Information et communication**

La politique de communication (interne et externe) à la fois plus volontaire et plus performante est poursuivie moyennant l'élaboration d'un plan média concerté. Nous amplifierons la collaboration existante entre tous les acteurs publics et privés directement ou indirectement intéressés par l'internationalisation des entreprises bruxelloises, avec l'ambition de toucher davantage ces entreprises et de renforcer leur positionnement ainsi que celui de Bruxelles sur la scène internationale. Ces démarches s'inscriront dans le cadre des initiatives du Plan de Développement International de Bruxelles.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 13: Promotie van de buitenlandse handel

MISSION 13: Promotion du commerce extérieur

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

13.001.08.01.12.11 04.11.0

b -
c -

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

13.001.08.02.12.11 04.11.0

b - 3
c - 3

Verantwoording:

De DBH is genoodzaakt een beroep te doen op de diensten van advocaten in het kader van geschillen met betrekking tot de toekenning van financiële stimuli.

Justification:

La DCE est amenée, dans le cadre de litiges relatifs à l'octroi d'incitants financiers notamment, à faire appel aux services d'avocats.

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

13.001.11.01.74.22 04.11.0

b - -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstverband

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

13.001.44.01.34.41 01.12.2

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

b - -
c - -

Totalen programma 001

Totaux programme 001

b - 3
c - 3
e - -
f - -

Programma 002: Netwerk van economische en handelsattachés

Programme 002: Réseau des attachés économiques et commerciaux

Activiteit 07 : Lonen en sociale lasten, lonen in natura

Activité 07 : Salaires et charges sociales, salaires en nature

Bezoldigingen van het niet-statutaire personeel dat zijn functie uitoefent in het kader van de bevordering van de buitenlandse handel (wedden, vakantiegeld en diverse tussenkomsten)

Rémunérations du personnel non statutaire exerçant ses fonctions dans le cadre de la promotion du commerce extérieur (salaires, pécules de vacances et interventions diverses)

13.002.07.01.11.00 04.11.0

b 1.400 1.450
c 1.400 1.450

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:
De begroting voor de bezoldiging van het personeel dat de Economische en Handelsattaché's assisteert, neemt licht toe. Deze begroting omvat loonverplichtingen en sociale en fiscale lasten voor de werkgever in functie van de plaatselijke sociale wetgeving. De lichte verhoging kan worden toegeschreven aan wettelijke loonschaalverplichtingen en loonindexering. Er zijn geen nieuwe aanwervingen voorzien.

Justification:
Le budget relatif aux rémunérations du personnel assistant des attachés économiques et commerciaux est en légère augmentation. Ce budget prend en compte les obligations salariales, sociales et fiscales de l'employeur en fonction de la législation sociale locale. Il est en légère augmentation afin de remplir les obligations légales barémiques et d'indexation des salaires. Il n'y a pas de nouveaux engagements prévus.

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven van de kantoren

13.002.08.01.12.11 04.11.0

Dépenses de fonctionnement des bureaux

b 3.100 3.000
c 3.100 3.000

Verantwoording:

Deze allocatie omvat de werkingskosten voor de 30 kantoren van het netwerk van de Economische en Handelsattaché's. De betrokken uitgaven omvatten onder meer de huurkosten, de aankoop van informatica, kantoor-benodigdheden, representatie- en reiskosten, ... Elke Economische en Handelsattaché ontvangt om de drie maanden een voorschot om de werkingskosten van zijn post te dekken. Dit voorschot is rechtstreeks verbonden aan de behoeften van de post en aan de begroting die vooraf gevalideerd werd door de Directie Buitenlandse Handel. De afname met 100 000 euro tussen de begroting 2008 en de begroting 2009 kan bij een gelijkgebleven aantal kantoren verklaard worden door een betere beheersing van de werkingskosten. Gelet op de begrotingscontext werden minder dringende uitgaven uitgesteld (bv: vervanging van computer materiaal).

Justification:

Cette allocation comprend les frais de fonctionnement des 30 bureaux du réseau des attachés économiques et commerciaux. Les dépenses concernées comprennent, entre autres, les charges de loyer, l'achat de matériel informatique, de fournitures de bureau, les frais de représentation, de voyages, ... Chaque attaché économique et commercial reçoit trimestriellement une avance afin de couvrir les charges de fonctionnement de son poste. Cette avance est directement liée aux besoins du poste et au budget préalablement validé par la direction du Commerce Extérieur. La diminution de 100 000 euros entre le budget 2008 et le budget 2009 s'explique par un nombre de bureaux constant et une meilleure maîtrise des coûts de fonctionnement. Compte tenu du contexte budgétaire, des dépenses d'urgence moins grande ont été reportées (ex: remplacement du matériel informatique)..

Werkingsuitgaven verbonden aan de acties ter promotie van de buitenlandse handel

13.002.08.02.12.11 04.11.0

Dépenses de fonctionnement liées aux actions de promotion du commerce extérieur

b 350 450
c 350 450

Verantwoording:

De budgetten bestemd voor promotieacties voor de buitenlandse handel worden gedeeltematig ter plaatse besteed door de Economische en Handelsattaché. Hiervoor dient deze basisallocatie. Rekening gehouden met de initiatieven voorzien in het actieplan 2009 wordt deze begroting geraamd op 450.000 euro, wat een relatieve verhoging inhoudt, gezien de verminderde kredieten voor de uitvoering van het actieplan. Het is gebleken dat een groter aantal uitgaven werd vastgelegd en verrekend vanaf de buitenlandse posten.

Justification:

Les budgets dédiés aux actions de promotion du commerce extérieur sont partiellement liquidés localement par l'attaché économique et commercial. C'est la raison d'être de cette allocation de base. Tenant compte des initiatives prévues dans le plan d'actions 2009, ce budget est estimé à 450.000 euros, ce qui représente une augmentation relative, compte tenu de la diminution des crédits alloués à l'exécution du plan d'actions. Il s'est avéré qu'un nombre supérieur de dépenses étaient engagées et liquidées au départ des postes à l'étranger.

Totales programma 002

b	4.850	4.900
c	4.850	4.900
e	-	-
f	-	-

Totaux programme 002

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Programma 003: Acties en missies ter promotie van de buitenlandse handel						
Programme 003: Actions et missions de promotion du commerce extérieur						
<i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>						
Acties ter promotie van de buitenlandse handel						
13.003.08.01.12.11	04.11.0		BFB 2		690	815
				b	1.290	931
				c	300	300
				e	300	300
				f		
<u>Verantwoording:</u>						
b: Het actieplan 2009 bepaalt 109 collectieve acties. De prioriteiten zullen slaan op uitnodigingen van delegaties, contactdagen, seminars en deelname aan beurzen						
c: Vergelijken bij het begrotingsjaar 2008 is er een vermindering van de vastlegging kredieten maar dit wordt gecompenseerd enerzijds door de verhoging van het budget voor acties die door de EHA ter plaatse worden betaald en anderzijds via een kleine toename van de inschrijvingsrecht bij acties voor de ondernemingen.						
Uitgaven verbonden met informatieve seminars en andere promotie-initiatieven te Brussel						
13.003.08.02.12.11	04.11.0		BFB 2		10	25
				b	10	25
				c	-	-
				e	-	-
				f		
<u>Verantwoording:</u>						
Deze basiallocatie is voorbehouden voor interne acties of initiatieven met de federaties, tzt. louter sectorale acties bestemd om sector per sector de vraag te identificeren (via seminars, vergaderingen, ontmoetingen, incentives ..). De verhoging van deze post is proportioneel aanzienlijk maar het beschikbare bedrag blijft bescheiden.						
Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten van de Minister belast met buitenlandse handel en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniekosten						
13.003.08.03.12.11	04.11.0				48	28
				b	48	28
				c	48	28
<u>Justification:</u>						
b: Le plan d'actions 2009 prévoit 109 actions collectives. Les priorités porteront sur les invitations de délégations, les journées de contacts, les séminaires et les participations à des foires						
c: Comparativement à l'année budgétaire 2008, il y a une diminution des crédits d'engagements, mais elle est compensée d'une part par l'augmentation du budget des actions liquidées dans les postes AEC et d'autre part, par le biais d'une légère augmentation du droit d'inscription aux actions des entreprises.						
Dépenses liées aux séminaires d'information et à d'autres initiatives de promotion à Bruxelles						
<u>Justification:</u>						
Cette allocation de base est réservée aux actions en interne et/ou avec les fédérations, c'est-à-dire des actions purement sectorielles destinées à cerner la demande secteur par secteur (via des séminaires, réunions, rencontres, incentives, ..). L'augmentation de ce poste est importante proportionnellement mais le montant disponible reste modeste.						
Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Zoals de titel het aangeeft, wordt deze begroting besteed aan verplaatsingen van de Minister bevoegd voor Buitenlandse Handel en leden van zijn kabinet. Het bedrag werd verminderd gezien de begrotingscontext.

Justification:

Comme le précise son intitulé, ce budget est consacré aux déplacements du Ministre chargé du commerce extérieur et des membres de son cabinet. Le montant a été diminué compte tenu du contexte budgétaire..

Activiteit 21 : Kredietverleningen aan overheidsbedrijven

Kredietverleningen aan openbare ondernemingen (P.M.)

13.003.21.01.81.12 04.11.0 BFB 2

b -
c -
e -
f -

Activité 21 : Octrois de crédits aux entreprises publiques

Octrois de crédits aux entreprises publiques (P.M.)

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven

Subsidies aan diverse privé bedrijven

13.003.38.01.32.00 04.11.0 FSF

b 650
c 650

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Subventions aux entreprises privées

Verantwoording:

Deze basisallocatie voorziet in de hernieuwing van verscheidene overeenkomsten uit 2008, t.z.: BECI (Brussels Entreprises Commerce and Industry), BITC (Brussels International Tourism & Congress), Modo Bruxellae, Designed in Brussels, Wallonie Bruxelles Image en Vlaams audiovisueel fonds.

Justification:

Cette allocation de base prévoit la reconduction de nombreuses conventions déjà présentes en 2008, à savoir : BECI (Brussels Entreprises Commerce and Industry), BITC (Bruxelles International Tourisme et Congrès), Modo Bruxellae, Designed in Brussels, Wallonie Bruxelles Image et Vlaams audiovisueel fonds.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 42 : Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen

Activité 42 : Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels

Werkingsdotatie aan het federale Agentschap voor de Buitenlandse Handel

Dotation de fonctionnement à l'Agence fédérale pour le Commerce extérieur

13.003.42.01.45.40 04.11.0 FSF

b	300	300
c	300	300

Verantwoording:

Justification:

Bij ongewijzigde begroting wordt voorzien in de hernieuwing van de werkingsdotatie voor het Federaal Agentschap voor de Buitenlandse Handel. Het FABH is er door de drie Gewesten mee belast de vier jaarlijkse prinselijke zendingen te organiseren en selectieve informatie te verspreiden over de markten.

A budget inchangé, est prévue la reconduction de la dotation de fonctionnement en faveur de l'Agence fédérale pour le commerce extérieur. L'ACE est chargée par les 3 Régions d'organiser les 4 missions princières annuelles ainsi que de diffuser de l'information sélective sur les marchés..

Activiteit 99 : Residuaal

Activité 99 : Résiduaire

Allerhande uitgaven in het kader van de regionalisering van de buitenlandse handel

Dépenses de toute nature relatives à la régionalisation du commerce extérieur

13.003.99.01.01.00 04.11.0

b	-	-
c	-	-

Totaal programma 003

Totaux programme 003

b	1.698	1.818
c	2.298	1.934
e	300	300
f	300	300

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 004: Financiële stimuli**Programme 004: Incitants financiers**

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Subsidies aan privé ondernemingen voor het realiseren van initiatieven ter promotie van de export binnen en buiten de EU: beurzen, promotiemateriaal, experten, vorming

Subventions aux entreprises privées pour la réalisation d'initiatives de promotion des exportations à l'intérieur et à l'extérieur de l'UE: foires, supports promotionnels, experts, formation

13.004.38.01.31.32 04.11.0 FSF

b	845	771
c	875	800

Verantwoording:

Deze post dekt de financiering van individuele promotie-initiatieven voor de uitvoer door ondernemingen binnen en buiten de EU (beurzen en salons, promotiedragers, bijstand van deskundigen, opleidingsprogramma). De begroting daalt licht maar wordt in stand gehouden met het oog op het globale ondersteuningsniveau voor KIMO's die uitvoeren of die gaan uitvoeren.

Justification:

Ce poste couvre le financement d'initiatives individuelles de promotion des exportations par les entreprises, à l'intérieur et à l'extérieur de l'UE (foires et salons, supports promotionnels, assistance d'experts, appel aux programmes de formation). Ce budget est en légère baisse mais reste préservé pour maintenir le niveau global de soutien aux PME exportatrices ou potentiellement exportatrices.

Subsidies aan privé ondernemingen voor het realiseren van initiatieven ter promotie van de export uitsluitend buiten de EU: prospectiezoeken, opvolging van marktaadplegingen, beurzen gekoppeld aan prospectie, opening van een collectief kantoor, uitnodiging van potentiële kopers

Subventions aux entreprises privées pour la réalisation d'initiatives de promotion des exportations exclusivement hors UE: voyages de prospection, poursuite d'appels d'offres, foire couplée à une prospection, ouverture d'un bureau collectif, invitation d'acheteurs potentiels

13.004.38.02.31.32 04.11.0 FSF

b	680	643
c	740	700

Verantwoording:

Deze begroting kent een achteruitgang maar laat toch toe het essentiële volume van beschikbare steunmaatregelen te behouden.

Justification:

Ce budget connaît une baisse mais permet de maintenir l'essentiel du volume d'aides disponibles.

Subsidies aan beroepsfederaties voor het realiseren van jaarlijkse programma's ter promotie van de buitenlandse handel

Subventions aux fédérations professionnelles pour la réalisation de programmes annuels de promotion du commerce extérieur

13.004.38.03.31.32 04.11.0 FSF

b	25	22
c	25	25

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Het bedrag voor de vastleggingen is constant en de begroting voor de verrekeningen werd enigszins naar beneden herzien.

Le montant des engagements est constant et le budget de liquidations a été légèrement revu à la baisse.

Toelagen aan privé-instellingen voor promotie- en vormingsactiviteiten, voor deelname aan beurzen, voor het beroep doen op externe adviseurs en voor alle andere activiteiten in het kader van het beleid tot bevordering van de buitenlandse handel van het Gewest

Subsides à des organismes privés pour des actions de promotion, de formation, de participation à des foires, pour le recours à des consultants extérieurs et pour toute autre action dans le cadre de la politique de promotion du commerce extérieur de la Région

13.004.38.99.32.00 04.11.0 FSF

b - -
c - -

Activiteit 49 : Inkomensoverdrachten aan het buitenland

Subsidies aan de Belgische kamers van koophandel in het buitenland voor het realiseren van projecten ter promotie van de buitenlandse handel

Activité 49 : Transferts de revenus à l'étranger

Subventions aux chambres de commerce belges à l'étranger pour la réalisation de projets de promotion du commerce extérieur

13.004.49.01.35.00 04.11.0 FSF

b 50 50
c 60 60

Verantwoording:

Deze basisallocatie omvat het deel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de cofinanciering door de Federale Overheid en de drie Gewesten van de Belgische handelskamers in het buitenland : 4,55 % van het globale maximumbedrag van 1.000.000 euro voor 2009.

Cette allocation de base représente la part de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cofinancement par le Fédéral et les trois Régions des chambres de commerce belges à l'étranger: 4,55 % du montant global maximum de 1.000.000 euros pour 2009.

Totale programma 004

Totaux programme 004

b	1.600	1.486
c	1.700	1.585
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 005: Informatie en communicatie

Programme 005: Information et communication

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de promotie op de binnenlandse markt

Dépenses de fonctionnement liées à la promotion sur le marché domestique

13.005.08.01.12.11 04.11.0

b	170	180
c	170	180

Verantwoording:

De belangrijkste promotie-initiatieven op de thuismarkt zullen een grotere rol van de website en de ontwikkeling van bepaalde modules nastreven, de verderzetting van het beleid inzake gedrukte publicaties (Export News en jaarlijks actieplan), een mediacampagne in functie van welbepaalde criteria (geschreven pers en radio), een publicitaire aanwezigheid in de media en de verspreiding van publicaties en informatie in Brussel via het BizzBox-net.

Justification:

Les principales initiatives en matière de promotion sur le marché domestique porteront sur le renforcement du rôle du site Internet et le développement de certains modules, la poursuite de la même politique au niveau des publications papier (Export News et plan d'actions annuel), la réalisation d'une campagne média en fonction de critères définis (presse écrite et radio), une présence publicitaire dans les médias et la diffusion des publications et informations dans Bruxelles via le réseau BizzBox.

Werkingsuitgaven verbonden met de promotie op de buitenlandse markten

Dépenses de fonctionnement liées à la promotion sur les marchés étrangers

13.005.08.02.12.11 04.11.0

b	25	25
c	25	25

Verantwoording:

Op de buitenlandse markten zullen de voornaamste promotie-initiatieven betrekking hebben op : de bouw van sectorale websites (gekoppeld aan brochures), de voltooiing van een video over het exportpotentieel van het BHG, de brochure 'Made in Brussels'.

Justification:

Sur les marchés étrangers, les principales initiatives en matière de promotion porteront sur : la réalisation de sites Internet sectoriels (en rapport avec les brochures papier), la finalisation d'une vidéo sur le potentiel à l'exportation de la RBC, la brochure 'Made in Brussels'.

Werkingsuitgaven verbonden met marketing en promotiematerieel

Dépenses de fonctionnement liées au marketing-matériel de promotion

13.005.08.03.12.11 04.11.0

b	25	25
c	25	25

Verantwoording:

Voor deze basisallocatie is de doelstelling voor 2009 het behoud van een minimale en verscheiden voorraad aan promotiemiddelen en een verscheiden voorraad aan zakengeschenken.

Justification:

Pour cette allocation de base, les objectifs 2009 est le maintien d'un stock minimum et diversifié d'outils de promotion ainsi que d'un stock diversifié de cadeaux d'affaires.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Totale programma 005

Totaux programme 005

b	220	230
c	220	230
e	-	-
f	-	-

TOTALEN OPDRACHT 13

TOTAUX MISSION 13

b	8.368	8.437
c	9.068	8.652
e	300	300
f	300	300

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN							0. DEPENSES NON VENTILEES
				b	-	-	
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN							1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				b	5.818	6.001	
				c	6.418	6.117	
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN							2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				b	-	-	
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN							3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				b	2.250	2.136	
				c	2.350	2.235	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID							4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				b	300	300	
				c	300	300	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste
cijfer van de economische code

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	-	-	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 14

ONDERSTEUNING VAN HET WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

Aan de vooravond van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie waarbij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woordvoerder zal zijn voor het luik Onderzoek, moet Brussel tot een van de tien meest innoverende regio's in Europa worden verheven en zich volledig inschrijven in de strategie van Lissabon. Dat is de reden waarom het Gewestelijk Innovatieplan zich vandaag in een fase van volledige implementatie bevindt.

Terzelfder tijd verleent het Contract voor Economie en Tewerkstelling (CET) op prioritaire wijze steun aan drie sectoren die als innoverend worden beschouwd : de informatie- en communicatietechnologie, de wetenschappen van het leven en het leefmilieu. De eerste twee sectoren hebben voornamelijk het voorwerp uitgemaakt van de acties gevoerd in 2006 en 2007, terwijl in 2008 het milieu centraal stond.

Het beleid voor een inhaalbeweging inzake onderzoek dat werd opgenomen in de regeringsverklaring van 2004 bereikt vandaag zijn maturatie. Het budget is vandaag gestegen van 25 tot bijna 40 miljoen. 2009 zal benut worden om de talrijke initiatieven die de laatste jaren gelanceerd zijn, te consolideren en te verbeteren.

Deze aanzienlijke middelen worden aangewend voor 6 beleidslijnen die zijn ingeschreven in het gewestelijk plan: promotie van de innoverende sectoren, steun voor de realisatie en het gebruik van innovaties, het geven van een internationaal karakter aan het onderzoek, de oprichting, het aantrekken en de verankering van de technologische ondernemingen en de ontwikkeling van een gunstig klimaat.

Inzake industrieel onderzoek en pre concurrentiële ontwikkeling, blijkt de volledige uitvoering – vanaf 2005 – van de ordonnantie ter bevordering en financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie een succes, met – op basis van twee jaarlijkse oproepen – bijna 50 % nieuwe klanten. Reden voor een bijzondere inspanning, met name op de subsidies en terugvorderbare voorschotten die toegekend worden voor projecten in pre concurrentiële ontwikkeling. Aan de vooravond van een nieuw Europees reglementair kader dat bredere vooruitzichten zal bieden, zal eerstdaags een nieuwe ordonnantie aan het Parlement worden voorgesteld.

Terzelfder tijd versterken de nieuwe impulsprogramma's de technologische innovatie op middellange termijn door de samenwerking tussen onderzoekseenheden te stimuleren. Op het vlak van de informatie- en communicatietechnologie en op dat van de wetenschappen van het leven werden respectievelijk vier en vijf dossiers ondersteund, voor een

MISSION 14

SOUTIEN À LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

A la veille de la Présidence belge de l'Union européenne lors de laquelle la Région de Bruxelles-Capitale sera porte-parole pour le volet Recherche, il importe dès à présent de hisser Bruxelles dans le top 10 des régions innovantes en Europe et d'affirmer son intégration complète dans la stratégie de Lisbonne. C'est pourquoi, le Plan régional pour l'innovation est aujourd'hui en application dans sa totalité.

Parallèlement, le contrat pour l'économie et l'emploi (C2E) accorde un soutien prioritaire à trois secteurs identifiés comme porteur d'innovation : les technologies de l'information et de la communication, les sciences de la vie et l'environnement. Les deux premiers auront été particulièrement visés par les actions dédiées en 2006 et 2007, tandis que l'environnement a été mis à l'honneur en 2008.

Inscrite dans la déclaration de formation du gouvernement en 2004, la politique de rattrapage budgétaire au bénéfice de la recherche atteint aujourd'hui son stade de maturation. De 25 millions, le budget a été porté à près de 40 millions. L'année 2009 sera mise à profit pour consolider et améliorer les nombreuses initiatives qui ont été lancées ces dernières années.

Ces moyens considérables sont mobilisés autour des 6 axes d'actions inscrits au plan régional: promotion des secteurs porteurs d'innovation, soutien à la création et à l'utilisation d'innovations, internationalisation de la recherche, création, attraction et ancrage des entreprises technologiques, développement d'un climat favorable.

En matière de recherche industrielle et de développement pré-concurrentiel, l'application intégrale, dès 2005, de l'ordonnance encourageant et finançant la recherche scientifique et l'innovation technologique rencontre le succès avec, sur la base de deux appels annuels, près de 50 % de nouveaux clients, raison d'un effort particulier, notamment sur les subsides et avances récupérables octroyés pour des projets de développement pré-concurrentiel. Une nouvelle ordonnance, à l'aube d'un nouveau cadre réglementaire européen qui offre des perspectives élargies, sera présentée prochainement au Parlement.

Parallèlement, les nouveaux programmes d'impulsion renforcent l'innovation technologique à moyen terme en stimulant la collaboration entre unités de recherche. Quatre et cinq dossiers ont été soutenus dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et dans le domaine des sciences du vivant respectivement

bedrag van meer dan 7 miljoen elk. De oproep tot projecten in de sector van het leefmilieu zal binnenkort worden afgesloten.

De acties voor de oprichting, het aantrekken en de vestiging van technologische bedrijven zullen worden uitgebreid. Ook zal door de faculteit Geneeskunde van de UCL in Sint-Lambrechts-Woluwe een dynamisch proces worden gevoerd. De uitbreiding van EEBIC, dat op een verzadigingspunt gekomen is, wordt eveneens overwogen.

Het programma « Spin-off in Brussels » (SOIB) komt op kruissnelheid. Inderdaad, bij de beurzen, die in 2009 zullen worden toegekend voor een totaalbedrag van 1 miljoen euro, voegt zich de verlenging van de in 2006 gefinancierde projecten. Deze komen in hun tweede fase die zal leiden tot de oprichting van de spin-offs.

De nieuwe actie « Brains (back) to Brussels » heeft een levendig succes gekend, er werden immers vijf verankeringsbeurzen toegekend. Die actie is bedoeld om de mobiliteit van onderzoekers te verhogen en tegelijkertijd de aantrekkingskracht van het Gewest op wereldvlak te verbeteren. Ze zal dus hernieuwd worden in 2009 voor een totaalbedrag van 2,2 miljoen euro.

Het spreekt vanzelf dat aan het IWOIB (Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel) de nodige menselijke middelen zijn verstrekt om al deze operaties te verwezenlijken. Deze middelen zullen worden aangevuld door een kwaliteitsvolle directie.

Ten slotte is ook « Research in Brussels (RIB) », het resultaat van de fusie van verschillende instrumenten ter bevordering van het onderzoek, operationeel. RIB is met name belast met de coördinatie van de partnerships tussen de private en openbare sector ter sensibilisering van de jongeren voor een wetenschappelijke loopbaan, overeenkomstig de wensen van de sociale partners. Deze organisatie waakt bovendien over de internationale uitstraling van het Brusselse onderzoek, in het bijzonder in het kader van de verschillende Europese netwerken en van de samenwerkingsakkoorden.

pour plus de 7 millions chacun. L'appel à projets dans le secteur de l'environnement sera clôturé prochainement.

Les actions visant à la création, l'attraction et l'implantation d'entreprises technologiques seront approfondies. Une dynamique sera mise en marche à Woluwé-Saint-Lambert au départ de la faculté de médecine de l'UCL. De même, l'extension d'EEBIC, saturé, est envisagée.

Le programme « Spin-off in Brussels » (SOIB) passe à la vitesse supérieure. En effet, aux nouvelles bourses qui seront octroyées en 2009 pour un montant total d'un million d'euros, s'ajoute la prolongation des projets financés en 2006. Ceux-ci entreront dans leur deuxième phase qui conduira à la création des spin-offs.

La nouvelle action « Brains (back) to Brussels » a connu un vif succès puisque cinq bourses d'enracinement ont été attribuées. Cette action vise à accroître la mobilité des chercheurs, tout en renforçant l'attractivité de la Région au niveau mondial. Elle sera donc renouvelée en 2009 pour un montant total de 2,2 millions d'euros.

Evidemment, pour réaliser l'ensemble de ces opérations, l'IRSIB (Institut d'encouragement de la Recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles) s'est vu doté des moyens humains nécessaires. Ceux-ci seront complétés par une direction de qualité.

Enfin, « Research in Brussels » (RIB), fruit de la fusion de plusieurs outils visant à promouvoir la recherche est opérationnelle. Elle est notamment chargée de la coordination des partenariats public-privé visant à sensibiliser les jeunes aux carrières scientifiques, conformément aux souhaits exprimés par les partenaires sociaux. Elle veille également au rayonnement international de la recherche bruxelloise, particulièrement dans les différents réseaux européens et les accords de coopération.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

OPDRACHT 14: Ondersteuning van het wetenschappelijk onderzoek

MISSION 14: Soutien à la recherche scientifique

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met overheidsopdrachten voor expertises, beheer van dossiers, onderzoek en studies door derden

Dépenses de fonctionnement liées aux marchés publics pour expertises, gestion de dossiers, recherche et études par des tiers

14.001.08.01.12.11 04.81.0

b	149	50
c	129	50

Verantwoording:

b. Verrekening van de vastgelegde bedragen

b. Liquidation des montants engagés

c. Bedragen met name voorzien voor de juridische begeleiding van de nieuwe ordonnantie tot bevordering van het onderzoek, de ontwikkeling en de innovatie.

c. Montants prévus notamment pour l'accompagnement juridique de la nouvelle ordonnance visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation.

Werkingsuitgaven verbonden met overheidsopdrachten voor de promotie van het wetenschappelijk onderzoek en de ontwikkeling van een kennismaatschappij

Dépenses de fonctionnement liées aux marchés publics pour la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance

14.001.08.02.12.11 04.81.0

b	390	113
c	400	100

Verantwoording:

b. Verrekening van de vastgelegde bedragen

b. Liquidation des montants engagés

c. Komt overeen met de te kennen gegeven behoeften.

c. Correspond aux besoins exprimés.

Specifieke werkingsuitgaven

Dépenses de fonctionnement spécifiques

14.001.08.03.12.11 04.81.0

b	-	-
c	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Juridische uitgaven Dépenses juridiques

14.001.08.04.12.11 04.81.0

b	-
c	-

Activiteit 11 : Investeringen

Specifieke vermogensuitgaven

14.001.11.01.74.22 04.81.0

b	-
c	-

Activité 11 : Investissements

Dépenses patrimoniales spécifiques

Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan gewestelijke openbare instellingen

Werkingsdotatie aan het Instituut ter bevordering van het
Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel (IWOIB)

14.001.15.01.41.40

*****	FSF	BFB 1
-------	-----	-------

b	600
c	600
e	-
f	-

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de
revenus aux institutions publiques régionales

Dotation de fonctionnement à l'Institut d'encouragement de la
Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB)

b	2.437
c	2.437

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:
 b: Vereffening van de vastgelegde bedragen
 c: Aanpassing aan de te kennen gegeven behoeften. Vanaf 2009 omvat deze allocatie de lonen en andere lasten van het personeel van het IWOIB die voorheen ten laste vielen van de begroting van het ministerie (allocatie 14 001 15 02 11 00).

Bezoldiging van het personeel van het IWOIB door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

14.001.15.02.11.00	04.81.0				1.686	-	Rémunération du personnel de l'IRSIB par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
					1.686	-	

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht
 Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden

14.001.44.01.34.41	01.12.2				-	-	Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission
					-	-	Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

Totals programma 001		Totaux programme 001	
b	2.825	2.600	
c	2.815	2.587	
e	-	-	
f	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Programme 002: Encouragement de la recherche scientifique à finalité économique
<p><i>Activité 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i></p> <p>Werkingsdotatie aan het IWOIB met het oog op de toekenning van de steun voorzien door de ordonnantie betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie</p>	14.002.15.01.41.40	*****	FSF	BFB 1	15.070 15.760	12.932 14.450	<p><i>Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i></p> <p>Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique</p>
<p><i>Activité 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i></p> <p>Werkingsdotatie aan het IWOIB met het oog op de toekenning van de steun voorzien door de ordonnantie betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie</p>	14.002.15.01.41.40	*****	FSF	BFB 1	15.070 15.760	12.932 14.450	<p><i>Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i></p> <p>Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>b. Vereffening van de vastgelegde bedragen</p> <p>c. De kredieten kennen een daling want het programma Interface wordt slechts in 2010 hernieuwd, en ondanks het in aanmerking nemen van de stijgingen voor het programma Eurostar (samenwerkingsprojecten van Europese KMO's medegefinancierd door het Gewest en de E.U.) en de toelagen voor de preconcurrenitiële ontwikkeling.</p>							<p><u>Justification:</u></p> <p>b. Liquidation des montants engagés</p> <p>c. Les crédits sont en diminution vu que le programme Interface ne sera renouvelé qu'en 2010, et malgré la prise en compte des augmentations pour le programme Eurostar (projets de collaborations de PME européennes cofinancés par la Région et l'UE) et les subventions pour le développement préconcurrentiel.</p>
<p>Werkingsdotatie aan het IWOIB met het oog op de toekenning van steun in het kader van andere programma's ter ondersteuning van het economische onderzoek</p>	14.002.15.02.41.40	*****	FSF		9.479 12.210	9.643 9.990	<p>Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides dans le cadre d'autres programmes d'aides à la recherche économique</p>
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>b. Vereffening van de vastgelegde middelen. De kredieten stijgen licht, voornamelijk omwille van de ordonnanciering van de impulsprogramma's voor 2007 en 2008</p> <p>c. De vastleggingskredieten 2009 dalen want de steun voor de centra voor collectief onderzoek is lager dan deze voor 2008 en 2010 (600.000 € vast te leggen in 2009 tegen 1.800.000 € in 2008 en 2010). Daarbij komt dat geen enkel gewestelijk programma is voorzien in 2009.</p>							<p><u>Justification:</u></p> <p>b. Liquidation des montants engagés. Les crédits sont en légère augmentation en raison principalement de l'ordonnancement des programmes d'impulsion 2007 et 2008</p> <p>c. Les crédits d'engagement 2009 sont en diminution étant donné que les aides pour les centres de recherche collectives sont inférieures à celles des années 2008 et 2010 (600.000€ à engager en 2009 pour 1.800.000€ les années 2008 et 2010). De plus, aucun programme régional n'est prévu en 2009.</p>
<p>Toelagen voor precompetitief industrieel onderzoek en industrieel onderzoek (artikel 6 van de ordonnantie van 21 februari 2002)</p>	14.002.15.89.31.32	04.81.0	FSF		- -	- -	<p>Subventions pour des actions de recherche industrielle pré-compétitive et de recherche industrielle (article 6 de l'ordonnance du 21 février 2002)</p>

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Europese programma's	14.002.15.90.12.11	04.81.0	FSF			
				b	-	-
				c	-	-
Toelagen aan KMO's voor technische haalbaarheidsstudies, de indiening en instandhouding van octrooien (artikel 8§3 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	14.002.15.91.31.32	04.81.0	FSF			
				b	-	-
				c	-	-
Toelagen aan individuele uitvinders voor de technische haalbaarheidsstudies (artikel 9 van de ordonnantie van 21 februari 2002)	14.002.15.92.31.32	04.81.0	FSF			
				b	-	-
				c	-	-

Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes européens

Subventions à des PME pour les études de faisabilité technique, le dépôt et le maintien de brevets (article 8§3 de l'ordonnance du 21 février 2002)

Subventions à des inventeurs isolés pour des études de faisabilité technique (article 9 de l'ordonnance du 21 février 2002)

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Toelagen voor de realisatie van de met O&O verwante diensten
(artikel 10 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

14.002.15.93.12.11 04.81.0 FSF

b -
c -

Toelagen voor pre concurrentie ontwikkeling

14.002.15.94.31.32 04.81.0 FSF

b -
c -

Toelagen aan de KMO's voor micro-projecten

14.002.15.95.31.32 04.81.0 FSF

b -
c -

Subventions pour la réalisation de services connexes à la R&D
(article 10 de l'ordonnance du 21 février 2002)

Subventions pour le développement pré concurrentiel

Subventions à des PME pour des micro-projets

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
Toelagen voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's							
14.002.15.96.12.11	04.81.0	FSF					Subsides pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique - Programmes régionaux
				b	-	-	
				c	-	-	
Toelagen voor intergewestelijk collectief onderzoek en technologische sturing							
14.002.15.97.31.32	04.81.0	FSF					Subventions pour des actions interrégionales de recherche collective et de guidance technologique
				b	-	-	
				c	-	-	
Investeringssteun voor acties in verband met onderzoek, ontwikkeling, demonstratie en valorisatie op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek. - Regionale programma's							
14.002.15.98.51.12	04.81.0	FSF					Subsides d'investissement pour les actions de recherche, de développement, de démonstration et de valorisation dans le domaine de la recherche scientifique. - Programmes régionaux
				b	-	-	
				c	-	-	
Toelage voor het programma SOIB							
14.002.15.99.12.11	04.81.0	FSF					Subvention pour le programme SOIB
				b	-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009

c

Activiteit 17 : Kredietverleningen aan gewestelijke openbare instellingen

Activiteit 17 : Octrois de crédits aux institutions publiques régionales

Kredietverlening aan het I.W.O.I.B. met het oog op de toekenning van de steun voorzien door de ordonnantie betreffende de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie

Octroi de crédit à l'I.R.S.I.B. en vue de l'octroi des aides prévues par l'ordonnance relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique

14.002.17.01.85.14	*****	FSF			2.665	4.015
					5.000	5.000
					-	-
					-	-

Verantwoording:

b: Vereffening van de vastgelegde bedragen

c: Aanpassing in functie van de bevordering van de terugvorderbare voorschotten vanaf 2008.

Justification:

b: Liquidation des montants engagés

c: Ajustement en fonction de la promotion des avances récupérables depuis 2008.

Terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes, voor onderzoek inzake geavanceerde technologie en voor de ontwikkeling van het regionaal toegepast onderzoek en de pre concurrentie ontwikkeling (artikel 7 van de ordonnantie van 21 februari 2002)

Avances récupérables pour la fabrication de prototypes, pour les recherches de technologie avancée et pour développer les travaux de recherche appliquée régionale et le développement pré concurrentiel (article 7 de l'ordonnance du 21 février 2002)

14.002.17.99.81.12	04.81.0	FSF			-	-
					-	-

b

c

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Werkingsubsidies aan privé verenigingen ten einde de bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling van een kennismaatschappij te verzekeren

Subventions de fonctionnement aux associations privées afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance

14.002.34.01.33.00 04.81.0 FSF

b 100 173

c 100 190

Verantwoording:

b: Vereffening van de vastgelegde bedragen

Justification:

b: Liquidation des montants engagés

c: De vastleggingskredieten worden verhoogd met het oog op de financiering van de talrijke initiatieven, in de wetenschap dat in 2008 een reeks acties niet konden worden betaald wegens een gebrek aan middelen.

c: Les crédits d'engagement sont augmentés pour faire face aux nombreuses initiatives sachant qu'en 2008, une série d'actions n'a pu être subsidiée par manque de moyens.

Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan privé bedrijven

Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées

Werkingsubsidies aan incubatiecentra

Subventions de fonctionnement aux centres d'incubation

14.002.38.01.31.32 04.81.0 FSF

b 670 775

c 685 775

Verantwoording:

b: Vereffening van de vastgelegde bedragen

Justification:

b: Liquidation des montants engagés

c: Gedeeltelijke ondersteuning van de begeleiding inzake beheer en technologische steun door de teams van de incubatoren.

c: Soutien partiel aux efforts d'accompagnement en gestion et en support technologique des équipes des incubateurs

Werkingsubsidies aan privé ondernemingen ten einde de bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling van een kennismaatschappij te verzekeren

Subventions de fonctionnement aux entreprises privées afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance

14.002.38.02.31.32 04.81.0 FSF

b 100 30

c 100 30

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u> b: Vereffening van de vastgelegde bedragen c: Aanpassing aan de noden waaraan uitdrukking is gegeven</p>							
<p>Depenses de toute nature en vue de promouvoir la recherche scientifique</p>							
14.002.38.98.33.00	04.81.0				-	-	
				b	-	-	
				c	-	-	
<p>Subsidies in verband met de technologische ontwikkeling van de cinema (P.M.)</p>							
14.002.38.99.31.32	04.81.0	FSF			-	-	
				b	-	-	
				c	-	-	
<p>Activité 39 : Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé bedrijven</p>							
<p>Subventions relatives au développement technologique du cinéma (P.M.)</p>							
14.002.39.01.51.10	04.81.0	FSF			980	980	
				b	980	980	
				c	-	-	
<p>Activité 39 : Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées</p>							
<p>Subventions d'investissements aux incubateurs</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
Verantwoording: Verreffening van de vastgelegde bedragen voor ICAB en EUROBIOTEC.							
Dotatie aan de G.O.M.B. voor de oprichting, de aankoop en uitrusting van de incubatoren							
14.002.39.99.61.40	*****	FSF		b	-	-	Dotatie à la S.D.R.B. pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs
				c	-	-	
Activiteit 41 : Deelnemingen in privé bedrijven							
Deelneming in de privé maatschappijen voor de exploitatie van de incubatoren							
14.002.41.01.81.42	04.81.0			b	2.250	2.250	Activité 41 : Participations dans les entreprises privées Participation dans les sociétés privées d'exploitation des incubateurs
				c	6.000	-	
Verantwoording: Gedeeltelijke verreffening van de vastgelegde bedragen voor het project tot uitbreiding van EEBC en aan het project van incubator UCL (BLSI).							
Activiteit 42 : Inkomstenoverdrachten aan andere institutionele groepen							
Werkingsubsidies aan overheidsinstellingen van andere institutionele groepen ten einde de bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling van een kennismaatschappij te verzekeren							
14.002.42.01.45.23	04.81.0	FSF		b	-	155	Activité 42 : Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels Subventions de fonctionnement à des institutions publiques d'autres groupes institutionnels afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance
				c	-	150	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Vereffening van de vastgelegde bedragen

c: Deze allocatie werd opgericht om verder de uitzending 'Matière Grise' van de RTBF te kunnen steunen.

Justification:

b: Liquidation des montants engagés

c: Cette allocation a été créée afin de pouvoir continuer à soutenir l'émission 'Matière Grise' produite par la RTBF.

Activiteit 53 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan onderwijsinstellingen

Werkingsubsidies aan onderwijsinstellingen ten einde de bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling van een kennismaatschappij te verzekeren

14.002.53.01.33.00 04.81.0 FSF

b 100 90

c 100 90

Verantwoording:

b: Vereffening van de vastgelegde bedragen.

c: Aanpassing aan de noden waaraan uitdrukking is gegeven.

Justification:

b: Liquidation des montants engagés

c: Ajustement aux besoins exprimés.

Activité 53 : Subvention de fonctionnement et autres transferts de revenus aux établissements d'enseignement

Subventions de fonctionnement aux institutions d'enseignement afin d'assurer la promotion de la recherche et le développement d'une société de la connaissance

Totaux programme 002

Totaux programme 002

b	31.414	31.043
c	39.955	30.675
e	-	-
f	-	-

Programma 003: Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek zonder economische finaliteit

Programme 003: Encouragement à la recherche scientifique sans finalité économique

Activiteit 15 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Werkingsdotatie aan het IWOIB met het oog op de toekenning van steun verleend aan de universiteiten en hogescholen

14.003.15.01.41.40 ***** FSF

b 3.366 4.611

c 3.955 5.375

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Dotation de fonctionnement à l'IRSIB en vue de l'octroi d'aides accordées aux universités et hautes écoles

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basissallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

b: Vereffening van de vastgelegde bedragen

c: Aanpassing van de bedragen aan het succes van de actie 'Brains (back) to Brussels'.

b: Liquidation des montants engagés

c: Adaptation des montants au succès de l'action 'Brains (back) to Brussels'.

Universitair onderzoek op lange termijn

Recherche universitaire à long terme

14.003.15.98.12.11 01.40.0

b

-

c

-

-

Toelagen voor het programma Research in Brussels en B2B

Subventions pour le programme Research in Brussels et B2B

14.003.15.99.12.11 04.81.0

b

-

c

-

-

Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Werkingsubsidies aan privé verenigingen voor onderzoeken, acties of studies zonder economische finaliteit

Subventions de fonctionnement aux associations privées pour des recherches, actions ou études sans finalité économique

14.003.34.01.33.00 01.40.0 FSF

b

370

c

253

375

200

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:
 b: Vereffening van de vastgelegde bedragen
 c: Aanpassing aan de noden waaraan uitdrukking is gegeven.

b: Liquidation des montants engagés
 c: Ajustement aux besoins exprimés.

Toelagen inzake niet-economisch wetenschapsbeleid

14.003.34.99.44.30 01.40.0 FSF

b - -
 c - -

Activité 53 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten
 aan onderwijsinstellingen

Werkingssubsidies aan onderwijsinstellingen voor onderzoeken,
 acties of studies zonder economische finaliteit

14.003.53.01.44.30 01.40.0 FSF

b 370 307
 c 375 300

Verantwoording:
 b: Vereffening van de vastgelegde bedragen
 c: Aanpassing aan de noden waaraan uitdrukking is gegeven.

b: Liquidation des montants engagés
 c: Ajustement aux besoins exprimés.

Activité 53 : Subvention de fonctionnement et autres transferts de
 revenus aux établissements d'enseignement
 Subventions de fonctionnement aux établissements
 d'enseignement pour des recherches, actions ou études sans
 finalité économique

Totales programma 003

b 4.106 5.171
 c 4.705 5.875
 e - -
 f - -

Totales programma 003

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.IEC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

TOTALEN OPDRACHT 14

TOTAUX MISSION 14

b	38.345	38.814
c	47.475	39.137
e	-	-
f	-	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totales per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	2.225	163	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	2.215	150	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	1.340	1.321	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	1.360	1.285	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	28.885	30.085	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	32.900	32.702	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	980	980	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	-	-	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	-	-	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	-	-	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	4.915	6.265	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	11.000	5.000	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

OPDRACHT 15

ENERGIEBELEID

De begroting 2009 voor het Energiebeleid is stabiel gebleven, na vier jaar van aanzienlijke stijging, waarin het bedrag van 4 naar 40 miljoen euro gegaan is, met inbegrip van het premiestelsel van de gas- en elektriciteitsmarkt (11 miljoen euro in 2008, geïndexeerd in 2009, waarvan het programma jaarlijks door de Regering bepaald wordt). Naast de moeilijke budgettaire context zal de nieuwe stabiliteit in 2009 het mogelijk maken om een stijging, die voor de administratie een zeer grote toename van projecten en werk veroorzaakt – en zelfs versterkt – heeft, te assimileren. In 2009 zal het mogelijk zijn om die stijging te assimileren en te verwerken, zonder afstand te moeten doen van de ambities en de projecten van een beleid dat in de voorbije jaren tot volle ontwikkeling gekomen is. De kleine vermindering van de variabele kredieten (e en f) wordt verklaard door de realistischere hypothesen over de aanwending van die kredieten.

De prioriteiten van de Regering inzake het energiebeleid zijn duidelijk. Wij moeten onze energiedoeltreffendheid aanzienlijk verbeteren om aan een drievoudige doelstelling tegemoet te komen :

- op een verantwoordelijke en geëngageerde manier deelnemen aan de strijd tegen de klimaatverandering;
- de bescherming van de verbruikers tegen de voortdurende stijging van de energieprijzen verzekeren;
- de Brusselse economie stimuleren in winstgevende activiteiten en investeringen in verband met de energieprestatie van gebouwen, om deze potentiële arbeidsmarkt in Brussel te activeren.

Daartoe heeft de Regering met haar Energiebeleid tussen 2004 en 2008 al bijgedragen tot een verandering van de mentaliteit en het gedrag ten aanzien van energie. Ze heeft de verbruikers geholpen en omkaderd door middel van gespecialiseerde eerstelijnsstructuren voor informatie en begeleiding en demonstratieacties en investeringen in de energieprestatie van gebouwen gestimuleerd en ondersteund.

Voorbeelden die we kunnen aanhalen, zijn :

- de Energie-uitdaging, die in 2008-2009 voor het vierde opeenvolgende jaar gelanceerd is en uitgebreid is naar scholen;
- het PLAG-programma, dat gemeenten, ziekenhuizen, grote huisvestingsbeheerders en – sinds dit jaar – schoolnetten helpt bij het instellen van een duurzame beheersing van hun verbruik;
- de instelling van een aanbod van bemiddelaars die in verschillende technologieën gespecialiseerd zijn en

MISSION 15

POLITIQUE DE L'ENERGIE

Le budget 2009 pour la Politique de l'Énergie connaît une stabilisation, après quatre années de croissance considérable, qui l'a vu passer de 4 à 40 millions d'euros, en y incluant le régime de primes issu du secteur du gaz et de l'électricité (11 millions d'euros en 2008, indexés en 2009, dont le programme est déterminé annuellement par le Gouvernement). Outre le contexte budgétaire difficile, ce retour à la stabilité en 2009 permettra d'absorber une croissance qui a généré pour l'administration – même renforcée – un surcroît de projets et de travail très important. 2009 permettra d'absorber et de digérer cette croissance, sans renoncer aux ambitions et aux projets d'une politique en plein essor au cours des dernières années. La légère diminution des crédits variables (e et f) s'explique par des hypothèses plus réalistes d'utilisation de ces crédits.

Les priorités du Gouvernement en matière de politique de l'énergie sont claires. Nous devons améliorer significativement notre efficacité énergétique afin de répondre à un triple objectif :

- participer de manière responsable et engagée à la lutte contre les changements climatiques;
- assurer la protection des consommateurs contre les hausses incessantes du prix de l'énergie;
- stimuler l'économie bruxelloise autour des activités et investissements rentables qui touchent à la performance énergétique des bâtiments, pour activer à Bruxelles ce gisement d'emploi.

Pour ce faire, la Politique de l'Énergie menée par le Gouvernement a déjà contribué, de 2004 à 2008, au changement des mentalités et des comportements face à l'énergie, aidé et encadré les consommateurs à travers des structures d'information et d'accompagnement spécialisées de première ligne, stimulé et soutenu des actions de démonstration et les investissements dans la performance énergétique des bâtiments.

On peut évoquer, par exemple :

- le Défi Énergie, relancé pour la quatrième année consécutive en 2008-2009 et étendu aux écoles;
- le programme PLAG, qui aide les communes, les hôpitaux, de grands gestionnaires de logement et – depuis cette année – les réseaux scolaires à mettre en place une maîtrise durable de leurs consommations;
- la mise en place d'une offre de facilitateurs spécialisés dans différentes technologies et s'adressant à tous les

die zich tot alle doelgroepen richten via seminars, specifieke begeleiding, telefonische bijstand, controle van bestekken, ...;

- de talrijke acties en middelen voor informatie, communicatie en bewustmaking (campagnes, Ice & Heat Challenge, brochures, ...).

Inzake financiële ondersteuning is het aanbod van Energiepremies voortaan uiterst volledig. Het dekt alle doelgroepen en prioritaire technologieën inzake energiedoeltreffendheid en productie van hernieuwbare energie. De ondersteuning omvat ook premies voor de aankoop van de performantste elektrische huishoudapparaten. Het systeem wordt jaarlijks opnieuw geëvalueerd om zo goed mogelijk rekening te kunnen houden met de evolutie van de technologieën en de prijzen, evenals met de vraag van de Brusselse verbruikers.

Inzake financiële steun voor de ontwikkeling van hernieuwbare energie vergemakkelijkt het systeem van groene certificaten de keuze voor fotovoltaïsche systemen en staat het toe om de biogasproductie en het gebruik van systemen voor warmtekrachtkoppeling te ontwikkelen. Na evaluatie zal de steun aan deze sector in 2009 verlengd worden, zowel via premies als via groene certificaten. De toekomstige richtlijn « Hernieuwbare energie » zal immers een verplichting bevatten om tegen 2020 een aanzienlijk deel van de energieproductie met hernieuwbare energie te realiseren. De enige hernieuwbare energiebron die Brussel in dit stadium echt potentieel biedt, is zonne-energie (thermische en fotovoltaïsche). Omdat het gebruik van fotovoltaïsche systemen in Brussel nagenoeg onbestaande is, is het noodzakelijk om deze markt aan te spreken. Deze sector bevat immers een niet-delokaliseerbaar werkgelegenheidspotentieel, zowel in dienst van de Brusselse markt, als in die van de overige gewesten en landen. Dit potentieel moet aangewend worden in het voordeel van de Brusselaars, overeenkomstig de prioriteiten die gedefinieerd zijn in het Contract voor de Economie en de Werkgelegenheid van de Brusselaars.

In 2007 en 2008 heeft de Regering een projectenoproep voor voorbeeldige gebouwen gelanceerd, met als doel de Brusselse markt zowel aan de vraagzijde als aan de aanbodzijde te stimuleren. Het principe bestaat in het belonen van de projectbedenkers (met een premie van 100 euro/m² uit een totaalbudget van 7 miljoen euro in 2008). De projecten zijn op basis van de volgende criteria geselecteerd :

- vermindering van het verbruik van niet-hernieuwbare primaire energie;
- vermindering van de milieu-impact (water, materialen, duurzaamheid, ...);
- toepassing van technieken die herhaalbaar zijn voor de Brusselse bouwsector;

publics-cibles via des séminaires, accompagnements spécifiques, permanences téléphoniques, relectures de cahiers des charges, ...;

- de nombreuses actions et supports d'information, de communication et de sensibilisation (campagnes, Ice et Heat Challenge, brochures, ...)

En matière de soutien financier, l'offre de primes Energie est désormais extrêmement complète et couvre tous les publics et les technologies prioritaires en matière d'efficacité énergétique et de production d'énergie renouvelable. Il inclut aussi des primes à l'achat d'électroménagers les plus performants. Ce dispositif est réévalué annuellement en vue de tenir compte au mieux de l'évolution des technologies et des prix, ainsi que de la demande des consommateurs bruxellois.

En matière de soutien financier au développement des énergies renouvelables, le système des certificats verts facilite le choix des systèmes photovoltaïques et permet le développement de la biométhanisation et du recours aux systèmes de cogénération. En 2009, après évaluation, le soutien à ce secteur sera prolongé, tant via les primes que via les certificats verts. En effet, la future directive « Energies renouvelables » imposera d'atteindre une proportion significative de la production d'énergie en énergies renouvelables d'ici 2020. La seule source d'énergie renouvelable qui a un réel potentiel démontré à ce stade à Bruxelles est l'énergie solaire (thermique et photovoltaïque). Par ailleurs, le recours à des systèmes photovoltaïques étant pour ainsi dire inexistant à Bruxelles, il est donc indispensable d'amorcer le marché. Ce secteur recèle enfin un potentiel d'emploi non-délocalisable, tant pour servir le marché bruxellois que celui des régions voisines ou l'étranger, qu'il convient d'exploiter au profit des bruxellois, conformément aux priorités définies dans le Contrat pour l'Economie et l'Emploi des bruxellois.

En 2007 et 2008, le Gouvernement a lancé un appel à projets pour bâtiments exemplaires dont l'objectif est de stimuler le marché bruxellois, tant du côté de consiste à récompenser les auteurs de projets (au moyen d'une prime de 100 euros/m², avec un budget total de 7 millions d'euros en 2008). Les projets ont été sélectionnés sur base des critères suivants :

- minimisation de la consommation en énergie primaire non renouvelable;
- minimisation des impacts environnementaux (eau, matériaux, durabilité, ...);
- mise en œuvre de techniques reproductibles par le marché bruxellois de la construction;

- financiële rentabiliteit van de gedane inspanning;
- architecturale kwaliteit.

In 2007 zijn er 39 projecten geselecteerd, goed voor een totaal van 130.000 m² aan passieve gebouwen en gebouwen met laag energieverbruik. De selectie voor 2008 zal eind dit jaar plaatsvinden en zou gelijkaardige resultaten moeten opleveren, hoewel de eisen op energetisch en milieuvlak strenger geworden zijn, rekening houdende met de evolutie van de markt. Terwijl er in 2004 in Brussel geen enkel gebouw bestond dat in deze projectenoproep opgenomen kon worden, zal er in het kader van deze oproep tegen eind 2011 ongeveer 250.000 m² aan voorbeeldgebouwen opgetrokken zijn. De voor 2009 voorgestelde begroting staat een derde editie van deze oproep toe.

Tot slot is er in 2008, via een partnerschap tussen het Gewest en Crédal, een « Groene, sociale lening » gelanceerd, die personen met een laag inkomen toegang biedt tot een renteloze lening voor investeringen ter verbetering van de energiedoeltreffendheid van hun woning. In 2009 zal dit systeem voor het eerst geëvalueerd kunnen worden.

Naast het aanzetten tot gedragsverandering via voorlichting, bewustmaking, begeleiding en financiële ondersteuning, heeft de ordonnantie betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, die op 7 juni 2007 goedgekeurd is, een bindend en ambitieus wetgevend kader ingesteld voor de energiekwaliteit van gebouwen. De ordonnantie is in juli 2008 in werking getreden, met prestatienormen voor nieuwe gebouwen en grondig gerenoveerde gebouwen. In 2009 zal er een nieuwe stap gezet worden met de verplichte aanplakking van een energieprestatiecertificaat op alle grote openbare gebouwen, om op die manier een voorbeeldfunctie en wedijver tot stand te brengen. In 2009 zullen er ook nieuwe verplichtingen voor het onderhoud en de controle van bepaalde technische installaties doorgevoerd worden.

Tegelijkertijd hebben talrijke contacten met de professionele wereld het mogelijk gemaakt om enerzijds deze laatste te laten instemmen met het principe van een ambitieus energiebeleid voor Brussel en om anderzijds in deze materie stimuleringsstructuren voor de Brusselse economie in te stellen door middel van het Contract voor de Economie en de Werkgelegenheid van de Brusselaars.

De eerste verwezenlijkingen van die dynamiek tussen leefmilieu, economie en werkgelegenheid zijn de uitwerking van de cluster Ecobuild, gewijd aan bedrijven die actief zijn op het gebied van ecobouw, en die van het Referentie-centrum voor de beroepen van de bouwsector, dat een opleidingsactiviteit voor de beroepen in de ecobouw en de energie zal ontwikkelen. De eerste vormingen zijn uitgewerkt en gefinancierd via het Referentiecentrum – dankzij de financiering door Leefmilieu Brussel – en hadden betrekking op technieken voor passiefbouw en technieken voor zonne-energie.

- rentabilité financière de l'effort consenti;
- qualité architecturale.

En 2007, 39 projets ont été sélectionnés, pour un total de 130.000 m² de constructions passives et « basse énergie ». La sélection pour 2008 aura lieu à la fin de cette année et devrait donner lieu à des résultats du même ordre, bien que les exigences énergétiques et environnementales aient été renforcées, tenant compte de l'évolution du marché. Alors qu'en 2004, aucun bâtiment digne de figurer dans cet appel à projets n'était disponible à Bruxelles, environ 250.000 m² de bâtiments exemplaires y seront construits d'ici fin 2011 dans le cadre de ce projet. Le budget proposé pour 2009 prévoit une troisième reconduction de cet appel.

Enfin, 2008 a vu le lancement du « Prêt vert social », en partenariat entre la Région et Crédal, offrant aux personnes à bas revenus l'accès à un prêt à taux zéro pour la réalisation d'investissements améliorant l'efficacité énergétique de leur logement. Une première évaluation du dispositif pourra être faite en 2009.

Outre l'incitation au changement de comportement par l'information, la sensibilisation et l'accompagnement ainsi que le soutien financier, l'ordonnance relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments, adoptée le 7 juin 2007, a créé un cadre législatif contraignant et ambitieux pour la qualité énergétique des bâtiments. Elle est entrée en vigueur en juillet 2008, avec des normes de performance pour les bâtiments neufs et les grosses rénovations. Une nouvelle étape sera franchie en 2009 avec l'obligation d'affichage d'un certificat de performance énergétique sur tous les bâtiments publics de dimension, en vue d'entraîner un effet de démonstration et d'émulation. 2009 verra aussi l'introduction de nouvelles obligations en matière d'entretien et de contrôle de certaines installations techniques.

Dans le même temps, de nombreux contacts avec le monde professionnel ont permis, d'une part, de faire adhérer celui-ci au principe d'une politique énergétique ambitieuse pour Bruxelles et, d'autre part, de mettre en place des structures de stimulation de l'économie bruxelloise en cette matière à travers le Contrat pour l'Economie et l'Emploi des Bruxellois.

Les premières concrétisations de cette dynamique environnement-économie-emploi sont la mise sur pied du cluster Ecobuild, consacré aux entreprises actives en éco-construction, et celle du Centre de référence pour les métiers de la construction, qui développera une activité de formation aux métiers de l'éco-construction et de l'énergie. Les premières formations ont été suscitées et financées via le Centre de référence – grâce au financement apporté par Bruxelles Environnement –, dans le domaine des techniques de construction passive et des techniques solaires.

Andere punten die daaraan toegevoegd kunnen worden, zijn de zeer talrijke seminaries die de Bemiddelaars georganiseerd hebben en de twee opleidingscycli die Leefmilieu Brussel uitgewerkt heeft :

- de opleiding Energieverantwoordelijke, die gericht is op de technische ploegen van grote gebouwbeheerders;
- de opleiding Energieadviseur, die gericht is op de renovatieadviseurs en de bouw- of renovatievoorschrijvers van kleine woningen (SIK, OVM, wijkcontracten voor stedelijke renovatie, ...).

In het kader van de toepassing van de EPG-ordonnantie heeft de Regering ook een uitgebreid programma voor de begeleiding en de vorming van architecten en studiebureaus uitgewerkt.

In het Brussels Gewest kan de passieve sector rekenen op omvangrijke structureringssteun door de toelage aan het Platform « Passiefhuis » en door zijn uitbouw dankzij de premies die sinds 2008 ingesteld zijn, de projectenoproepen voor voorbeeldgebouwen en de opleidingen van het Referentiecentrum. Daarnaast bestaat er in de sector ook een aanbod van economische animaties, ontwikkeld door Leefmilieu Brussel, dat in 2009 gestructureerd zou kunnen worden.

Last but not least, naast de voortzetting en de bekrachtiging van het beleid dat hierboven vermeld wordt, zal de klemtoon inzake energiebeleid in 2009 komen te liggen op :

- de afsluiting van een echt Klimaatplan 2020 dat ambitieus en becijferd is om de nieuwe Europese doelstellingen te halen. Het transversale uitwerkingsproces waaraan de Regering zich op dit ogenblik wijdt, zal eind dit jaar of begin 2009 afgerond worden, zodat de tenuitvoerlegging vanaf 2009 van start zal kunnen gaan;
- in aansluiting op de uitvoering van het Klimaatplan, de omzetting van richtlijn 2006/32/EG van 5 april 2006 betreffende energie-efficiëntie bij het eindgebruik en de energiediensten en houdende intrekking van richtlijn 93/76/EEG (de zogenaamde richtlijn « energiediensten »);
- de uitbreiding van het sociale beleid met betrekking tot de energiemarkt, via de structurering van instrumenten voor sociale energiebegeleiding.

Il faut y ajouter les très nombreux séminaires organisés par les Facilitateurs ainsi que les deux cycles de formation mis sur pied par Bruxelles Environnement:

- la formation de Responsable Energie, qui s'adresse aux équipes techniques de grands gestionnaires de patrimoine bâti;
- la formation de Conseiller Energie, qui s'adresse aux conseillers en rénovation et aux prescripteurs de construction ou de rénovation de petits logements (AIS, SISP, contrat de quartier en rénovation urbaine, ...).

Dans le cadre de la mise en œuvre de l'ordonnance PEB, le Gouvernement a aussi mis en place un vaste programme d'accompagnement et de formation des architectes et des bureaux d'études.

Le secteur passif bénéficie en Région bruxelloise d'un appui important à sa structuration grâce au subventionnement de la Plateforme « Maison passive » et à son développement, grâce aux primes mises en place depuis 2008, grâce aux appels à projets démonstratifs et aux formations développées via le Centre de référence. S'y ajoute une offre d'animation économique du secteur développée par Bruxelles Environnement, qui pourrait se structurer en 2009.

Last but not least, en 2009, outre la poursuite et la consolidation des politiques évoquées ci-dessus, les priorités de la politique de l'Energie seront concentrées sur :

- la conclusion d'un véritable Plan Climat 2020 ambitieux et chiffré pour atteindre les nouveaux objectifs européens. Le processus d'élaboration transversal en cours au sein du Gouvernement aboutira à la fin de cette année ou au début 2009, permettant un début de mise en œuvre dès 2009 ;
- la transposition, en articulation avec la mise en œuvre du Plan climat, de la directive 2006/32/CE du 5 avril 2006 relative à l'efficacité énergétique dans les utilisations finales et aux services énergétiques et abrogeant la directive 93/76/CEE (dite directive « services énergétiques »);
- l'extension de la politique sociale relative aux marchés de l'énergie, via la structuration des dispositifs de guidance sociale énergétique.

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

**OPDRACHT 15: Promotie van de
energiedoelreffendheid en regulering van de
energiemarkten**

**MISSION 15: Promotion de l'efficacité
énergétique et régulation des marchés de
l'énergie**

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten,
betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement
d'impôts indirects

Juridische uitgaven

Dépenses juridiques

15.001.08.01.12.11 04.30.0

04.30.0

b c

- -

Activiteit 11 : Investerings

Activité 11 : Investissements

Specifieke vermogensuitgaven

Dépenses patrimoniales spécifiques

15.001.11.01.74.22 04.30.0

04.30.0

b c

- -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 44 : Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstverband

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden

Activité 44 : Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés

15.001.44.01.34.41 01.12.2

b - -
c - -

Totale programma 001

Totaux programme 001

b - -
c - -
e - -
f - -

Programma 002: Promotie van energie-doel-treffendheid, de hernieuwbare energieën en de daarmee verbonden investeringen

Programme 002: Promotion de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et des investissements y afférents

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de kosten voor studies, experimenten, expertises, publicaties, sensibiliserings- en communicatiecampagnes en met diverse kosten inzake energie

Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études, d'expérimentations, d'expertises, de publications, de campagnes de communication et de sensibilisation et frais divers en matière d'énergie

15.002.08.01.12.11 04.30.0

b 8.751 8.785
c 9.424 8.675

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p><u>Verantwoording:</u></p> <p>De steeds toenemende energieprijzen, zowel voor de burger als voor de bedrijven, de klimaatdoelstellingen en de desbetreffende verplichtingen van het gewest, een ambitieuze ontwikkeling van het hernieuwbare energiepotentieel, zijn eveneens grote uitdagingen waaraan het energiebeleid van het gewest het hoofd moet bieden.</p> <p>Deze allocatie is bestemd voor de promotie van de energetische doeltreffendheid en hernieuwbare energiebronnen als voor de uitvoering van Europese richtlijnen zoals die die verband houdt met de energieprestaties van gebouwen, alsook die die verband houdt met de energetische doeltreffendheid in het eindgebruik en de energiediensten.</p> <p>Deze allocatie is bestemd voor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - het uitvoeren van de ordonmantie betreffende de energieprestaties en het binnenklimaat van gebouwen ; - uitwerking van de berekeningsmethode en de informatietoets voor de certificering van bestaande gebouwen ; - voorbereiding van de uitwerking van artikel 19 e.v. (onderhoud en controle van de verwarming & klimaatregeling) ; - opzetten van een opleidingsprogramma voor architecten en studiebureaus rond de berekeningsmethode en het energieontwerp van gebouwen; - ...; - het ontwikkelen en promoten van informatieondersteunende middelen voor het grote publiek rond het thema 'RE' - praktische infochies over REG en het gebruik van hernieuwbare energiebronnen - uitwerking van de actie Ice Challenge - de Energie-uitdaging - terugkerende infocampagnes en de promotie van de opgezette acties; - infofondsen - ...; - het opzetten van een ondersteunende dienst voor gemeentelijke en gewestelijke overheidsinstanties en andere, zowel openbare als private, instanties om initiatieven voor energiebesparingen op te zetten, - Facilitator collectieve huisvesting - Facilitator dienstensector - Facilitator warmtekachtkoppeling - Facilitator hernieuwbare energie - de financiering van opleidingen en informatie voor de beheerders van dienstengebouwen (inclusief overheidsdiensten), - de financiering van de Brusselse energiebalans. - een ambitieuze actie ontwikkelen wat betreft energie-educatie in de scholen door de Energie-uitdaging Scholen - Het beleid van de energiemarkten ondersteunen, wat betreft de opdrachten die niet toevertrouwd werden aan Brugel 	<p>Les prix sans cesse croissants de l'énergie, tant pour les citoyens que pour les entreprises, les enjeux climatiques et les engagements de la région en la matière, un développement ambitieux du potentiel d'énergies renouvelables, sont autant de défis majeurs auxquels doit faire face la politique énergétique de la Région.</p> <p>Le présent AB est destiné à couvrir la promotion de l'efficacité énergétique et des énergies renouvelables, la mise en œuvre de directives européennes telles que celle liée à la performance énergétique des bâtiments, ainsi que celle relative à l'efficacité énergétique dans les utilisations finales et aux services énergétiques.</p> <p>Cette allocation est destinée :</p> <ul style="list-style-type: none"> - à mettre en oeuvre l'ordonnance relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments ; - développement de la méthode de calcul et des outils informatiques pour la certification des bâtiments existants ; - préparation de la mise en oeuvre des article 19 et suivants (entretien et contrôle du chauffage & de la climatisation) ; - mise sur pied d'un programme de formation pour architectes et bureaux d'études relatif à la méthode de calcul et à la conception énergétique des bâtiments ; - ...; - à développer et promouvoir des supports d'information et des campagnes pour le grand public sur l'URE; - fiches d'information pratiques concernant l'utilisation rationnelle de l'énergie et l'utilisation des sources d'énergies renouvelables ; - développement de l'action Ice Challenge ; - le Défi Energie ; - des campagnes récurrentes d'information et la promotion des actions développées ; - des soirées d'information ; - ... - à mettre sur pied des services d'appui aux administrations publiques régionales et communales et autres organismes tant publics que privés pour initier des démarches d'économies d'énergie : - Facilitateur logements collectifs ; - Facilitateur tertiaire ; - Facilitateur cogénération ; - Facilitateur Energies renouvelables ; - au financement de formations et d'informations pour les gestionnaires de bâtiments du tertiaire (en ce compris les administrations publiques), - au financement du bilan énergétique bruxellois, - à développer une action ambitieuse d'éducation à l'énergie dans les écoles à travers le Défi Energie Ecoles ; - à soutenir la politique des marchés de l'énergie, en ce qui concerne les missions qui ne sont pas confiées à Brugel. 						

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
<p><i>Activiteit 34 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i></p> <p><i>Activité 34 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i></p> <p>Werkingsubsidies aan privé verenigingen ter promotie van het Rationeel Energiegebruik (REG), de hernieuwbare energieën en technologische verbeteringen (rendement, vervanging)</p> <p>Subventions de fonctionnement aux associations privées relatives à la promotion de l'Utilisation Rationnelle de l'Énergie (URE), des énergies renouvelables et des améliorations technologiques (rendement, substitution)</p>						
15.002.34.01.33.00	04.30.0	FSF			910	1.257
				b	910	1.257
				c		
<p><i>Verantwoording:</i></p> <p>Dit krediet moet dienen voor het voortzetten van het beleid voor ondersteuning van verenigingen. Het betreft met name de Stadswinkel die sinds een aantal jaar een energieloket met technische informatie opzet via het ABEA - het Brussels EnergieAgentschap en Apeere dat zich inzet voor de promotie van hernieuwbare energiebronnen. Dankzij de toelage wordt het ook mogelijk te beantwoorden aan onze engagementen in Europese projecten waartoe werd beslist in de ENOVER-groep.</p> <p><i>Justification:</i></p> <p>Ce crédit est destiné à poursuivre la politique d'aide aux associations. Notamment, le Centre Urbain qui développe depuis plusieurs années un guichet de l'énergie avec des compétences techniques à travers l'ABEA - l'Agence bruxelloise de l'Énergie et la mise sur pied d'une formation Conseiller Énergie. Mais aussi l'Apeere qui oeuvre dans le domaine de la promotion des énergies renouvelables. Cette allocation permet aussi de répondre à nos engagements dans des projets européens décidés au groupe CONCERE</p>						
<p><i>Activiteit 41 : Deelnemingen in privé bedrijven</i></p> <p><i>Activité 41 : Participations dans les entreprises privées</i></p> <p>Deelneming in de privé exploitatieonderneming van de incubator Leefmilieu (project Greenbizz - EFRO)</p> <p>Participation dans la société privée d'exploitation de l'incubateur Environnement (projet Greenbizz - FEDER)</p>						
15.002.41.01.81.42	04.30.0				-	-
				b	-	-
				c	-	-
<p><i>Activiteit 58 : Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan de overheidssector in het kader van het energiebeleid</i></p> <p><i>Activité 58 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus au secteur public dans le cadre de la politique de l'énergie</i></p> <p>Werkingsubsidies aan de overheidssector voor acties en studies in verband met REG-maatregelen en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen</p> <p>Subventions de fonctionnement au secteur public pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables</p>						
15.002.58.01.43.22	04.30.0	FSF	BFB 13		868	1.500
				b	868	1.500
				c	1.000	1.500
				e	372	-
				f	452	-

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ---- FC	FSF	BFB	SC ---- KS	Initial 2008 ---- Initieel 2008	Initial 2009 ---- Initieel 2009	Justification:
<p>Verantwoording:</p> <p>Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het Gewest toekomt zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.</p> <p>Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidssector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat ertoe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen; - de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties. <p>De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op toelagen aan de overheidssector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of om hernieuwbare energiebronnen aan te wenden. Deze kredieten zijn ook gericht naar de gemeenten in het kader van een ondersteuning van de inwerkingtreding van de ordonmantie betreffende de Energieperformantie van Gebouwen.</p>							<p>Justification:</p> <p>La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.</p> <p>Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à la clé des économies d'énergie substantielles ; - Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expérience de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique <p>Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public pour réaliser des actions et études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables. Ces crédits seront également destinés aux communes en vue d'un appui à la mise en oeuvre de l'ordonnance sur la Performance Energétique des Bâtiments.</p>
	15.002.59.01.63.21	04.30.0	FSF	BFB 13	1.521	1.400	<i>Activité 59 : Subventions d'investissement et autres transferts de revenus au secteur public dans le cadre de la politique de l'énergie</i>
					2.400	1.800	Subventions d'investissement au secteur public à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables
					160	10	
					400	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p>Verantwoording: Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het Gewest toekomst zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.</p> <p>Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidssector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat ertoe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen; - de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties. <p>De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op toelagen aan de overheidssector de hoedanigheid van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten voor energiebesparende investeringen of investeringen om hernieuwbare energiebronnen aan te wenden.</p>							
15.002.59.99.63.21	04.30.0	FSF					<p>La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.</p> <p>Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à la clé des économies d'énergie substantielles ; - Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expérience de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique <p>Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur public à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.</p>
					b	-	Subventions d'investissement au secteur public destinées aux frais de fonctionnement et liquidations des éventuels soldes négatifs d'un opérateur de garantie des crédits URE (P.M.)
					c	-	
15.002.59.99.63.21	04.30.0	FSF			b	-	Subventions d'investissement au secteur public pour promouvoir l'investissement dans les mécanismes de développement propres (P.M.)
					c	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Activiteit 60 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten
aan de privé sector in het kader van het energiebeleid

Werkingssubsidies aan de privé sector voor acties en studies in
verband met REG-maatregelen en voor het beroep doen op
hernieuwbare energiebronnen

15.002.60.01.31.30 04.30.0 FSF BFB 13

b 759 900
c 1.000 1.500
e 70 -
f 320 -

Activiteit 60 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de
revenus au secteur privé dans le cadre de la politique de l'énergie

Subventions de fonctionnement au secteur privé pour actions et
études relatives aux mesures URE et au recours à des sources
d'énergies renouvelables

Verantwoording:

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het Gewest toekomst zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.

Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidssector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :
- de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat er toe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen;
- de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties.

De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op toelagen aan de privé-sector om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of om hernieuwbare energiebronnen aan te wenden.

Justification:

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.

Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :
- Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à clé des économies d'énergie substantielles ;
- Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expérience de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur privé pour réaliser des actions et études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables.

Activiteit 61 : Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten
aan de privé sector in het kader van het energiebeleid

Investeringspremies aan de privé sector bestemd voor het
aanmoedigen van energiebesparende investeringen in de huisvesting

15.002.61.01.51.12 04.30.0 FSF

b 1.200 800
c 2.200 1.700

Activiteit 61 : Subventions d'investissement et autres transferts de
revenus au secteur privé dans le cadre de la politique de l'énergie

Primes d'investissement au secteur privé destinées à encourager
les investissements économiseurs d'énergie dans le logement

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
<p>Verantwoording:</p> <p>Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het het Gewest toekomst zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.</p> <p>Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidsector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat ertoe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen; - de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties. <p>De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op demonstratieprojecten inzake woningen met hoge energieprestaties, of het nu gaat om lage-energie renovatie of om passiefwoningen.</p> <p>Investeringsubsidies aan de privé sector in het kader van het rationeel energiegebruik toegekend voor demonstratie-projecten, voor de ontwikkeling van nieuwe materialen, procédés of producten, alsook voor hun commercialisering</p>							<p>La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.</p> <p>Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à la clé des économies d'énergie substantielles ; - Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expérience de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique <p>Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des projets démonstratifs en matière de logements à haute performance énergétique, qu'il s'agisse de rénovation basse énergie ou de logements passifs.</p>
15.002.61.02.51.12	04.30.0	FSF			-	-	Subventions d'investissement au secteur privé en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie accordées aux opérations de démonstration, au développement de matériels, procédés ou produits nouveaux, ainsi qu'à leur commercialisation
					b		
					c		
15.002.61.03.51.12	04.30.0	FSF			1.240	1.200	Subventions d'investissement au secteur privé à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours à des sources d'énergie renouvelable
					b		
					c		
					1.700	1.709	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Verantwoording:

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het Gewest toekomst zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.

Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidssector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :

- de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat ertoe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen;
- de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties.

De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op toelagen aan de privé sector de hoedanigheid van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten voor energiebesparende investeringen of investeringen om hernieuwbare energiebronnen aan te wenden

Justification:

La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.

Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :

- Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à la clé des économies d'énergie substantielles ;
- Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expérience de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions au secteur privé à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.

Investeringspremies aan de privé sector bestemd voor de aanmoediging van de energiebesparende investeringen ten behoeve in de huisvesting (P.M.)

15.002.61.99.51.12 04.30.0 FSF

b - -
c - -

Primes d'investissement au secteur privé destinées à encourager des investissements économiseurs d'énergie dans le logement (P.M.)

Activiteit 62 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan de niet-commerciële organismen in het kader van het energiebeleid

Werkingsubsidies aan niet-commerciële organismen voor acties en studies in verband met REG-maatregelen en voor het beroep doen op hernieuwbare energiebronnen

15.002.62.01.33.00 04.30.0 FSF BFB 13
b 784 436
c 1.100 1.422
e 150 -
f 200 -

Activité 62 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux organismes non commerciaux dans le cadre de la politique de l'énergie

Subventions de fonctionnement aux organismes non commerciaux pour actions et études relatives aux mesures URE et au recours à des sources d'énergies renouvelables

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--	----------------

Verantwoording:

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het het Gewest toekomst zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.

Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidssector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :

- de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat ertoe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen;
- de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties.

De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op toelagen aan non-profitorganisaties om acties en studies op te zetten die verband houden met maatregelen voor REG of om hernieuwbare energiebronnen aan te wenden.

-La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.

Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :

- Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à la clé des économies d'énergie substantielles ;
- Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expériences de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux pour réaliser des actions et études relatives aux mesures d'utilisation rationnelle de l'énergie ou pour recourir à des sources d'énergie renouvelables.

Activiteit 63 : Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan de niet-commerciële organismen in het kader van het energiebeleid

Investeringssubsidies aan niet-commerciële organismen bij wijze van tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen

15.002.63.01.52.10	04.30.0	FSF	BFB 13	b	1.696	991
				c	2.150	1.700
				e	200	-
				f	400	-

Activiteit 63 : Subventions d'investissement et autres transferts de revenus aux organismes non commerciaux dans le cadre de la politique de l'énergie

Subventions d'investissement aux organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ---- FC	FSF	BFB	SC ---- KS	Initial 2008 ---- Initieel 2008	Initial 2009 ---- Initieel 2009	Justification:
<p>Verantwoording:</p> <p>Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest keurde in 2002 een Lucht-Klimaatplan goed dat er met name toe strekt de broeikasgassen, waarvan er in Brussel steeds meer worden uitgestoten, te beperken. Het protocol van Kyoto voorziet er immers in dat het Gewest toekomst zijn uitstoot tegen 2010 per jaar te beperken met 223.000 ton CO2 eq. terwijl de uitstoot, bij een ongewijzigd beleid, gestegen zou zijn met 8,9% in vergelijking met 1990.</p> <p>Een aantal mechanismen voor financiële hulp voor energiebesparingen richten zich tot de overheidssector, de non-profitorganisaties en de privé-sector :</p> <ul style="list-style-type: none"> - de financiering van acties van het type Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE) dat er toe strekt een actief beleid voor het energiebeheer van het patrimonium op poten te zetten met als resultaat aanzienlijke energiebesparingen; - de financiering van voorbeeldgebouwen voor het ontwikkelen van knowhow inzake de bouw en/of renovatie met hoge energieprestaties. <p>De kredieten die staan ingeschreven op deze basisallocatie hebben betrekking op toelagen aan non-profitorganisaties in de hoedanigheid van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten voor energiebesparende investeringen of investeringen om hernieuwbare energiebronnen aan te wenden.</p>							<p>La Région de Bruxelles-Capitale a adopté en 2002 un Plan Air-Climat qui vise notamment à réduire les gaz à effet de serre dont les émissions sont toujours en augmentation à Bruxelles. L'accord de Kyoto prévoit effectivement qu'il incombe à la région de réduire ses émissions d'environ 223.000 milles Tonnes de CO2 eq. par an pour l'année 2010 alors que, à politique inchangée, les émissions auront cru de 8,9% par rapport à 1990.</p> <p>Plusieurs mécanismes d'aide financière aux économies d'énergie adressent au secteur public, aux organismes non commerciaux et au secteur privé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le financement d'actions de type Programme d'Actions Locales pour la Gestion de l'Energie (PLAGE) visant à développer un politique active de gestion énergétique du patrimoine avec à la clé des économies d'énergie substantielles ; - Le financement de bâtiments exemplaires afin de développer des expérience de construction et/ou de rénovation à haute performance énergétique <p>Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent les subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables.</p>
<p>Toelagen aan de niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst in de kosten van de energiebesparende investeringen of investeringen die een beroep doen op hernieuwbare energiebronnen</p>	15.002.63.96.51.12	04.30.0 FSF			-	-	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables
					-	-	
<p>Toelagen aan niet-commerciële organismen als tussenkomst in energiebesparende investeringen of voor de investeringen betreffende hernieuwbare energiebronnen</p>	15.002.63.97.51.12	04.30.0 FSF			-	-	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention dans les investissements économisant l'énergie ou ayant recours aux sources d'énergies renouvelables
					-	-	

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
15.002.63.98.51.12	04.30.0	FSF		b	-	-	Subventions à des organismes non commerciaux à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans le coût des investissements économisant l'énergie
				c	-	-	
Totals programma 002							
				b	17.729	17.269	Totaux programme 002
				c	21.884	21.263	
				e	952	10	
				f	1.772	-	
Programma 003: Organisatie en sociaal beleid inzake energiemarkten							
<i>Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							
Depenses de fonctionnement du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz							
15.003.08.01.12.11	04.30.0			b	-	-	
				c	-	-	

Subventions d'investissement aux organismes non commerciaux à titre d'intervention dans le coût des investissements économisant l'énergie (P.M.)

Toelagen aan niet-commerciële instellingen bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de kosten van de energiebesparende investeringen (P.M.)

Investeringssubsidies aan niet-commerciële organismen bij wijze van tussenkomst in de kosten van de energiebesparende investeringen (P.M.)

Programme 003: Organisation et politique sociale des marchés de l'énergie

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Depenses de fonctionnement du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Werkingsuitgaven van de Raad van de verbruikers van elektriciteit- en gas, vergoedingen aan de bemiddelaars en leden van de kamer van beroep

Dépenses de fonctionnement du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz, ndemnités aux médiateurs et aux membres de la chambre de recours

15.003.08.02.12.11 04.30.0 BFB 17

b	8	100
c	8	100
e	-	-
f	-	-

Verantwoording:

De Raad werd in 2008 opgericht. De uitgaven moeten de werkingskosten van de Raad dekken. Er is ook voorzien in vergoedingen voor de bemiddelaars en de leden van de geschillenkamer. Deze drie organen (Raad van verbruikers, bemiddeling en geschillenkamer) zijn opgenomen in de ordonnances en nemen deel aan de goede werking van een voor mededinging opengestelde markt. Zoals voorzien in de ordonnances, zal de raad zijn budget onderwerpen aan de regering. Deze post betreft dus een vooruitziende enveloppe, aan te passen indien noodzakelijk.

Justification:

Le Conseil a été mis en place courant 2008. Les dépenses sont afférentes aux frais de fonctionnement du Conseil. Il est également prévu de indemnités aux médiateurs et aux membres de la chambre de recours. Ces trois organes (Conseil des usages, médiation et chambre de recours) sont prévus dans les ordonnances gaz et électricité, et participent au bon fonctionnement d'un marché ouvert à la concurrence. Comme prévu dans les ordonnances, le conseil soumettra son budget au Gouvernement. Ce poste constitue donc une enveloppe prévisionnelle, à ajuster par la suite si nécessaire.

Activiteit 27 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 27 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Werkingssubsidies aan de OCMW's om hen te helpen hun openbare-dienstverplichtingen te vervullen

Subventions de fonctionnement aux CPAS en vue de remplir leurs obligations de service public

15.003.27.01.43.52 04.30.0 FSF BFB 17

b	-	-
c	-	-
e	987	997
f	987	1.007

Verantwoording:

De kredieten, ingeschreven op deze basiallocatie, hebben betrekking op subsidies uit hoofde van artikel 25 quatuordecies, die de OCMW's aanmoedigen om projecten inzake sociale energiebegeleiding, begeleiding of tenlasteneming van aanzuiveringsplannen te ontwikkelen.

Justification:

Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent des subventions organisées par l'article 25 quatuordecies qui encourage les CPAS à développer des projets de guidance sociale énergétique, d'accompagnement ou de prise en charge de plan d'apurement.

Deze kredieten zullen afhankelijk zijn van de inning van de ontvangsten van het organiek fonds voor sociale energiebegeleiding.

Ces crédits dépendront de la perception des recettes du Fonds organique de guidance social énergétique.

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Subventions pour les CPAS en vue de remplir leurs obligations de service public
Toelagen aan de OCMW's om hen te helpen hun openbare-dienstverplichtingen te vervullen	15.003.27.99.31.31	04.30.0	FSF				
				b	-	-	
				c	-	-	
				e	-	-	
				f	-	-	
<p><i>Activiteit 34 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i></p> <p>Subsidie aan het Collectief tegen de Uitsluiting voor het organiseren van het Informatiecentrum Gas- Elektriciteit</p>							
	15.003.34.01.33.00	04.30.0	FSF				
				b	238	343	
				c	238	343	
<p><i>Verantwoording:</i></p> <p>Om consumenten in moeilijkheden een zekere steun en de toegang tot objectieve informatie over de regels die van toepassing zijn op de gas- en elektriciteitsmarkt te waarborgen werd in 2007 een 'Centre régional d'information Gaz electricité' opgericht, met de steun van het 'Collectif Solidarité contre l'exclusion'. Deze basisallocatie financiert de activiteiten van een centrum.</p>							
<p><i>Activiteit 38 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven</i></p> <p>Werkingsubsidies aan privé ondernemingen (leveranciers) om hen te helpen hun openbare-dienstverplichtingen te vervullen</p>							
	15.003.38.01.31.30	04.30.0	FSF				
				b	-	-	
				c	-	-	
				e	987	1.007	
				f	987	1.007	
<p><i>Justification:</i></p> <p>Afin de garantir aux consommateurs précaisés un appui et un accès à une information objective relative aux règles applicables au marché du gaz et de l'électricité, un Centre régional d'information Gaz electricité a été mis en place dès 2007 avec le concours du Collectif Solidarité contre l'exclusion. Cette allocation de base finance les activités du centre.</p>							
<p><i>Activité 38 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées</i></p> <p>Subventions de fonctionnement aux entreprises privées (fournisseurs) en vue de remplir leurs obligations de service public</p>							

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Justification:	
<p>Verantwoording: De kredieten, ingeschreven op deze basisallocatie, hebben betrekking op subsidies uit hoofde van artikel 25 quatuordecies, die de leveranciers aanmoedigen om projecten inzake sociale energiebegeleiding, begeleiding of tenlasteneming van aanzuiveringsplannen te ontwikkelen. Deze kredieten zullen afhankelijk zijn van de inning van de ontvangsten van het organiek fonds voor sociale energiebegeleiding.</p>								
Totaux programme 003								
					b	246	443	<p>Les crédits inscrits à cette allocation de base concernent des subventions organisées par l'article 25 quatuordecies qui encouragent les fournisseurs à développer des projets de guidance sociale énergétique, d'accompagnement ou de prise en charge de plan d'apurement. Ces crédits dépendront de la perception des recettes du Fonds organique de guidance sociale énergétique.</p>
					c	246	443	
					e	1.974	2.004	
					f	1.974	2.014	
<p>Programma 004: Steun aan de gewestelijke instelling belast met de promotie van de energiebesparendheid en de hernieuwbare energiebronnen evenals met het organiseren van de energiemarkten</p>								
<p><i>Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomstenoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i></p>								
<p>Werkingsubsidie aan Leefmilieu Brussel/ het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor de uitoefening van de administratieve bevoegdheden in het raam van het energiebeleid</p>								
15.004.15.01.41.40					*****	FSF		
<p>Verantwoording: Het BIM kreeg de tweeledige bevoegdheid over leefmilieu en energie. Aangezien het om aparte bevoegdheden en budgetten gaat, staat het Energiebeleid in voor de financiële middelen voor het personeel dat rond energie werkt. De groei van deze toelage stemt overeen met de stijging van de budgettaire middelen bestemd voor het energiebeleid in het kader van de klimaatuitdaging, zowel binnen de impuls- en sensibiliseringsprogramma's als voor de voorbereiding van de inwerkingtreding van de ordonnanantie betreffende de energie-efficiëntie bij het eindgebruik en energiediensten.</p>								
Totaux programme 004								
					b	2.365	2.788	<p>L'IBGE a reçu la compétence conjointe de traiter l'environnement et l'énergie. S'agissant de compétences et de budgets distincts, la politique de l'Energie assure les moyens financiers au personnel de l'IBGE affecté à l'énergie. L'accroissement de la présente dotation répond à l'augmentation des moyens budgétaires affectés à l'énergie dans le cadre du défi climatique, tant dans les programmes d'impulsion et de sensibilisation, que pour la préparation de la mise en oeuvre de la directive relative à l'efficacité énergétique dans les utilisations finales et aux services énergétiques.</p>
					c	2.365	2.788	
					e	-	-	
					f	-	-	

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Programma 005: Steun aan de gewestelijke instelling belast met de regulering van de elektriciteits- en gasmarkt

Programme 005: Soutien à l'organisme régional chargé de la régulation des marchés d'électricité et du gaz

Activiteit 15 : Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15 : Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsubsidie aan Leefmilieu Brussel/B.I.M. voor de werking van de Reguleringscommissie voor energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Brugel (Brussel Gas Elektriciteit)

Subvention de fonctionnement à Bruxelles Environnement/I.B.G.E. pour le fonctionnement de la Commission de régulation pour l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale Brugel (Bruxelles Gaz Electricité)

15.005.15.01.41.40 ***** FSF BFB 17

b - -
c - -
e 1.721 2.013
f 1.721 2.013

Verantwoording:

Justification:

De nieuwe ordonnantie betreffende de organisatie van de elektriciteits- en gasmarkt voorziet in een Brusselse Commissie voor de regulering. Gelet op de haar toegekende opdrachten moet ze kunnen beschikken over werkmiddelen zoals personeel, allerlei studiekosten en investeringen.

Deze kredieten zullen afhankelijk zijn van de aanschouwde opbrengsten van het organieke fonds betreffende het energiebeleid, dewelke conform aan artikel 34 §3 van de ordonnantie bestemd is om de werking van de Commissie te financieren.

La nouvelle ordonnance organisant les marchés de l'électricité et du gaz prévoit une Commission bruxelloise pour la régulation. Compte tenu des missions qui lui sont dévolues, elle doit disposer de moyens de fonctionnement tels que personnel, frais divers de fonctionnement, frais d'études et investissement.

Ces crédits dépendront de la perception des recettes du Fonds organique relatif à la politique de l'énergie, qui conformément à l'art 34 §3 de l'ordonnance, est notamment destiné à financer le fonctionnement de la Commission.

Totalen programma 005

Totaux programme 005

b - -
c - -
e 1.721 2.013
f 1.721 2.013

Programma 006: Regulering van de elektriciteits- en gasmarkt

Programme 006: Régulation des marchés de l'électricité et du gaz

Activiteit 08 : Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08 : Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de studie- en onderzoekskosten (reguleerder)

Dépenses de fonctionnement liées aux études et recherches (régulateur)

15.006.08.01.12.11 04.30.0

b 25 -
c - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basiallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
--	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

Werkingsuitgaven verbonden met de kosten van studies, publicaties, aankoop van goederen en diensten door de Reguleringscommissie van de energiemarkt (P.M.)

Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études, de publications, d'achat de biens et services par la Commission de régulation du marché de l'énergie (P.M.)

15.006.08.98.12.11 04.30.0

b - -
c - -

Werkingsuitgaven verbonden met de kosten voor de studies en onderzoeken in het raam van de regulering van de energiemarkt (P.M.)

Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études et de recherches dans le cadre de la régulation du marché de l'énergie (P.M.)

15.006.08.99.12.11 04.30.0

BFB 17

b - -
c - -
e - -
f - -

Totales programma 006

Totaux programme 006

b 25 -
c - -
e - -
f - -

Allocations de base M.P.A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009
---	-------------------	-----	-----	-------------------	--	--

TOTALEN OPDRACHT 15

TOTAUX MISSION 15

b	20.365	20.500
c	24.495	24.494
e	4.647	4.027
f	5.467	4.027

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code							
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN				b	-	-	0. DEPENSES NON VENTILEES
				c	-	-	
1. LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				b	8.784	8.885	1. DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
				c	9.432	8.775	
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN				b	-	-	2. INTERETS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES
				c	-	-	
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	2.691	2.936	3. TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	3.248	4.522	
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	3.233	4.288	4. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	3.365	4.288	

Allocations de base M.P. A.NO.CE ----- Basisallocaties O.P.A.VN.EC	CF ----- FC	FSF	BFB	SC ----- KS	Initial 2008 ----- Initieel 2008	Initial 2009 ----- Initieel 2009	
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN				b	4.136	2.991	5. TRANSFERTS EN CAPITAL A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS
				c	6.050	5.109	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				b	1.521	1.400	6. TRANSFERTS EN CAPITAL A L'INTERIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
				c	2.400	1.800	
7. INVESTERINGEN				b	-	-	7. INVESTISSEMENTS
				c	-	-	
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN				b	-	-	8. OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS
				c	-	-	
9. OVERHEIDSSCHULD				b	-	-	9. DETTE PUBLIQUE
				c	-	-	

